



**HEDDLU
GWENT
POLICE**



COMISIYNYDD YR
HEDDLU A THROSEDD

GWENT

POLICE AND CRIME
COMMISSIONER

GRŴP COMISIYNYDD YR HEDDLU A THROSEDD GWENT

DATGANIAD O GYFRIFON

2023/24



Cynnwys

Adroddiad Naratif	2
Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol	7
Datganiad o Gyfrifoldebau	10
Dadansoddiad o Wariant a Chyllid.....	11
Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant - Grŵp	12
Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant - Swyddfa'r Comisiynydd	13
Mantolen.....	14
Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn ar gyfer Grŵp y PCC 2023/24	15
Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn ar gyfer Grŵp y PCC 2022/23	15
Datganiad Llif Arian	17
Cyfrif Pensiynau'r Heddlu.....	18
Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol ar gyfer Grŵp y PCC.....	19
Nodyn 1-Polisïau Cyfrifo	19
Nodyn 2 - Safonau Cyfrifyddu sydd wedi'u cyhoeddi ond nad ydynt wedi'u mabwysiadu eto	24
Nodyn 3 - Dyfarniadau critigol wrth gyflwyno polisïau cyfrifyddu.....	24
Nodyn 4 - Rhagdybiaethau a wnaed am ffynonellau ansicrwydd amcangyfrifon y dyfodol, a ffynonellau ansicrwydd amcangyfrifon eraill	25
Nodyn 5 -Eitemau Incwm a Gwariant Perthnasol	26
Nodyn 6 -Digwyddiadau ar ôl dyddiad y Fantolen	26
Nodyn 7 - Nodyn i'r Dadansoddiad o Wariant a Chyllid	27
Nodyn 8 - Addasiadau rhwng y Sylfaen Gyfrifyddu a'r Sylfaen Ariannu o dan Reoliadau	28
Nodyn 9 - Trosglwyddiadau i/o Gronfeydd Wrth Gefn Wedi'u Clustnodi	29
Nodyn 10 - Gwariant Gweithredu Arall	30
Nodyn 11 - Incwm a Gwariant Cyllid a Buddsoddi.....	30
Nodyn 12 - Trethiant ac Incwm Grant Amhenodol.....	30
Nodyn 13 - Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar	31
Nodyn 14 - Asedau Anniriaethol	33
Nodyn 15 - Eiddo Buddsoddi, Asedau Cymunedol ac Asedau Treftadaeth	33
Nodyn 16 - Offerynnau Ariannol.....	34
Nodyn 17 – Rhestrau Eiddo	36
Nodyn 18 - Dyledwyr.....	37
Nodyn 19 - Arian Parod ac Eitemau sy'n Gyfwerth ag Arian Parod	37
Nodyn 20 - Asedau i'w Gwerthu.....	37
Nodyn 21 - Credydwyr	38
Nodyn 22 - Darpariaethau	39
Nodyn 23 - Cronfeydd Wrth Gefn y Gellir eu Defnyddio	40
Nodyn 24 - Cronfeydd Wrth Gefn Na Ellir eu Defnyddio	41
Nodyn 25 - Llif Arian Parod o Weithgareddau Gweithredu.....	43
Nodyn 26 - Llif Arian o Weithgareddau Buddsoddi	44
Nodyn 27 - Lwfansau Aelodau	44
Nodyn 28 -Tâl Swyddogion Heddlu a Staff Heddlu	45
Nodyn 29 - Buddion Terfynu Swydd	48
Nodyn 30 - Costau Archwilio Allanol	49
Nodyn 31 - Incwm Grant	50
Nodyn 32 - Partïon Cysylltiedig.....	51
Nodyn 33 - Gwariant Cyfalaf a Chyllido Cyfalaf.....	52
Nodyn 34 – Prydlesi'r PCC	53
Nodyn 35 – Cydweithio	54
Nodyn 36 - Cynllun Pensiwn Buddion Diffiniedig.....	56
Nodyn 37 - Asedau a Rhwymedigaethau Amodol	61
Nodyn 38 - Natur a Graddfa Risgiau sy'n deillio o Offerynnau Ariannol.....	62
Nodyn 39 - Addasiadau Rhyng-grŵp	64
Nodyn 40 - Ymddiriedolaeth Ffilm Annibynnol Gwent (GIFT).....	65
Geirfa.....	66

Adroddiad Naratif

Cyflwyniad

Diben y Datganiad Cyfrifon yw darparu gwybodaeth am sefyllfa ariannol, perfformiad, atebolrwydd rheoli o ran adnoddau, risgiau ac ansicrwydd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent (y Comisiynydd) sy'n ddefnyddiol i ystod eang o ddefnyddwyr. Gallai defnyddwyr y datganiadau ariannol gynnwys y cyhoedd, y Llywodraeth, cyrff sy'n dyfarnu grantiau, gweithwyr, cwsmeriaid, cyflenwyr a chontractwyr y Comisiynydd.

Mae atebolrwydd am adnoddau cyhoeddus a rolau a chyfrifoldebau'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl a nodir mewn statud yn cael eu dogfennu yn y Datganiad Llywodraethu Blyneddol Ar y Cyd. Mae'r adolygiad o effeithiolrwydd trefniadau llywodraethu'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl hefyd wedi'i nodi yn y Datganiad Llywodraethu Blyneddol Ar y Cyd, a gyhoeddir ar wahân ochr yn ochr â'r Datganiad Cyfrifon.

Fframwaith Statudol ar gyfer y Datganiadau Ariannol

Sefydodd Deddf Diwygio'r Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011 (PRSRA) bob Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd a Phrif Gwnstabl yn y gyfraith fel 'corfforaeth undyn' - endidau cyfreithiol ar wahân gyda'u personoliaeth gyfreithiol eu hunain. Mae'n ofynnol i bob corfforaeth undyn lunio ei Datganiad o Gyfrifon endid unigol ei hun, ac mae'r Comisiynydd yn llunio Datganiad o Gyfrifon ar gyfer y Grŵp (Grŵp y PCC) a Chronfa Bensiwn yr Heddlu. Felly, mae'r Comisiynydd yn gyfrifol am gyllid Grŵp y PCC ac mae'n rheoli'r asedau, y rhwymedigaethau a'r cronfeydd wrth gefn. Hefyd, mae'r Comisiynydd yn derbyn yr holl incwm a chyllid ac mae'n gwneud yr holl daliadau ar gyfer Grŵp y PCC, gan gynnwys taliadau i swyddogion a staff, o Gronfa Gyffredinol yr Heddlu. Hefyd, mae'r Comisiynydd yn gyfrifol am ariannu rhwymedigaethau pensiwn, yn y tymor byr a'r hirdymor. Yn ei dro, mae'r Prif Gwnstabl yn cyflawni ei swyddogaethau o dan y PRSRA ar sail cyllideb ddirprwyedig flynyddol, a bennir gan y Comisiynydd mewn ymgynghoriad â'r Prif Gwnstabl.

Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 yn ei gwneud yn ofynnol i gyrff Llywodraeth Leol baratoi Datganiad o Gyfrifon yn unol ag arferion priodol. Nodir bod Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol (y Cod) y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA) yn cynrychioli arferion priodol.

Mae'r Cod yn berthnasol i gyrff Llywodraeth Leol a nodir yn Neddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 y mae'n ofynnol iddynt baratoi cyfrifon i'w harchwilio gan Archwilydd Cyffredinol Cymru. Diwygiwyd adran 12 o'r Ddeddf hon gan y PRSRA i ddisodli'r cyfeiriad at Awdurdodau Heddlu â Chomisiynwyr a Phrif Gwnstabliad.

Mae'r Cod yn ei gwneud yn ofynnol i Awdurdodau Lleol baratoi eu Datganiadau Ariannol yn unol â Fframwaith y Bwrdd Safonau Cyfrifyddu Rhyngwladol (IASB) ar gyfer Paratoi a Chyflwyno Datganiadau Ariannol (Fframwaith IASB) fel y'i dehonglir gan y Cod. Mae Fframwaith yr IASB yn nodi'r cysyniadau sy'n sylfaen i'r gwaith o baratoi a chyflwyno datganiadau ariannol ar gyfer defnyddwyr allanol y cyfrifon. Mae'r Datganiad o Gyfrifon yn parhau i ddilyn y Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (IFRS).

Datganiad Cyfrifon

Mae Datganiad Cyfrifon Grŵp y PCC a'r Comisiynydd un endid ar gyfer y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben 31 Mawrth 2024, yn unol â'r Cod yn y Deyrnas Unedig 2023/24, yn cynnwys:

- **Adroddiad Naratif** – sy'n cynnwys cyflwyniad i'r Datganiad Cyfrifon ac yn amlgu materion arwyddocaol a nodwyd yn y Cyfrifon;
- **Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol** – sy'n cadarnhau barn yr archwilydd ynglŷn ag a yw'r datganiadau cyfrifyddu yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol y Comisiynydd a'r Grŵp, a'u bod wedi'u paratoi'n briodol yn unol â'r Cod;
- **Datganiad o Gyfrifoldebau** - sy'n nodi cyfrifoldebau'r Comisiynydd a'r Prif Swyddog Cyllid mewn perthynas â'r Datganiad o Gyfrifon;
- **Datganiadau Ariannol:**
 - Mae'r **Dadansoddiad o Wariant a Chyllid (EFA)** yn dangos sut y caiff gwariant blyneddol ei ddefnyddio a'i ariannu o adnoddau (grantiau'r Llywodraeth, incwm, y dreth gyngor ac ardrethi busnes) gan Grŵp y PCC o'i gymharu â'r adnoddau sy'n cael eu defnyddio neu eu hennill yn unol ag arferion cyfrifyddu sy'n cael eu derbyn yn gyffredinol. Hefyd, mae'n dangos sut y caiff y gwariant hwn ei ddyrannu at ddibenion gwneud penderfyniadau rhwng Grŵp y PCC, y Prif Gwnstabl a gwasanaethau/adrannau cysylltiedig;
 - **Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant (CIES)** – Mae hwn yn dangos cost gyfrifyddu yn y flwyddyn o ddarparu gwasanaeth Heddlu a Chomisiynu yn unol â Safonau Cyfrifyddu Rhyngwladol (IAS) yn hytrach na'r swm a ariennir o grantiau a threthi'r Llywodraeth;
 - **Datganiad o Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn** - Mae hwn yn dangos y symudiad yn ystod y flwyddyn o'r gwahanol fathau o gronfeydd wrth gefn ac arian ymrwymedig a gedwir gan y Comisiynydd ac mae'n darparu cysoniad rhwng y cyllid a'r gost o ddarparu gwasanaethau a nodwyd yn y CIES;
 - **Mantolen** – Mae hon yn dangos gwerth asedau, rhwymedigaethau a chronfeydd wrth gefn (gwerth net) y Comisiynydd ar 31 Mawrth 2024;
 - **Datganiad Llif Arian Parod** – Mae hwn yn crynhoi'r newidiadau mewn arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod yn ystod y flwyddyn ariannol. Mae llif arian parod wedi'i gategoreiddio'n weithgareddau gweithredu, buddsoddi a chyllido;

- **Cyfrif Pensiynau'r Heddlu** - Mae hwn yn darparu gwybodaeth am drafodion ariannol Cynlluniau Pensiwn yr Heddlu. Yn ôl deddfwriaeth (Rheoliadau Cronfeydd Pensiwn yr Heddlu 2007), mae'n rhaid i bob Prif Gwnstabl unigol weithredu Cronfa Pensiwn gan ddefnyddio arian a ddarparwyd gan y Comisiynydd; a
- **Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol** – Mae'r rhain yn darparu dadansoddiad ac esboniadau pellach o eitemau incwm, gwariant, asedau, rhwymedigaethau a chronfeydd wrth gefn o fewn y prif ddatganiadau cyfrifyddu a nodir uchod.

Perfformiad Ariannol Grŵp y PCC

Mae'r crynodeb canlynol yn rhoi trosolwg o sefyllfa ariannol a pherfformiad Grŵp y PCC ar gyfer y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2024.

Incwm a Gwariant Refeniw

Cymeradwywyd y gofyniad cyllideb refeniw net ar gyfer y flwyddyn, sef £161.587 miliwn, gan y Comisiynydd ar 3 Chwefror 2023. Ar ôl ystyried Grant y Swyddfa Gartref gwerth £62.520 miliwn, y Grant Cynnal Refeniw gwerth £25.877 miliwn a'r Ardrethi Annomestig Cenedlaethol gwerth £0.191 miliwn, y swm i'w gasglu o'r Dreth Gyngor oedd £72.998 miliwn. Mae'r tabl isod yn rhoi dadansoddiad o'r hyn y gwariwyd yr arian hwn arno a sut y cafodd ei ariannu yn ystod y flwyddyn.

	2023/24 %	2023/24 £m	2022/23 £m
Costau swyddogion yr heddlu a staff gan gynnwys pensiynau	70	128.5	151.4
Costau nad ydynt yn gysylltiedig â chyflogau (adeiladau, cludiant, cyflenwadau a gwasanaethau, gwasanaethau asiantaeth a chontract)	30	53.8	49.5
Costau gwasanaeth eraill (dibrisiant, gwariant cyfalaf nad yw'n gwella)	0	0.6	0.6
Gwariant Gros y Gwasanaethau	100	183.0	201.5
Llai: grantiau ac incwm		(25.7)	(21.6)
Cost Net Gwasanaethau Plismona		157.3	179.9
Addasiadau cyfrifyddu (pensiynau, dibrisiant, symudiadau cronfeydd wrth gefn y Gronfa Gyffredinol)		4.3	(23.5)
Gofyniad Cyllideb		161.6	156.4
Grantiau Llywodraeth heb eu neilltuo	55	88.4	88.1
Incwm o Ardrethi Annomestig	0	0.2	0.2
Y Dreth Gyngor	45	73.0	68.1
Cyfanswm Cyllid	100	161.6	156.4

Mae dadansoddiad pellach o sut y caiff gwariant blynyddol ei ddefnyddio a'i ariannu i'w weld yn y Dadansoddiad o Wariant a Chyllid yn y Datganiadau Ariannol.

Deilliodd yr arbedion o'r arbedion rheolaidd a ragwelwyd trwy gyflymu cynlluniau effeithlonrwydd trwy gyfrwng Rhaglen Gwella Gwasanaethau'r Heddlu a lleihau gwariant yn erbyn cyllidebau a arweinir gan alw. Trosglwyddwyd hyn i Gronfeydd Wrth Gefn y Gellir eu Defnyddio. Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn y Gellir eu Defnyddio ar ddiwedd y flwyddyn ar ôl y trosglwyddiadau hyn oedd £21.147 miliwn (£29.774 miliwn yn 2022/23). Cronfeydd Wrth Gefn y Gellir eu Defnyddio yw'r Gronfa Gyffredinol a'r cronfeydd ymrwymedig eraill a neilltuir o'r Gronfa Gyffredinol er mwyn darparu cyllid ar gyfer cynlluniau gwariant cyfalaf a refeniw yn y dyfodol. Mae Nodiadau 9 a 23 i'r Datganiadau Ariannol yn darparu mwy o wybodaeth am hyn.

Gwariant Cyfalaf ac Ariannu Cyfalaf

Yn ystod 2023/24, cyfanswm y gwariant cyfalaf oedd £10.1 miliwn yn erbyn cyllideb gyfalaf ddiwygiedig o £29.9 miliwn. Mae hyn yn cynrychioli arian a gafodd ei wario at ddibenion prynu, uwchraddio a gwella asedau fel eiddo, cerbydau a chyfrifiaduron, cyfathrebu a chyfarpar. Ariannwyd gwariant cyfalaf gan gronfeydd wrth gefn, grant penodol, derbyniadau cyfalaf a chyfraniadau refeniw, fel y nodir yn y crynodeb isod:

	2023/24 %	2023/24 £m	2022/23 £m
Tir ac adeiladau	16	1.6	0.8
Cerbydau, peiriannau, dodrefn a chyfarpar	37	3.7	4.6
Asedau sy'n cael eu hadeiladu	47	4.9	1.8
Asedau anniriaethol	1	0.1	0.3
Cyfanswm	100	10.3	7.5

Mae'r gwaith parhaus yn 2023/24 yn gysylltiedig yn bennaf â chodi adeilad newydd yn Y Fenni. Mae'r cyllid ar gyfer y prosiect hwn yn sylweddol ac mae'r cyllid wedi'i gynnwys mewn cronfeydd cyfalaf a glustnodwyd.

Mantolen

Mae'r tabl isod yn grynodeb o fantolen Grŵp y PCC ar 31 Mawrth 2024 Mae'n crynhoi asedau, rhwymedigaethau a chronfeydd wrth gefn y Grŵp.

	2023/24	2022/23
	£m	£m
Asedau diriaethol (Eiddo, cerbydau, peiriannau a chyfarpar)	77.2	69.3
Asedau anniriaethol (Meddalwedd gyfrifiadurol)	0.2	0.4
Asedau wedi'u cadw i'w gwerthu a dyledwyr hirdymor	0.0	0.1
Stociau	0.7	0.7
Dyledwyr (arian sy'n ddyledus i Heddlu Gwent)	13.4	10.2
Credydwyr (arian sy'n ddyledus gan Heddlu Gwent)	(19.7)	(18.0)
Buddsoddiadau ac adneuron dros dro	24.5	35.3
Arian parod a chyfwerth ag arian parod	1.9	1.5
Darpariaethau	(1.5)	(2.2)
Rhwymedigaethau hirdymor eraill	(1,151.9)	(1,116.4)
Llai: Cronfeydd wrth gefn na ellir eu defnyddio	1,076.3	1,048.9
Cyfanswm asedau llai rhwymedigaethau	21.1	29.8
Ariannwyd gan:		
Cronfeydd wrth gefn y gellir eu defnyddio	(21.1)	(29.8)
	(21.1)	(29.8)

Benthycia Cyfalaf ac Ad-dalu Dyledion

Ni chymerwyd unrhyw fenthyciadau newydd mewn perthynas â gwariant cyfalaf wedi'i gymeradwyo yn ystod y flwyddyn ac yn dilyn ad-dalu pob benthyciad yn y blynyddoedd ariannol blaenorol, nid oedd unrhyw ddyledion benthyciad ar 31 Mawrth 2024.

Rhwymedigaeth pensiynau

Mae'r Cynllun Pensiwn ar gyfer Swyddogion yr Heddlu yn gynllun heb ei ariannu. Mae Adran Actiwari'r Llywodraeth yn cyfrifo rhwymedigaeth bosibl cynlluniau'r Heddlu yn seiliedig ar adolygiad actiwaraid, gan ddefnyddio data pensiwn a chyflogres.

O safbwynt Staff yr Heddlu, mae Heddlu Gwent yn gorff sydd wedi'i dderbyn i Gynllun Pensiwn Llywodraeth Leol Cronfa Bensiwn Gwent Fwyaf (Torfaen), sy'n gynllun ariennir.

Mesurir effaith y cynnydd yn rhwymedigaethau'r cynllun o ganlyniad i ddyfarniad McCloud/Sargeant ar sail hawliadau o wahaniaethu anghyfreithlon yn deillio o Ddarpariaethau Trosiannol Rheoliadau Pensiwn yr Heddlu 2015 trwy'r broses o brisio pensiynau, sy'n pennu cyfraddau cyfraniadau cyflogwyr a gweithwyr cyflogedig. Cynhaliwyd prisiau Pensiwn yr Heddlu yn 2020 a bydd y canlyniadau'n cael eu gweithredu yn 2024/25. Caiff effaith cynnydd mewn taliadau pensiwn blynyddol sy'n deillio o ddyfarniad achos McCloud / Sargeant ei phennu trwy Reoliadau Cronfa Bensiwn yr Heddlu 2007. Mae'r rheoliadau hyn yn ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiynydd gynnal cronfa pensiwn yr heddlu sy'n derbyn cyfraniadau gan swyddogion a'r cyflogwr ac yn gwneud taliadau pensiwn i swyddogion sydd wedi ymddeol. Os nad oes gan gronfa pensiwn yr heddlu ddigon o arian i dalu costau pensiynau yn ystod y flwyddyn, bydd y swm sy'n ofynnol i dalu'r diffyg yn cael ei dalu gan yr Ysgrifennydd Gwladol i'r Comisiynydd ar ffurf grant atodol gan y Llywodraeth ganolog. Mae'r amcan o effaith dyfarniad McCloud/Sargeant wedi cael ei adlewyrchu yn y costau gwasanaeth yn y gorffennol, rhwymedigaethau tybiannol y cynllun a datgeliadau IAS19 y ddau gynllun pensiwn ers 2019/20.

Mae'r amcan o rwymedigaethau net ar gyfer y ddau gynllun wedi cynyddu yn ystod y flwyddyn o £1,118.1 miliwn i £1,151.8 miliwn, cynnydd o 2.0%, yn bennaf oherwydd newidiadau mewn rhagdybiaethau actiwaraid. Nid yw'r colledion neu enillion net nas gwiredwyd ar y ddau gynllun yn cael effaith uniongyrchol ar gost gwasanaethau yn y datganiad cynhwysfawr o incwm a gwariant a chydnyddir y rhwymedigaeth dybiannol yn y fantolen yn unig.

Yn dilyn ail brisiad o pensiynau'r sector cyhoeddus, mae heddluoedd yn wynebu cynnydd mewn costau pensiynau swyddogion heddlu o ryw £330 miliwn y flwyddyn o 2019/20 ymlaen. Fel rhan o Brisiad Pensiwn 2016, mae Trysorlys EM wedi cyhoeddi 'Cyfarwyddiadau' Priso Pensiynau Sector Cyhoeddus, gyda'r nod o gynyddu Cyfraniadau'r Cyflogwr o 2019/20 ar gyfer Cynlluniau Pensiwn Sector Cyhoeddus (gan gynnwys Cynllun Pensiwn yr Heddlu). Y prif newid yw'r gostyngiad i'r 'gyfradd ddisgownt', a ddefnyddir i drosi taliadau pensiwn y dyfodol i werth taliadau pensiwn heddiw. Mae'r gyfradd yn adlewyrchu barn Swyddfa Cyfrifoldeb Cyllidebol am y rhagolwg economaidd cenedlaethol a oedd, yn ei dro, yn adlewyrchu cyfnod arbennig o ansicr cyn Brexit. Ar y pryd roedd diffyg cyffredinol o arian gan y Llywodraeth o ryw £13 miliwn yn genedlaethol. Gan fod swyddogion a staff heddlu wedi derbyn dyfarniad cyflog 2.5% ym mis Medi 2020, a gan fod nifer sylweddol o swyddogion Heddlu Gwent yn newydd i'r Gwasanaeth Heddlu ac felly'n derbyn cyflog cynyddrannol, mae'r diffyg amcangyfrifedig yn y pensiwn (gan gymryd grant pensiwn arian gwastad) wedi codi £0.8 miliwn i £3.5 miliwn yn 2023/24 ac eto i £4.5 miliwn ar gyfer 2024/25. Mae'r diffyg hwn wedi cael ei dalu o gyfraniad o gronfeydd wrth gefn ac arian wedi'i neilltuo ac nid o Braesept y Dreth Gyngor o 2019/20 i 2021/22. O 2022/23 mae'r diffyg wedi cael ei dalu yn gyloch, h.y. yn rhannol trwy

Braesept y Dreth Gyngor. Rydym wedi cymryd yn y rhagolygon ar gyfer y blynyddoedd i ddod y bydd y Pensiwn Grant Penodol yn cael ei ddarparu'n gylchol i dalu'r costau pensiwn cylchol yn rhannol, ond nid oes sicrwydd o hyn eto.

Edrych Ymlaen

Wrth symud ymlaen mae nifer o broblemau cyllid tymor hirach y mae angen rhoi sylw iddynt yn rhan o'r broses Cynllun Ariannol Tymor Canolig ar gyfer y cyfnod pum mlynedd o 2024/25 i 2028/29. Mae'r rhain yn cynnwys, ond nid yn gyfyngedig i:

- Oblygiadau hirdymor digwyddiadau byd-eang;
- Chwyddiant a'r argyfwng costau byw cenedlaethol, yn arbennig cost ynni a deunyddiau adeiladu;
- Natur gymhleth ac esblygol cynyddol y galw gan gymunedau lleol;
- Newidiadau i lywodraeth y DU a'r effaith ar gyllid yn y dyfodol, gan gynnwys newidiadau i Fformiwla Ariannu'r Heddlu;
- Cynnal niferoedd swyddogion heddlu dan y Rhaglen Uplift ac ariannu parhaus ar gyfer swyddogion cefnogi cymuned;
- Cyflawni plismona cynaliadwy trwy dechnoleg, cludiant a seilwaith; a
- Cyflawni strategaeth cynaliadwyedd "Gwent Wyrddach".

Mae'r Setliad Plismona Terfynol a gyhoeddwyd gan y Swyddfa Gartref yn Ionawr 2023/24 yn cynrychioli blwyddyn olaf yr Adolygiad Cynhwysfawr o Wariant a gyhoeddwyd ym mis Hydref 2021 (CSR 2021). Mae Setliad Plismona Terfynol Llywodraeth y DU wedi rhoi £6.4 miliwn ychwanegol i Went ar gyfer 2024/25 i gynnal niferoedd swyddogion heddlu, cyllido pwysau bob dydd megis dyfarniadau cyflog, a darparu buddsoddiad cyfyngedig mewn troseddau cymhleth penodol. Fodd bynnag, dim ond 2.06% yw'r twf yn y grant craidd o un flwyddyn i'r llall ac mewn gwirionedd, mewn termau real, mae'n golygu toriad mewn cyllid ar gyfer gwasanaethau plismona o ddydd i ddydd ar gyfer 2024/25. Hefyd, trwy ddarparu'r mwyafrif helaeth o'r codiadau hyn fel grantiau wedi eu clustnodi yn hytrach na grant plismona craidd, mae perygl o hyd y gellir tynnu cyllid yn ôl neu ei ddarparu ar sail arian gwastad yn y blynyddoedd i ddod. Gan hynny byddai angen talu am unrhyw ddiffygion yn lleol. Yn ogystal, mae Llywodraeth Cymru wedi gorfod rheoli ei bwysau cyllidebol ei hun hefyd sydd wedi arwain at golli cyllid sylweddol ar gyfer rhaglenni penodol yn heddluoedd Cymru, gan gynnwys Swyddogion Cefnogi Cymuned yr Heddlu a Rhaglen Cyswllt Ysgolion Cymru. Mae'r pwysau ariannol yma wedi cael eu corffori trwy arbedion cyllideb 2024/25 a chynnydd yn y Dreth Gyngor, ond mae'n golygu mwy o risg i berfformiad gweithredol, pwysau chwyddiant ac yn anad dim diogelwch a hyder y cyhoedd yn 2025/26 a thu hwnt. O ganlyniad, mae unioni dadfuddsoddi blaenorol mewn termau real yn y Gwasanaeth gan y Llywodraeth ac ateb pwysau bob dydd yn y dyfodol megis dyfarniadau cyflog a chwyddiant; pwysau gwasanaeth newydd i ymdrin â throseddau mwy cymhleth; a chynnydd anochel mewn costau yn dibynnu ar sicrhau arbedion effeithlonrwydd arian parod yn lleol neu Braesept y Dreth Gyngor.

Roedd CSR 2021 yn dawel ynghylch adolygiad y Swyddfa Gartref o Fformiwla Ariannu'r Heddlu sy'n parhau i roi ansicrwydd ariannol ychwanegol. Mae'r fformiwla bresennol yn hen, yn rhy gymhleth, yn anodd ei deall ac mae angen ei hadolygu. Ar ôl i'r broses adolygu rhwng 2015 a 2020 'gam-gychwyn' sawl gwaith o ganlyniad i drafodaethau Brexit, Etholiadau Cyffredinol 'sydyn' yn 2017 a 2019, a'r cynnydd sylweddol ym mygythiad terfysgaeth, gohiriwyd y gweithredu. Fodd bynnag, ar ddiwedd haf 2021, ail-gychwynnodd yr adolygiad gyda thrylwyredd academaidd sylweddol; strwythur llywodraethu cadarn; ac amserlen heriol yn y misoedd cynnar. Roedd arwyddion blaenorol yn 2015 o'r effaith ar Went yn dangos toriad posibl mewn cyllid gan y Llywodraeth Ganolog o £6 miliwn - £10 miliwn a rhagdybiaeth y byddai unrhyw fformiwla newydd yn cael ei gyflwyno dros gyfnod. Fodd bynnag, oherwydd diffyg gwybodaeth am gynnydd ac oedran yr effeithiau amcangyfrifedig, mae unrhyw golled posibl o gyllid yn y dyfodol wedi cael ei dynnu o'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig yn awr nes byddwn yn cael esboniad o'r sefyllfa gan Y Swyddfa Gartref. Mae'r fformiwla ariannu'n parhau i fod yn un o'r ffactorau a adlewyrchir yn y risg sefyllfa ariannol a gynhwysir yn y gofrestr risg sefydliadol ar gyfer y Prif Gwnstabl a'r Comisiynydd.

Er mwyn darparu'r seilwaith addas (adeiladau, cerbydau, TGCh) i gefnogi'r buddsoddiad yn niferoedd y swyddogion heddlu, mae angen i gomisiynwyr yr heddlu a throsedd gael mynediad i gyllid cyfalaf. Heb unrhyw Grantiau Cyfalaf penodol gan y Llywodraeth Ganolog; opsiynau cyfyngedig ar gyfer derbyniadau cyfalaf o werthiant asedau; prinder Cronfeydd Wrth Gefn ac Arian wedi'i Neilltuo; a benthycan dod yn fwyfwy anfforddiadwy; yr unig opsiwn ymarferol yw cyllid uniongyrchol o gyllidebau refeniw. Mae hyn yn golygu y bydd y gyllideb refeniw dan fwy o bwysau i gyfrannu naill ai trwy gyfraniad cronfeydd wrth gefn i gyfalaf neu drwy gostau benthycan newydd. Mae hyn yn creu risgiau cynhenid, yn arbennig wrth ariannu asedau bywyd byr fel cerbydau a ThG (nad ydynt yn addas ar gyfer benthycan hirdymor); bod yn agored i newidiadau yn y gyfradd llog; a chanfyddiad cyhoeddus ynghylch y ffordd mae praesept y dreth gyngor yn cael ei wario i ddarparu'r seilwaith i gefnogi'r rheng flaen. Mae'r cynllun ariannol tymor canolig yn parhau i fuddsoddi yng ngofnyon cyfalaf yr Heddlu i alluogi swyddogion a staff i ddarparu gwasanaethau mwy effeithiol ac effeithlon. Mae'r rhaglen gyfalaf yn cynnwys cyflawni strategaeth cynaliadwyedd "Gwent Wyrddach", gyda buddsoddiad mewn cerbydau trydan a seilwaith gwefru, a phaneli solar i leihau ôl troed carbon yr Heddlu. Mae'r rhaglen gyfalaf ar gyfer 2024/25 yn parhau i fod yn sylweddol ar £19.8 miliwn a bydd yn cael ei gyllido'n rhannol o gyfraniadau cyllideb refeniw a chronfeydd wrth gefn. Bydd y gweddill o'r cyllid ar gyfer y rhaglen gyfalaf yn dod fwyfwy o fenthycan hirdymor, gan gynyddu pwysau cyllidebol gan gostau ariannu a llog yn y dyfodol.

Ar y pryd, roedd y pwysau a'r datblygiadau gwasanaeth a gydnabuwyd yn gyson â'r rhai a nodwyd mewn blaenoriaethau lleol, rhanbarthol a chenedlaethol. Mae angen i'r Heddlu barhau i sicrhau ei fod mewn sefyllfa i gyflawni Cynllun Heddlu a Throsedd y Comisiynydd 2021-2025, Cynllun Gorchfygu Trosedd y Llywodraeth a Gweledigaeth Blismona 2025; a'r cyfan o fewn cyd-destun cyfyngiadau ariannol; pwysau cynyddol na ellir eu hosgoi ar wasanaethau; Plismona mathau mwy cymhleth o droseddau; a Phlismona yn yr oes ddigidol.

Yn wyneb y pwysau hwn, mae Heddlu Gwent yn parhau i ymateb yn rhagweithiol i raglen gyni'r Llywodraeth, trwy geisio rhoi sylw i ofynion effeithlonrwydd y Swyddfa Gartref, gwella ei wasanaeth trwy newid trawsnewidiol, i fodloni galw presennol ac yn y dyfodol a chyflawni arbedion effeithlonrwydd. Fel rhan o CSR 2021, bydd y Llywodraeth yn disgwyl gweld dros £100 miliwn o arbedion effeithlonrwydd arian parod o gyllidebau heddluoedd erbyn 2024/25. Hyd at ddiwedd 2023/24 felly, mae Heddlu Gwent wedi sicrhau arbedion cylchol cronol y gellir eu troi yn arian parod gwerth £54.914 miliwn. Cyflawnwyd hyn diolch i lwyddiant parhaol y Cynllun Gwella Parhaus (rhaglen Aros ar y Blaen gynt); sydd wedi dod yn fusnes craidd yr Heddlu o fewn yr Adran Gwella Parhaus dros y blynyddoedd diwethaf. Hefyd, mae Proffiliau Gwerth am Arian Arolygiaeth Cwnstabiliaeth a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Mawrhydi (HMICFRS) yn ddull allweddol o nodi meysydd posibl ar gyfer cyfleoedd cynlluniau arbed arian.

Ar ôl ystyried Setliad Terfynol 2023/24; effaith amcangfrifedig yr adolygiad o Fformiwla Ariannu'r Heddlu; cost benthyca hirdymor; a phwysau ariannol pellach, ym mis Mawrth 2024, ar ddiwedd cylch pennu cyllideb 2024/25 ac ar ôl cyflawni £0.698 miliwn arall o arbedion ynghyd â symudiadau eraill mewn arian wrth gefn, cyflwynodd y Cynllun Ariannol Tymor Canolig (MTFP) gyllideb gytbwys ar gyfer blwyddyn ariannol 2024/25. Fodd bynnag, nid yw lefel y cronfeydd wrth gefn gofynnol i gyflawni'r mantoli hwn yn gynaliadwy a rhagwelwyd mai'r diffyg cyllid cylchol ar gyfer 2028/29 fyddai £15.096 miliwn. Hyd yn oed ar ôl arbedion hysbys mae diffyg cyllid net o hyd ar ôl arbedion o £12.744 miliwn erbyn 2028/29. Felly mae gwaith sylweddol yn parhau yn 2024/25 i ganfod arbedion cylchol ychwanegol i fodloni pwysau o ddydd i ddydd fel dyfarniadau tâl a chwyddiant; pwysau newydd ar y gwasanaeth i ymdrin â throeddau mwy cymhleth; a chynnydd anochel mewn costau yn dibynnu ar sicrhau arbedion effeithlonrwydd mewn mannau eraill neu Braesept y Dreth Gyngor.

Mae'n amlwg, ar ôl deng mlynedd o gyni wedi'u dilyn gan fuddsoddiadau mewn plismona, bod ansicrwydd ariannol yn parhau. Mae'r newid diweddar yn Llywodraeth y DU yn rhoi mwy o bwys ar Ddatganiad Cyllideb y Canghellor yn yr hydref 2024. Serch hynny, mae gan Heddlu Gwent hanes cadarn o weithredu o fewn cyfyngiadau ariannol ac felly bydd yn parhau i reoli lleihad mewn cyllid mewn termau real gan y Llywodraeth a chyhoedd Gwent, trwy gydol cyfnod y Rhagamcan Ariannol Tymor Canolig. Bydd y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl yn parhau i ganolbwyntio ar gyflwyno cenhedlaeth newydd o gynlluniau arbedion a chynnal amserlen fanwl o waith cynlluniedig i adolygu swyddogaethau ac adrannau; wedi'i gydbwysu yn erbyn anghenion plismona gweithredol Gwent.

Llofnod:

Darren Garwood-Pask FCCA
Prif Swyddog Cyllid, Comisiynydd yr Heddlu a Throedd Gwent
Dyddiad: 30^{ain} Ionawr 2025

Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol

Adroddiad Archwilydd Annibynnol Archwilydd Cyffredinol Cymru ar gyfer Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent

Adroddiad ar yr archwiliad o'r datganiadau ariannol

Rwyf wedi archwilio datganiadau ariannol:

- Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent;
- Grŵp Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent sy'n cynnwys Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent a Phrif Gwnstabl Heddlu Gwent; a
- Chronfa Bensiwn Heddlu Gwent

ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2024 o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent yn cynnwys y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr, y Fantolen, y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn, a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys y polisiau cyfrifyddu arwyddocaol.

Mae datganiadau ariannol Grŵp Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent yn cynnwys Dadansoddiad o Wariant a Chyllid y Grŵp, Datganiad o Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn y Grŵp, Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr y Grŵp, Mantolen y Grŵp, Datganiad Llif Arian y Grŵp a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys y polisiau cyfrifyddu arwyddocaol.

Mae datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn yr Heddlu Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent yn cynnwys Cyfrif y Gronfa, y Datganiad Asedau Net a'r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys y polisiau cyfrifyddu arwyddocaol.

Y fframwaith adrodd ariannol a gymhwyswyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith gymwys a safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd gan y Deyrnas Unedig fel y'u dehonglir a'u haddasir gan y Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2023/24.

Yn fy marn i, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent, Grŵp y PCC Gwent a Chronfa Bensiwn Heddlu Gwent ar 31 Mawrth 2024 ac incwm a gwariant am y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny; ac
- maent wedi'u paratoi'n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a safonau cyfrifyddu rhyngwladol a fabwysiadwyd gan y Deyrnas Unedig fel y'u dehonglir a'u haddasir gan y Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2023/24.

Sylfaen ar gyfer barn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Archwilio Rhyngwladol yn y DU (ISAs (DU)) a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio Datganiadau Ariannol Cyrff y Sector Cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Mae fy nghyfrifoldebau o dan y safonau hyn wedi'u disgrifio ymhellach yng nghyfrifoldebau'r archwilydd dros archwilio adran datganiadau ariannol fy adroddiad.

Mae fy staff a mi yn annibynnol ar Gomisiynydd yr Heddlu a Throsedd a'r Grŵp yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y Deyrnas Unedig gan gynnwys Safon Foesebol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth archwilio rwyf wedi dod o hyd iddi yn ddigonol ac yn briodol i roi sylfaen i'm barn.

Casgliadau'n ymwneud â busnes gweithredol

Wrth baratoi'r datganiad o gyfrifon, rwyf wedi casglu bod defnyddio sail gyfrifyddu busnes gweithredol yn briodol ar gyfer paratoi'r datganiadau ariannol.

Yn seiliedig ar y gwaith rwyf wedi ei gyflawni, nid wyf wedi nodi unrhyw ansicrwydd perthnasol yn ymwneud â digwyddiadau nac amodau, unigol neu gyda'i gilydd, a allai fwrw amheuaeth sylweddol ar allu Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent, Grŵp y PCC a Chronfa Bensiwn yr Heddlu i barhau i fabwysiadu sail cyfrifyddu busnes hyfyw am gyfnod o ddeuddeg mis o leiaf o'r dyddiad y caiff y datganiadau ariannol eu hawdurdodi i'w cyhoeddi.

Mae fy nghyfrifoldebau i a chyfrifoldebau'r swyddog ariannol cyfrifol mewn perthynas â busnes gweithredol yn cael eu disgrifio yn adrannau perthnasol yr adroddiad hwn.

Gwybodaeth arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys y wybodaeth sydd wedi'i chynnwys yn yr adroddiad blynyddol ac eithrio'r datganiadau ariannol a'm hadroddiad archwilio arnynt. Mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am y wybodaeth arall yn yr adroddiad blynyddol. Nid yw fy marn am y datganiadau ariannol yn cynnwys y wybodaeth arall ac, ac eithrio i'r graddau a nodir fel arall yn ddiweddarach yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicrwydd ynglŷn â hynny.

Fy nghyfrifoldeb i yw darllen y wybodaeth arall er mwyn nodi anghysondebau perthnasol â'r datganiadau ariannol archwiliedig a nodi unrhyw wybodaeth sy'n ymddangos yn anghywir sy'n seiliedig ar, neu'n anghyson â'r wybodaeth y des o hyd iddi wrth gwblhau'r archwiliad. Os byddaf yn dod yn ymwybodol o unrhyw gamddatganiadau neu anghysondebau perthnasol amlwg, byddaf yn ystyried y goblygiadau ar gyfer fy adroddiad. Os byddaf, yn seiliedig ar y gwaith rwyf wedi ei wneud, yn casglu bod camddatganiad perthnasol o'r wybodaeth arall hon, mae'n ofynnol i mi gyflwyno adroddiad mewn perthynas â hynny.

Nid oes gennyf unrhyw beth i gyflwyno adroddiad arno mewn perthynas â hyn.

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, ar sail y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

- mae'r wybodaeth a geir yn yr Adroddiad Naratif ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratoir y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol, ac mae'r Adroddiad Naratif wedi'i baratoi yn unol â'r Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2023/24; ac
- mae'r wybodaeth a roddir yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratoir y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac yn unol â'r canllawiau.

Materion y cyflwynaf adroddiad arnynt drwy eithriad

Ar sail y wybodaeth a'r ddealltwriaeth yn ymwneud â Chomisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent, Grŵp y PCC a Chronfa Bensiwn Heddlu Gwent, a'u hamgylchedd, a amlygwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi camddatganiadau perthnasol yn yr Adroddiad Naratif na'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar y Cyd.

Nid oes gennyf unrhyw beth i gyflwyno adroddiad arno mewn perthynas â'r materion canlynol, yr wyf yn cyflwyno adroddiad i chi os, yn fy marn i:

- nad wyf wedi cael yr holl wybodaeth ac esboniadau sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad;
- nad yw cofnodion cyfrifyddu cywir wedi'u cadw, neu na dderbyniwyd y ffurflenni sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad oddi wrth ganghennau nad aeth fy nhîm i ymweld â nhw; ac
- nad yw'r datganiadau cyfrifyddu yn cytuno â'r cofnodion cyfrifyddu a'r ffurflenni.

Cyfrifoldebau'r swyddog ariannol cyfrifol am y datganiadau ariannol

Fel yr esbonnir yn llawnach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau ar gyfer y Datganiad o Gyfrifon, mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am

- baratoi'r datganiad o gyfrifon, gan gynnwys datganiadau ariannol Grŵp y PCC a datganiadau ariannol Cronfa Bensiwn Heddlu Gwent, sy'n rhoi darlun cywir a theg ac yn cydymffurfio ag arferion priodol;
- cynnal cofnodion cyfrifyddu priodol;
- gwaith rheoli mewnol sy'n angenrheidiol ym marn y swyddog ariannol cyfrifol er mwyn gallu paratoi datganiadau o gyfrifon nad ydynt yn cynnwys camddatganiadau perthnasol, boed hynny oherwydd twyll neu wall:
- asesu gallu Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent, a Grŵp y PCC a Chronfa Bensiwn Heddlu Gwent i barhau fel busnes gweithredol, gan ddatgelu fel y bo angen, materion sy'n ymwneud â busnes gweithredol a defnyddio sail busnes gweithredol cyfrifyddu, oni bai bod y swyddog ariannol cyfrifol yn rhagweld na fydd y gwasanaethau a ddarperir gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent, Grŵp y PCC, a Chronfa Bensiwn Heddlu Gwent yn parhau i gael eu darparu yn y dyfodol.

Cyfrifoldebau'r archwilydd ar gyfer archwilio'r datganiadau ariannol

Fy nghyfrifoldeb yw archwilio datganiadau ariannol yn unol â'r Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynglŷn ag a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhydd o gamddatganiadau perthnasol, naill ai oherwydd twyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â Safonau Archwilio Rhyngwladol (y DU) yn canfod camddatganiad perthnasol bob amser. Gall camddatganiadau ddeillio o dwyll neu wall ac fe'u hystyrir yn berthnasol os, yn unigol neu'n gyfanredol, gellid disgwyl yn rhesymol iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr sy'n cael eu gwneud ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll, yn achosion o beidio â chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau. Rwyf yn cynllunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau, a amlinellir uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol o ran afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:

- holi rheolwyr, Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent a phennaeth archwilio mewnol y Grŵp a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys cael gafael ar, ac adolygu, dogfennau ategol sy'n ymwneud â pholisïau a gweithdrefnau Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent, Grŵp y PCC a Chronfa Bensiwn Heddlu Gwent sy'n ymwneud â:
 - nodi, gwerthuso a chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau ac a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o beidio â chydymffurfio;
 - canfod ac ymateb i beryglon twyll ac a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, tybiedig neu honedig; ac
 - y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu beidio â chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau.
- ystyried fel tîm archwilio sut a ble y gallai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion twyll posibl. Yn rhan o'r drafodaeth hon, nodais y posibilrwydd ar gyfer twyll yn y meysydd canlynol:
- cael dealltwriaeth o fframwaith awdurdod Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent, Grŵp y PCC a Chronfa Bensiwn Heddlu Gwent yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoliadol eraill y mae Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent a Grŵp y PCC yn gweithredu oddi mewn iddynt, gan ganolbwyntio ar y cyfreithiau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent, Grŵp y PCC a Chronfa Bensiwn Heddlu Gwent;
- cael dealltwriaeth o berthnasau gyda phartïon perthnasol.

Yn ogystal â'r uchod, roedd fy ngweithdrefnau i ymateb i risgiau a nodwyd yn cynnwys y canlynol:

- adolygu datgeliadau'r datganiad ariannol a phrofi dogfennau ategol i asesu cydymffurfiaeth â'r cyfreithiau a'r rheoliadau perthnasol a drafodir uchod;
- holi rheolwyr, y Cydbwyllgor Archwilio a chynghorwyr cyfreithiol am ymgyfreitha a hawliadau gwirioneddol ac arfaethedig;
- darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu; a
- wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll drwy ddiystyru rheolaethau gan reolwyr, profi priodoldeb cofnodion dyddlyfrau ac addasiadau eraill; asesu a yw'r dyfarniadau a wneir wrth lunio amcangyfrifon cyfrifyddu yn arwydd o duedd bosibl; a gwerthuso rhesymeg busnes unrhyw drafodion arwyddocaol sy'n anarferol neu y tu allan i gwrs busnes arferol.

Gwnes i hefyd gyfleu cyfreithiau a rheoliadau perthnasol a nodwyd a risgiau twyll posibl i holl aelodau'r tîm archwilio gan barhau i fod yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu ddiffyg cydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau drwy gydol yr archwiliad.

Mae'r graddau y gall fy ngweithdrefnau ganfod afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll, wedi'i effeithio gan yr anhawster cynhenid i ganfod afreoleidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent, Grŵp y PCC a Chronfa Bensiwn Heddlu Gwent, a natur, amseriad a graddau'r gweithdrefnau archwilio a gyflawnwyd.

Ceir disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd ar gyfer archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol yn www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'm hadroddiad archwilio.

Cyfrifoldebau eraill yr archwilydd

Rwyf yn cyfathrebu â'r rhai sy'n llywodraethu ynghylch, ymysg materion eraill, cwmpas ac amseru arfaethedig yr archwiliad a chanfyddiadau arwyddocaol yr archwiliad, gan gynnwys unrhyw ddiffygion arwyddocaol mewn rheolaeth fewnol yr wyf yn eu nodi yn ystod fy archwiliad.

Tystysgrif cwblhau archwiliad

Ar dystiaf fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o gyfrifon Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent, Grŵp y PCC a Chronfa Bensiwn Heddlu Gwent yn unol â gofynion y Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Ymarfer Archwilio Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Adrian Crompton
Archwilydd Cyffredinol Cymru
31^{ain} Ionawr 2025

1 Capital Quarter
Tyndall Street
Caerdydd, CF10 4BZ

Cyfrifoldeb Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent yw cynnal a chadw ac uniondeb ei gwefan; nid yw'r gwaith a gyflawnwyd gan archwilwyr yn cynnwys ystyried y materion hyn ac yn unol â hynny nid yw archwilwyr yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb dros unrhyw newidiadau a all fod wedi digwydd i'r datganiadau ariannol ers iddynt gael eu cyflwyno ar y wefan am y tro cyntaf.

Datganiad o Gyfrifoldebau

Diben y datganiad hwn yw nodi cyfrifoldebau'r Comisiynydd a'r Prif Swyddog Cyllid mewn perthynas â'r Datganiad o Gyfrifon.

Cyfrifoldebau'r Comisiynydd

Mae'n ofynnol i'r Comisiynydd:

- (i) Wneud trefniadau i weinyddu ei faterion ariannol yn briodol ac i sicrhau bod un o'i swyddogion yn gyfrifol am weinyddu'r materion hynny, sef y Swyddog Adran 151 (yn unol â'r statud);
- (ii) Rheoli ei materion er mwyn sicrhau defnydd darbodus, effeithlon ac effeithiol o adnoddau a diogelu ei hasedau; a
- (iii) Chymeradwyo'r Datganiad o Gyfrifon.

Cymeradwyaf y Datganiad o Gyfrifon ar gyfer y flwyddyn ariannol 2023/24.

Llofnod:

Jane Mudd

Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent

Dyddiad: 30^{ain} Ionawr 2025

Cyfrifoldebau'r Prif Swyddog Cyllid

Mae'r Prif Swyddog Cyllid (Swyddog Adran 151) yn gyfrifol am baratoi'r Datganiad o Gyfrifon yn unol ag arferion priodol fel y'u nodir yng Nghod Ymarfer CIPFA/LASAAC ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol ym Mhrydain (y Cod Ymarfer).

Wrth baratoi'r datganiad o gyfrifon, mae'r Prif Swyddog Cyllid wedi:

- (i) Dewis polisiau cyfrifyddu addas ac yna eu cymhwyso'n gyson;
- (ii) Llunio barn ac amcangyfrifon a oedd yn rhesymol ac yn ddoeth; a
- (iii) Cydymffurfio â'r Cod Ymarfer.

Hefyd, mae'r Prif Swyddog Cyllid wedi:

- (i) Cadw cofnodion cyfrifyddu priodol a oedd yn gyfredol; a
- (ii) Chymryd camau rhesymol i atal a chanfod twyll ac achosion eraill o afreoleidd-dra.

Ardystiaf fod y Datganiad o Gyfrifon yn cyflwyno darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol y Comisiynydd ar 31 Mawrth 2024 ac o'i incwm a'i wariant am y cyfnod a ddaeth i ben bryd hynny.

Llofnod:

(Swyddog Arian Cyfrifol)

Llofnod:

(cyn cymeradwyaeth Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd)

Dyddiad: 31^{ain} Gorffennaf 2024

Darren Garwood-Pask FCCA

Prif Swyddog Cyllid

Dyddiad: 30^{ain} Ionawr 2025

Darren Garwood-Pask FCCA

Prif Swyddog Cyllid

Dadansoddiad o Wariant a Chyllid

Mae'r Dadansoddiad o Wariant a Chyllid (EFA) yn dangos sut y caiff gwariant blynyddol ei ddefnyddio a'i ariannu o adnoddau (grantiau'r Llywodraeth, incwm, y dreth gyngor ac ardrethi busnes) gan Grŵp y PCC o'i gymharu â'r adnoddau sy'n cael eu defnyddio neu eu hennill yn unol ag arferion cyfrifyddu sy'n cael eu derbyn yn gyffredinol. Hefyd, mae'n dangos sut y caiff y gwariant hwn ei ddyrannu at ddibenion gwneud penderfyniadau rhwng Grŵp y PCC, y Prif Gwnstabl a gwasanaethau/adrannau cysylltiedig. Cyflwynir incwm a gwariant yn fanylach yn y CIES. Manylion pellach yn Nodyn 7.

2022/23			2023/24			
Gwariant Net y Gellir ei Godi ar Falans y Gronfa Gyffredinol	Addasiadau	Gwariant Net yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr		Gwariant Net y Gellir ei Godi ar Falans y Gronfa Gyffredinol	Addasiadau	Gwariant Net yn y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr
£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000
79,986	11,112	91,098	Cyflogau a Lwfansau Swyddogion yr Heddlu	87,262	(11,477)	75,785
40,664	9,061	49,725	Cyflogau a Lwfansau Staff yr Heddlu a SCC	43,433	(603)	42,830
3,614	(15)	3,599	Goramser a Thaliadau Chwyddo Swyddogion yr Heddlu	2,957	(12)	2,945
2,096	(7)	2,089	Goramser a Thaliadau Chwyddo Staff yr Heddlu a SCC	2,161	(5)	2,156
4,024	843	4,867	Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr Cyflogedig	4,073	754	4,827
8,247	1,322	9,569	Costau Eiddo	8,671	1,519	10,190
3,401	1,229	4,630	Costau Trafnidiaeth	3,592	1,386	4,978
31,631	3,676	35,307	Cyflenwadau a Gwasanaethau	33,798	4,879	38,677
402	0	402	Cynlluniau Digwyddiadau Mawr	368	0	368
155	0	155	Mentrau Gweithredol Rhagweithiol	212	0	212
(22,566)	1,014	(21,552)	Incwm Arall	(25,318)	(397)	(25,715)
1,256	(1,256)	0	Cyfraniad at Gwmni Cyfrifiaduron yr Heddlu	1,269	(1,269)	0
7,463	(7,463)	0	Gofynion Refeniw Eraill a Gymeradwywyd	17,618	(17,618)	0
160,373	19,516	179,889	Cost Gwasanaethau	180,096	(22,843)	157,253
(156,427)	27,803	(128,624)	Incwm a Gwariant Arall	(171,747)	39,163	(132,584)
3,946	47,319	51,265	Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	8,349	16,320	24,669
(33,419)			Balans Cychwynnol y Gronfa Gyffredinol Gyfun	(29,473)		
3,946			Adio / tynnu Gwarged neu Ddiffyg ar Falans y Gronfa Gyffredinol ar gyfer y Flwyddyn (sail Statudol)	8,349		
(29,473)			Balans Terfynol y Gronfa Gyffredinol Gyfun	(21,124)		

Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant - Grŵp

Mae'r Dadansoddiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant (CIES) yn dangos cost cyfrifyddu yn ystod y flwyddyn o ddarparu gwasanaethau yn unol ag arferion cyfrifyddu sy'n cael eu derbyn yn gyffredinol, yn hytrach na'r swm a ariennir trwy drethiant. Mae'r datganiad hwn yn adlewyrchu'r adnoddau a ddefnyddiwyd gan Grŵp y PCC yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2024.

2022/23				2023/24		
Gwariant	Incwm	Net	Nodiadau	Gwariant	Incwm	Net
£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000
91,098	0	91,098		75,785	0	75,785
49,725	0	49,725		42,830	0	42,830
3,599	0	3,599		2,945	0	2,945
2,089	0	2,089		2,156	0	2,156
4,867	0	4,867		4,827	0	4,827
9,569	0	9,569		10,190	0	10,190
4,630	0	4,630		4,978	0	4,978
35,307	0	35,307		38,677	0	38,677
402	0	402		368	0	368
155	0	155		212	0	212
0	(21,552)	(21,552)		0	(25,715)	(25,715)
0	0	0		0	0	0
0	0	0		0	0	0
0	0	0		0	0	0
201,441	(21,552)	179,889		182,968	(25,715)	157,253
220	(17,335)	(17,115)	10	(197)	(20,163)	(20,360)
50,347	(5,429)	44,918	11	59,750	(10,388)	49,362
0	(156,427)	(156,427)	12	0	(161,586)	(161,586)
252,008	(200,743)	51,265		242,521	(217,852)	24,669
		(2,976)	24			(1,325)
		(645,423)	36			11,559
		(648,399)				10,234
		(597,134)				34,903

Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant - Swyddfa'r Comisiynydd

2022/23

2023/24

Gwariant	Incwm	Net		Gwariant	Incwm	Net
£'000	£'000	£'000	Nodiadau	£'000	£'000	£'000
0	0	0	Cyflogau a Lwfansau Swyddogion yr Heddlu	0	0	0
1,410	0	1,410	Cyflogau a Lwfansau Staff yr Heddlu a SCC	1,241	0	1,241
0	0	0	Goramser a Thaliadau Chwyddo Swyddogion yr Heddlu	0	0	0
0	0	0	Goramser a Thaliadau Chwyddo Staff yr Heddlu a SCC	0	0	0
18	0	18	Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr Cyflogedig	14	0	14
1	0	1	Costau Eiddo	1	0	1
8	0	8	Costau Trafnidiaeth	6	0	6
5,474	0	5,474	Cyflenwadau a Gwasanaethau	5,734	0	5,734
0	0	0	Cynlluniau Digwyddiadau Mawr	0	0	0
0	0	0	Mentrau Gweithredol Rhagweithiol	0	0	0
0	(21,552)	(21,552)	Incwm Arall	0	(25,715)	(25,715)
6,911	(21,552)	(14,641)	Cost Gwasanaethau	6,996	(25,715)	(18,719)
239,944	0	239,944	Trosglwyddo Cyllid oddi mewn i'r Grŵp	227,275	0	227,275
220	(17,335)	(17,115)	10 Gwariant Gweithredu Arall	(197)	(20,163)	(20,360)
266	(762)	(496)	Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi	322	(2,263)	(1,941)
0	(156,427)	(156,427)	12 Trethiant ac Incwm Grant Amhenodol	0	(161,586)	(161,586)
247,341	(196,076)	51,265	Gwarged neu Ddiffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	234,396	(209,727)	24,669
	(2,976)	24	Gwarged neu ddiffyg o ran ailbriso Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar			(1,325)
	(3,483)	36	Ail fesur atebolrwydd/asedau buddiannau diffiniedig net			(788)
	(641,940)		Trosglwyddo Cyllid oddi mewn i'r Grŵp			12,347
	(648,399)		Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall			10,234
	(597,134)		Cyfanswm yr Incwm a'r Gwariant Cynhwysfawr			34,903

Mantolen

31 Mawrth 2023			31 Mawrth 2024		
Swyddfa'r Comisiynydd	Grŵp			OPCC	Grŵp
£'000	£'000	Nodiadau		£'000	£'000
70,669	70,669	13	Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar	77,242	77,242
356	356	14	Asedau Anniriaethol	159	159
46	46		Dyledwyr Hirdymor	46	46
71,071	71,071		Asedau Hirdymor	77,447	77,447
35,266	35,266	16	Buddsoddiadau Tymor Byr	24,465	24,465
0	0	20	Asedau Wedi'u Cadw i'w Gwerthu	0	0
0	732	17	Rhestrau	0	704
10,215	10,215	18	Dyledwyr Tymor Byr	13,412	13,412
1,539	1,539	19	Arian Parod a Chyferwerth ag Arian Parod	1,893	1,893
47,020	47,752		Asedau Cyfredol	39,770	40,474
(17,245)	(17,977)	21	Credydwyr Tymor Byr	(18,964)	(19,668)
(2,206)	(2,206)	22	Darpariaethau	(1,482)	(1,482)
(19,451)	(20,183)		Rhwymedigaethau Cyfredol	(20,446)	(21,150)
(1,118,133)	0	21	Credydwyr Hirdymor	(1,151,773)	0
(903)	(1,119,036)	36	Rhwymedigaethau Hirdymor Eraill	(161)	(1,151,934)
(1,119,036)	(1,119,036)		Rhwymedigaethau Hirdymor	(1,151,934)	(1,151,934)
(1,020,396)	(1,020,396)		Asedau Net	(1,055,163)	(1,055,163)
(29,774)	(29,774)	23	Cronfeydd Wrth Gefn y Gellir eu Defnyddio	(21,147)	(21,147)
1,050,170	1,050,170	24	Cronfeydd Na Ellir eu Defnyddio	1,076,310	1,076,310
1,020,396	1,020,396		Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn	1,055,163	1,055,163

Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn ar gyfer Grŵp y PCC 2023/24

Grŵp

	Nodiadau	Balans y Gronfa Gyffredinol £'000	Cronfeydd Cyffredinol a Glustnodwyd £'000	Cronfa Derbyniadau Cyfalaf £'000	Cyfanswm Cronfeydd y Gellir eu Defnyddio £'000	Cronfeydd Na Ellir eu Defnyddio £'000	Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn £'000
Balans ar 31 Mawrth 2023		(5,000)	(24,473)	(301)	(29,774)	1,050,170	1,020,396
Symudiad mewn cronfeydd wrth gefn yn ystod 2023/24							
Gwarged neu ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau		24,669	0	0	24,669	0	24,669
Incwm/Gwariant Cynhwysfawr Arall		0	0	0	0	10,234	10,234
Cyfanswm yr Incwm a'r Gwariant Cynhwysfawr		24,669	0	0	24,669	10,234	34,903
Addasiadau rhwng sail gyfrifyddu a sail ariannu o dan reoliadau	8	(16,184)	0	278	(15,906)	15,906	0
Trosglwyddiadau Cronfeydd Wrth Gefn Eraill		(136)	0	0	(136)	0	(136)
Cynnydd neu Ostyngiad Net cyn Trosglwyddiadau i Gronfeydd Wrth Gefn a Glustnodwyd		8,349	0	278	8,627	26,140	34,767
Trosglwyddiadau (i)/o Gronfeydd Wrth Gefn a Glustnodwyd	9	(8,849)	8,849	0	0	0	0
(Cynnydd)/ Gostyngiad yn 2023/24		(500)	8,849	278	8,627	26,140	34,767
Balans ar 31 Mawrth 2024	23/24	(5,500)	(15,624)	(23)	(21,147)	1,076,310	1,055,163

Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn ar gyfer Grŵp y PCC 2022/23

	Nodiadau	Balans y Gronfa Gyffredinol £'000	Cronfeydd Cyffredinol a Glustnodwyd £'000	Cronfa Derbyniadau Cyfalaf £'000	Cyfanswm Cronfeydd y Gellir eu Defnyddio £'000	Cronfeydd Na Ellir eu Defnyddio £'000	Cyfanswm Cronfeydd Wrth Gefn £'000
Balans ar 31 Mawrth 2022		(5,149)	(28,270)	(301)	(33,720)	1,650,645	1,616,925
Symudiad mewn cronfeydd wrth gefn yn ystod 2022/23							
Gwarged neu ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau		51,265	0	0	51,265	0	51,265
Incwm/Gwariant Cynhwysfawr Arall		0	0	0	0	(648,399)	(648,399)
Cyfanswm yr Incwm a'r Gwariant Cynhwysfawr		51,265	0	0	51,265	(648,399)	(597,134)
Addasiadau rhwng sail gyfrifyddu a sail ariannu o dan reoliadau	8	(47,924)	0	0	(47,924)	47,924	0
Trosglwyddiadau Cronfeydd Wrth Gefn Eraill		605	0	0	605	0	605
Cynnydd neu Ostyngiad Net cyn Trosglwyddiadau i Gronfeydd Wrth Gefn a Glustnodwyd		3,946	0	0	3,946	(600,475)	(596,529)

Trosglwyddiadau (i)/o Gronfeydd Wrth Gefn a Glustnodwyd	9	(3,797)	3,797	0	0	0	0
Cynnydd neu Ostyngiad yn 2022/23		149	3,797	0	3,946	(600,475)	(596,529)
Balans ar 31 Mawrth 2023	23/24	(5,000)	(24,473)	(301)	(29,774)	1,050,170	1,020,396

Datganiad Llif Arian

Grŵp

2022/23			2023/24
£'000	Nodiadau		£'000
51,265		(Gwarged) neu ddiffyg net ar ddarparu gwasanaethau	24,669
(62,241)	25	Addasiad i warged neu ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau ar gyfer symudiadau anariannol	(22,721)
97	25	Addasiad ar gyfer eitemau sydd wedi'u cynnwys yn y gwarged neu'r diffyg net ar ddarparu gwasanaethau sy'n buddsoddi mewn gweithgareddau neu'n eu cyllido	23
(10,879)		Llif arian parod net o weithgareddau gweithredu	1,971
10,754	26	Llif arian parod net o weithgareddau buddsoddi	(2,325)
0		Llif arian parod net o weithgareddau ariannu	0
(125)		(Cynnydd) neu ostyngiad net mewn arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod	(354)
1,414	19	Arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod ar ddechrau'r cyfnod adrodd	1,539
1,539		Arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod ar ddiwedd y cyfnod adrodd	1,893



Cyfrif Pensiynau'r Heddlu

Dyma fanylion Cyfrif Cronfa Bensiwn yr Heddlu ar 31 Mawrth 2024 isod.

Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant

2022/23		2023/24
£'000		£'000
	Cyfraniadau Derbyniadwy:	
(16,074)	Cyfraniadau Cyflogwr	(17,552)
(1,860)	Pensiynau Anafiadau yn cynnwys Arian Rhodd a Dalwyd	(2,012)
(311)	Ymddeoliadau Cynnar (Costau Cyfalaf Cyfwerth)	(335)
	Taliadau Treth Cyfandaliad Ôl-ddyddiedig Heb eu Hawdurdodi (cyllid Y Swyddfa Gartref)	0
(410)	Trosglwyddiadau i mewn o gynlluniau eraill	(371)
(6,885)	Cyfraniadau Aelodau	(7,567)
(25,540)	Incwm Net	(27,837)
	Buddion Taladwy:	
36,806	Pensiynau a Dalwyd	40,620
121	Cyfraniadau wedi'u Had-dalu	94
5,827	Buddion Cyfandaliad	7,065
0	Taliadau Treth Cyfandaliad Ôl-ddyddiedig Heb eu Hawdurdodi	0
121	Cyfandaliad Buddion Marwolaeth	195
0	Trosglwyddiadau allan i gynlluniau eraill	26
42,875	Gwariant Net	48,000
17,335	Cyfanswm Net Taladwy ar gyfer y Flwyddyn	20,163
(17,335)	Cyfraniad Ychwanegol gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throseddu	(20,163)
0	(Gwarged) / Diffyg y Cyfrif	0

Datganiad Asedau Net

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
	Asedau Cyfredol:	
2,842	Buddion Pensiwn Rhagdaledig	3,605
237	Cyllid i fodloni'r diffyg dyledus gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throseddu/Swyddfa Gartref	1,916
0	Buddion Pensiwn wedi'u Hadennill	0
	Rhwymedigaethau Cyfredol:	
0	Darpariaeth ar gyfer Cyfandaliadau Ôl-ddyddiedig	0
(2,479)	Sefyllfa Gorddrafft Arian Parod	(4,751)
(600)	Buddion Pensiwn Heb eu Talu	(770)
0	Cyfanswm	0

Nodiadau i Gyfrif Cronfa Bensiwn yr Heddlu

- Mae'r polisiau cyfrifyddu a ddilynwyd a'r tybiaethau a wnaed mewn perthynas â Chyfrif Pensiynau'r Heddlu yn cyd-fynd â'r rhai sydd wedi'u nodi yn Nodyn 1, Polisiau Cyfrifyddu;
- Ers 1 Gorffennaf 2021 mae Cynllun Pensiwn yr Heddlu'n cael ei weinyddu gan XPS dan gontract;
- Nid oes unrhyw asedau buddsoddi yn y gronfa. Caiff y taliadau i mewn ac allan o'r Gronfa Bensiwn eu cydbwysu i ddim bob blwyddyn trwy dderbyn cyfraniadau ychwanegol gan Gronfa Gyffredinol yr Heddlu, sydd yn ei thro'n cael ei had-dalu gan grant penodol gan y Swyddfa Gartref (Grant Atodol); a
- Nid yw datganiadau ariannol y Gronfa Bensiwn yn ystyried rhwymedigaethau pensiwn yn y dyfodol ar ôl 31 Mawrth 2024. Fodd bynnag, maent wedi'u cynnwys yn y Fantolen o dan Rwymedigaeth Pensiwn Net gyda datgeliadau manwl yn Nodyn 36, Cynlluniau Pensiwn Buddiannau Diffiniedig.

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol ar gyfer Grŵp y PCC

Mae'r nodiadau hyn yn cynrychioli nodiadau cyfunol y Datganiad o Gyfrifon ar gyfer 2023/24.

Nodyn 1-Polisïau Cyfrifo

1.1 Egwyddorion Cyffredinol

Mae'r Datganiad o Gyfrifon yn crynhoi trafodion Grŵp y PCC ar gyfer blwyddyn ariannol 2023/24 a'i sefyllfa erbyn y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2024. Mae'n ofynnol i Grŵp y PCC baratoi Datganiad o Gyfrifon blynyddol yn unol â Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio 2015, sy'n ei gwneud yn ofynnol i'r cyfrifon gael eu paratoi yn unol ag arferion cyfrifyddu priodol. Yn bennaf, mae'r arferion hyn yn cynnwys y Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y DU 2023/24 a Chod Ymarfer Adrodd Gwasanaeth CIPFA 2023/24, a ategir gan y Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (IFRS).

Cost hanesyddol yn bennaf yw'r arfer cyfrifyddu sydd wedi'i fabwysiadu yn y Datganiad o Gyfrifon, wedi'i addasu trwy ailbriso rhai categorïau o asedau nad ydynt yn gyfredol ac offerynnau ariannol. Mae'r Datganiad o Gyfrifon wedi'i baratoi ar sail busnes gweithredol.

1.2 Taliadau i Refeniw ar gyfer Asedau Nad ydynt yn Gyfredol

Mae cost Gwasanaethau'r Heddlu wedi'i debydu gyda'r canlynol er mwyn cofnodi'r gost o gadw asedau sefydlog yn ystod y flwyddyn: Dibrisiant y gellir ei briodoli i'r asedau sydd wedi'u defnyddio gan y gwasanaeth perthnasol; Colledion ailbriso a cholledion o ran lleihad mewn gwerth ar asedau a ddefnyddir gan y gwasanaeth lle nad oes unrhyw enillion cronedig yn y Gronfa Ailbriso Wrth Gefn y gellir dileu'r colledion yn eu herbyn; ac

Amorteiddio asedau sefydlog anniriaethol sydd i'w priodoli i'r gwasanaeth.

Mae'r taliadau i refeniw am yr uchod yn cael eu codi trwy ddefnyddio addasiad ariannu o fewn y grŵp i Gost Net Gwasanaethau'r Prif Gwnstabl.

Nid yw'n ofynnol i'r Grŵp PCC godi treth gyngor i dalu am golledion dibrisiant, ailbriso a cholledion o ran lleihad mewn gwerth, neu i dalu am amorteiddio. Fodd bynnag, mae'n rhaid iddo wneud cyfraniad blynyddol o'r refeniw tuag at y gostyngiad yn ei ofyniad benthycy cyffredinol, sy'n hafal i swm sy'n cael ei gyfrifo ar sail ddarbodus a'i benderfynu gan y PCC yn unol â chanllawiau statudol. Felly, mae colledion dibrisiant, ailbriso a cholledion o ran lleihad mewn gwerth, ac amorteiddiadau, yn cael eu disodli gan y cyfraniad ym Malans y Gronfa Gyffredinol (Darpariaeth Isafswm Refeniw (MRP) neu'r brif gronfa benthyciadau), ar ffurf trafodiad addasu gyda'r Cyfrif Addasiad Cyfalaf (Cronfa Wrth Gefn Na Ellir ei Defnyddio) yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn ar gyfer y gwahaniaeth rhwng y ddau.

1.3 Croniadau Incwm a Gwariant

Cyfrifir am weithgarwch yn y flwyddyn y mae'n digwydd, nid dim ond pan fydd taliadau arian parod yn cael eu gwneud neu'n cael eu derbyn. Yn benodol:

- (i) Cydnabyddir refeniw o werthu nwyddau pan fydd Grŵp y PCC yn trosglwyddo risgiau a gwobrwyon sylweddol perchenogaeth i'r prynwr, a'i bod yn debygol y bydd manteision economaidd neu botensial gwasanaeth sy'n gysylltiedig â'r trafodiad yn llifo i'r Grŵp PCC;
- (ii) Cydnabyddir refeniw o ddarparu gwasanaethau pan fydd Grŵp y PCC yn gallu mesur mewn ffordd ddibynadwy canran y trafodion sy'n cael eu cwblhau, a'i bod yn debygol y bydd manteision economaidd neu botensial gwasanaeth sy'n gysylltiedig â'r trafodiad yn llifo i'r Grŵp PCC;
- (iii) Cofnodir cyflenwadau fel gwariant pan fyddant yn cael eu defnyddio. Os oes bwch rhwng dyddiad derbyn y cyflenwadau a'u defnydd, cânt eu cofnodi fel rhestr eiddo yn y Fantolen;
- (iv) Cofnodir treuliau sy'n ymwneud â gwasanaethau a dderbynnir (gan gynnwys gwasanaethau a ddarperir gan weithwyr cyflogedig) fel gwariant pan dderbynnir y gwasanaethau yn hytrach na phan fydd taliadau'n cael eu gwneud;
- (v) Cyfrifir y llog sy'n cael ei dderbyn ar fuddsoddiadau ac sy'n daladwy ar fenthyciadau yn y drefn honno fel incwm a gwariant ar sail y gyfradd llog effeithiol ar gyfer yr offeryn ariannol perthnasol yn hytrach na'r llif arian parod sy'n cael ei bennu a'i benderfynu gan y contract; ac
- (vi) Os yw refeniw a gwariant wedi'u cydnabod ond nad yw arian parod wedi'i dderbyn na'i dalu, cofnodir dyledwr neu gredydwr ar gyfer y swm perthnasol yn y Fantolen. Os nad yw dyledion yn cael eu talu, cofnodir cydbwysedd y dyledwyr, a chodir tâl i'r refeniw am yr incwm na ellir ei gasglu o bosibl.

1.4 Eitemau Eithriadol

Pan fydd eitemau incwm a threuliau yn berthnasol, datgelir eu natur a'u maint ar wahân, naill ai ar wyneb y Datganiad Incwm a Gwariant Cynhwysfawr (CIES) neu yn y nodiadau i'r cyfrifon, gan ddibynnu ar ba mor berthnasol yw'r eitemau i ddeall perfformiad ariannol Grŵp y PCC.

1.5 Derbyniadau Cyfalaf

Mae derbyniadau cyfalaf (sy'n codi o waredu asedau cyfalaf) lle mae'r elw o werthu yn fwy na £10,000 nad yw wedi'i neilltuo ar gyfer adbrynu dyled neu ariannu gwariant cyfalaf newydd yn cael eu cadw yn y Gronfa Derbyniadau Cyfalaf y Gellir eu Defnyddio. Cyflwynir derbyniadau a briodolwyd i'r Gronfa hon yn y Datganiad Symudiad ar Gronfeydd.

1.6 Arian Parod ac Eitemau sy'n Gyfwerth ag Arian Parod

Mae arian parod ac eitemau sy'n gyfwerth ag arian parod (buddsoddiadau hylifol iawn) yn cael eu cynrychioli gan arian mewn llaw, adneuoedd a buddsoddiadau sydd â thymor gwreiddiol o lai na thri mis ac sy'n ad-daladwy ar rybudd o ddim mwy na 24 awr heb gosb berthnasol. Yn y Fantolen, nid yw arian parod a symiau sy'n gyfwerth ag arian parod yn cynnwys gorddrafftiau banc sy'n ad-daladwy ar gais, ac maent yn rhan annatod o reoli arian parod Grŵp y PCC.

1.7 Buddion Gweithwyr Cyflogedig

Buddion sy'n Daladwy yn ystod Cyflogaeth

Mae buddiannau tymor byr gweithwyr cyflogedig i fod i gael eu talu o fewn 12 mis i ddiwedd y flwyddyn. Maent yn cynnwys buddion fel cyflogau, gwyliau blynyddol â thâl a goramser ar y cerdyn, ac maent yn cael eu cydnabod fel traul ar gyfer gwasanaethau yn y flwyddyn y mae gweithwyr cyflogedig yn darparu gwasanaeth i'r Grŵp PCC. Gwneir cronïad ar gyfer cost hawliau gwyliau (neu unrhyw fath o absenoldeb, oriau hyblyg a goramser ar y cerdyn) y mae gweithwyr cyflogedig wedi'u hennill ond nad ydynt wedi'u cymryd cyn diwedd y flwyddyn. Gall gweithwyr cyflogedig eu trosglwyddo i'r flwyddyn ariannol nesaf. Mae'r cronïad yn cael ei wneud ar y cyfraddau cyflog sy'n berthnasol ar ddiwedd y cyfnod cyfrifyddu perthnasol. Codir am y cronïad i'r Costau Gwasanaethau a chofnodir y rhwymedigaeth ym mantolen Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd a Grŵp y PCC yn ei gronfeydd wrth gefn na ellir eu defnyddio gan fod darpariaethau statudol yn golygu na all y Prif Gwnstabl ddal cronfeydd wrth gefn.

Buddion Terfynu Swydd

Mae buddion terfynu yn symiau sy'n daladwy o ganlyniad i benderfyniad gan Grŵp y PCC i derfynu cyflogaeth gweithiwr cyflogedig cyn y dyddiad ymddol arferol, neu benderfyniad gweithiwr cyflogedig i dderbyn diswyddiad gwirfoddol yn gyfnewid am y buddion hynny. Pan fydd Grŵp y PCC yn dangos ymrwymiad i derfynu cyflogaeth gweithiwr cyflogedig neu grŵp o weithwyr cyflogedig, neu pan fydd yn gwneud cynnig i annog diswyddiad gwirfoddol, codir y costau hyn ar sail cronïadau i'r llinell wasanaeth briodol yn y CIES.

Buddion ôl-gyflogaeth

Mae'r costau pensiwn sydd wedi'u cynnwys yn y cyfrifon wedi'u penderfynu'n unol â rheoliadau perthnasol y Llywodraeth. Mae IAS 19 yn ei gwneud yn ofynnol i rwymedigaethau pensiwn presennol ac yn y dyfodol ymddangos yng nghyfrifon sefydliadau (cyhoeddus a phreifat). Mae'n nodi bod angen cydnabod yr ased/rhwymedigaeth yn llawn; bod cronfa bensiwn yn ymddangos yn y Fantolen; a bod cofnodion yn y CIES yn nodi symudiadau yn yr ased/rhwymedigaeth.

Mae'r Grŵp PCC yn cymryd rhan mewn dau gynllun pensiwn ôl-gyflogaeth, sef Cynllun Pensiwn yr Heddlu ar gyfer Swyddogion yr Heddlu, a Chynllun Pensiwn Llywodraeth Leol Gwent Fwyaf (Torfaen), ar gyfer Staff yr Heddlu. Mae'r ddau gynllun yn darparu buddiannau diffiniedig ar gyfer aelodau e.e. cyfandaliadau ymdeol a phensiynau sydd wedi'u hennill gan weithwyr cyflogedig sy'n gweithio i Grŵp y PCC, neu ar gyfer partiön cysylltiedig.

O safbwynt buddion ymdeol, mae darpariaethau statudol yn ei gwneud yn ofynnol i falans Cronfa'r Heddlu dalu'r swm sy'n daladwy gan Grŵp y PCC i'r gronfa bensiwn neu'n uniongyrchol i bensiynwyr yn ystod y flwyddyn, nid y swm sydd wedi'i gyfrifo yn ôl y safonau cyfrifyddu perthnasol, yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn. Mae hyn yn golygu bod yna ddyraniadau i mewn ac allan o'r Gronfa Bensiynau er mwyn dileu'r debydau a'r credydau tybiannol ar gyfer buddion ymdeol, a'u disodli â debydau am yr arian parod a dalwyd i'r gronfa bensiwn ac i bensiynwyr ac unrhyw symiau o'r fath sy'n daladwy ond nad ydynt wedi'u talu erbyn diwedd y flwyddyn. Mae'r balans negyddol sy'n dilyn yn y Gronfa Bensiynau yn mesur yr effaith fanteisiol ar y Gronfa Gyffredinol sy'n deillio o'r angen i fod yn atebol am fuddion ymdeol ar sail llif arian parod yn hytrach na fel buddion sy'n cael eu hennill gan weithwyr cyflogedig.

Buddion yn ôl Disgresiwn

Mae Grŵp y PCC yn darparu buddion ôl-gyflogaeth yn ôl disgresiwn sy'n deillio o wasanaeth ychwanegol. Ni chaiff y buddiannau hyn eu hariannu, ac mae cyfrif referniw Grŵp y PCC yn talu'r costau'n uniongyrchol.

Buddion Anafiadau

Hefyd, mae Grŵp y PCC yn talu buddion anafiadau i Swyddogion yr Heddlu sydd wedi ymdeol am resymau meddygol ar ôl cael anaf wrth gyflawni eu dyletswyddau. Telir symiau fel rhan o bensiwn misol y Swyddogion, ond yn hytrach na bod yn eitem o gost yng Nghyfrif Pensiynau'r Heddlu, mae'r symiau hyn yn cael eu trosglwyddo i CIES ac maent yn dâl yn erbyn balans Cronfa Gyffredinol yr Heddlu.

1.8 Offerynnau Ariannol

Rwymedigaethau

Yn y lle cyntaf, caiff rhwymedigaethau ariannol eu mesur yn ôl gwerth teg a'u cost wedi'i hamorteiddio. Mae taliadau blynyddol i'r CIES ar gyfer llog yn seiliedig ar swm cario ymlaen y rhwymedigaeth, wedi'i luosi â chyfradd llog effeithiol y rhwymedigaeth. Y swm sy'n ymddangos yn y Fantolen yw'r prif swm sy'n ddyledus ynghyd â llog cronedig ar y rhwymedigaeth.

Asedau Ariannol

Mae dau fath o ased ariannol:

- Benthyciadau a symiau derbyniadwy – asedau sydd â thaliadau sefydlog neu fesuradwy ond nad ydynt yn cael eu prisio mewn marchnad weithredol; ac
- Asedau sydd ar gael i'w gwerthu – asedau sydd â phris y farchnad a/neu nad oes ganddynt daliadau sefydlog neu fesuradwy.

Gwerth cario ymlaen yw gwerth benthyciadau a symiau derbyniadwy, gan nad oes modd gwerthu'r asedau hyn ac na ellir eu prisio ar y farchnad. Nid oes gan Grŵp y PCC unrhyw asedau sydd ar gael i'w gwerthu.

1.9 Gwerth Teg

Mae'r Cod wedi mabwysiadu IFRS 13 Mesur Gwerth Teg a'i ddefnyddio'n briodol yn y Datganiadau Ariannol. Mae'r IFRS yn ceisio cynyddu cysondeb a chymaroldeb y mesur gwerth teg a'r datgeliadau cysylltiedig.

Gwerth teg yw'r pris a fyddai'n cael ei dderbyn i werthu ased neu'n cael ei dalu i drosglwyddo rhwymedigaeth mewn trafodiad trefnus

rhwng cyfranogwyr y farchnad ar ddyddiad y mesur. Mae'r mesur gwerth teg yn rhagdybio bod y trafodiad i werthu'r ased neu drosglwyddo'r rhwymedigaeth yn digwydd naill ai:

Yn y brif farchnad ar gyfer yr ased neu'r rhwymedigaeth, neu

Yn absenoldeb prif farchnad, yn y farchnad fwyaf manteisiol ar gyfer yr ased neu'r rhwymedigaeth.

Mae'r Grŵp PCC yn defnyddio technegau prasio priodol ym mhob sefyllfa, gan fanteisio'n llawn ar ddata hysbys perthnasol a lleihau'r defnydd o amcangyfrifon neu eitemau anhysbys. Mae hyn yn ystyried tri chategori gwahanol ar gyfer mewnbynnau i brisiadau ar gyfer asedau gwerth teg:

Lefel 1 – prisiau wedi'u dyfynnu;

Lefel 2 – mewnbynnau ac eithrio prisiau wedi'u dyfynnu wedi'u cynnwys o fewn Lefel 1, y mae modd arsylwi arnynt ar gyfer yr ased neu'r rhwymedigaeth, naill ai'n uniongyrchol neu'n anuniongyrchol; neu

Lefel 3 – mewnbynnau na ellir arsylwi arnynt ar gyfer yr ased neu'r rhwymedigaeth.

1.10 Grantiau a Chyfraniadau'r Llywodraeth

Waeth a ydynt yn cael eu talu ar gyfrif, mewn rhandaliadau neu fel ôl-ddyledion, nodir bod grantiau'r Llywodraeth, cyfraniadau trydydd partion a rhoddion yn ddyledus i Grŵp y PCC pan fydd sicrwydd rhesymol y bydd Grŵp y PCC yn cydymffurfio â'r amodau sydd ynghlwm wrth y taliadau, a bydd y grantiau neu'r cyfraniadau'n cael eu derbyn.

Nid yw symiau sy'n ddyledus i'r Grŵp PCC yn cael eu hachredu i'r CIES nes y bodlonir amodau sy'n gysylltiedig â'r grant neu'r cyfraniad. Mae'r amodau'n nodi bod yn rhaid i'r budd economaidd neu'r potensial am wasanaeth a ymgorfforir yn yr ased sydd wedi'i gaffael trwy ddefnyddio'r grant neu'r cyfraniad gael eu defnyddio gan y derbynnydd yn y modd a bennir. Oni wneir hynny, mae'n rhaid dychwelyd buddion economaidd y dyfodol neu'r potensial am wasanaeth i'r trosglwyddwr.

1.11 Rhestr Eiddo a Chontractau Hirdymor

Mae Grŵp y PCC yn cadw stoc o wisgoedd, arfwig a chydannau cerbydau. Mae stociau o ddisel, eitemau'r ddalfa a nwyddau traul cyfrifiadurol wedi'u dileu o'r Fantolen a'u trosglwyddo i'r CIES yn ystod y flwyddyn gan nad ystyriwyd bod y balansau a oedd yn cael eu cadw yn berthnasol. Mae gwerth stociau sy'n cael eu cadw ar ddiwedd y flwyddyn yn cael ei gofnodi yn y cyfrifon yn unol â'r gost gyfredol, ac eithrio cydrannau cerbydau, sy'n cael eu cofnodi fel cost hanesyddol. Nid yw stoc rhodd wedi ei gynnwys yn y Fantolen gan nad ystyriwyd bod y balansau a oedd yn cael eu cadw yn berthnasol.

1.12 Dadansoddiad a Gorbenion Gwariant Gwasanaethau

Arweiniodd y fenter ddatgelu 'Adrodd y Stori' at ddiwygio Cyflwyno Datganiadau Ariannol IAS 1.

O ganlyniad, ac yn gyson â'r flwyddyn flaenorol, mae Cost Net Gwasanaethau'r Heddlu wedi'i hadrodd yn unol ag adroddiadau rheoli mewmol ar gyfer Grŵp y PCC a'r Prif Gwnstabl. Nid yw'r cyflwyniad yn segmentol ac nid yw costau gorbenion a gwasanaethau cymorth wedi cael eu hailddyrrannu. Fodd bynnag, mae'r fformat yn cyd-fynd â threfniadau Grŵp y PCC ar gyfer atebolrwydd a pherfformiad ariannol.

1.13 Asedau Anniriaethol

Caiff gwariant ar asedau anariannol nad oes ganddynt sylwedd ffisegol ond sy'n cael eu rheoli o ganlyniad i ddiwyddiadau yn y gorffennol (e.e. trwyddedau meddalwedd) ei gyfalafu pan ddisgwylir y bydd buddiannau economaidd neu botensial gwasanaeth yn y dyfodol yn deillio o'r ased anniriaethol.

Mae asedau anniriaethol yn cael eu mesur ar gost i ddechrau. Nid yw symiau'n cael eu hailbriso oni bai bod modd penderfynu gwerth teg yr asedau trwy gyfeirio at farchnad weithredol. Yn ymarferol, nid oes unrhyw ased anniriaethol yn bodloni'r maen prawf hwn, ac felly maent yn cael eu cadw yn unol â'r gost wedi'i hamorteiddio.

Categoriâu Prif Asedau a'u Hoes Economaidd Ddefnyddiol	Blynyddoedd
Asedau Eraill e.e. Trwyddedau Meddalwedd	3 - 5

1.14 Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar

Mae eiddo, peiriannau a chyfarpar yn asedau sydd â sylwedd ffisegol ac sy'n cael eu cadw i'w defnyddio'n barhaus wrth ddarparu gwasanaethau neu at ddibenion gweinyddol.

Cydnabyddiaeth

Caiff yr holl wariant ar gaffael, creu neu wella eiddo, peiriannau a chyfarpar ei gyfalafu ar sail cronïadau yn y cyfrifon. Caiff y gwariant ei gyfalafu ar yr amod bod yr ased sefydlog yn esgor ar fudd parhaol i Grŵp y PCC am gyfnod o fwy na blwyddyn a bod gwerth yr ased yn fwy na'r lefel de-minimis o £6,000. Caiff gwariant ar waith cynnal a chadw ei godi ar y cyfrif incwm a gwariant.

Mesur

I ddechrau, mae asedau sefydlog yn cael eu mesur ar sail cost, gan gynnwys y pris prynu ac unrhyw gostau y gellir eu priodoli i ddefnyddio'r ased.

Yna, caiff asedau eu cario yn y Fantolen, gan ddefnyddio'r sylfaen fesur ganlynol:

Tir ac Adeiladau - Gwerth Presennol yn seiliedig ar Werth y Farchnad (MV), Gwerth Defnydd Presennol (EUV) neu Gost Amnewid wedi'i Dibrisio os nad yw MV neu EUV yn hysbys;

Cerbydau, Peiriannau, Dodrefn a Chyfarpar – Gwerth Presennol yn seiliedig ar EUV neu Gost Amnewid wedi'i Dibrisio os nad yw'r EUV yn hysbys;

Asedau Gwarged Anweithredol – Maent wedi'u mesur yn unol â Mesur Gwerth Teg IFRS 13 ar sail y pris a fyddai'n cael ei dderbyn i werthu'r ased mewn trafodiad trefnus rhwng cyfranogwyr y farchnad (Lefel 1 yn yr Hierarchaeth Gwerth Teg) ar y dyddiad mesur; ac

Asedau sy'n cael eu Cadw i'w Gwerthu – Yr isaf o swm cario a Gwerth Teg (yn seiliedig ar MV neu EUV) llai costau gwerthu.

Cwblheir prisiadau ar wahân ar gyfer tir ac adeiladau o leiaf bob pum mlynedd; cwblhawyd yr ailbrisiad diwethaf yn 2021/22. Yn 2023/24 ail brisiodd Grŵp y PCC y Tir ac Adeiladau a brisiodd ar sail Cost Amnewid wedi'i Dibrisio oherwydd y cynnydd uchel mewn costau adeiladau. Ar gyfer dosbarthiadau eraill o asedau, cwblheir adolygiadau blynyddol gan berchnogion yr asedau, sy'n cynnwys adolygiad o swm cario'r ased yn y Fantolen. Mae'r cynnydd mewn prisiadau yn cyfateb i greydau i'r Gronfa Ailbrisio er mwyn cydnabod enillion nas gwiredwyd. Mewn amgylchiadau eithriadol, gellid credydu enillion i'r CIES os ydynt yn deillio o wrthdroi colled o ran lleihad mewn gwerth a briodolwyd o'r blaen i gyfrif referniw gwasanaeth. Mae'r Gronfa Ailbrisio yn cynnwys enillion ailbrisio sydd wedi'u cydnabod ers 1 Ebrill 2007 yn unig, sef y dyddiad gweithredu ffurfiol. Mae enillion sy'n codi cyn y dyddiad hwn wedi'u cydgrynhoi yn y Cyfrif Addasiad Cyfalaf.

Amhariad

Caiff asedau eu hasesu ar ddiwedd bob blwyddyn i weld a oes unrhyw arwydd y gallai fod amhariad ar ased. Os oes arwyddion yn bodoli a'i bod yn bosibl y bydd angen dileu ased, penderfynir ar y swm y gellir ei adennill ac, os yw hyn yn llai na swm cario'r ased, cydnabyddir colled o ran lleihad mewn gwerth ar gyfer y diffy.

Pan benderfynir colli ased sydd wedi'i ailbrisio o'r blaen, caiff ei ddileu yn erbyn unrhyw enillion ailbrisio sy'n cael eu cadw ar gyfer yr ased yn y Gronfa Ailbrisio, a bydd CIES yn gyfrifol am unrhyw daliadau ychwanegol. Os yw colled o ran lleihad mewn gwerth yn cael ei gwrthdroi ar ôl hynny, credydir hynny i'r llinell wasanaeth berthnasol yn y CIES, hyd at swm y golled wreiddiol, wedi'i haddasu ar gyfer dibrisiant a fyddai wedi'i godi pe na bai'r golled wedi'i nodi.

Dibrisiant

Darperir ar gyfer dibrisiant ar yr holl asedau eiddo, peiriannau a chyfarpar trwy ddyrannu eu symiau dibrisio mewn ffordd systematig yn ystod eu hoes ddefnyddiol. Dyma categorïau'r prif asedau a'u hoes economaidd ddefnyddiol, wedi'u dibrisio ar sail llinell syth yn unol ag Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar IAS 16:

Categoriâu Prif Asedau a'u Hoes Economaidd Ddefnyddiol	Blynyddoedd
Adeiladau	10,12, 35, 50, 75, 100
Tir	Heb ei Ddibrisio
Cerbydau	3,5,7,10
Peiriannau	5 - 10
Cyfarpar Cyfrifiadur (Caledwedd)	5 - 10
Mastiau Radio	15
Cyfarpar Ffôn a Radio	3 - 10
Asedau sy'n cael eu Creu	Heb eu Dibrisio
Asedau Wedi'u Cadw i'w Gwerthu	Heb eu Dibrisio
Asedau Anweithredol Dros Ben	Yn unol â'r Categori

Ailgodir tâl o gyfrifon y Comisiynydd mewn perthynas â dibrisiant sydd wedi'i godi ar asedau'r Comisiynydd er mwyn adlewyrchu defnydd y Prif Gwnstabl o'r asedau hyn.

1.15 Gwarediadau ac Asedau nad ydynt yn Gyfredol sy'n cael eu Cadw i'w Gwerthu

Pan ddaw'n debygol y bydd swm cario ased yn cael ei adennill yn bennaf trwy drafodiad gwerthu yn hytrach na'i ddefnyddio'n barhaus, mae'n cael ei ailddosbarthu'n Ased i'w Werthu. Caiff yr ased ei ailbrisio yn union cyn ei ailddosbarthu ac yna'i gario ar ben isaf y swm hwn a gwerth teg llai costau i'w gwerthu. Ni chodir dibrisiant ar Asedau i'w Gwerthu.

Mae gan y dosbarth Asedau i'w Gwerthu feini prawf llym y mae angen eu bodloni cyn y gellir cynnwys asedau o dan ei bennawd. Os nad yw asedau'n cael eu defnyddio ac nad ydynt yn bodloni'r meini prawf hyn, maent yn cael eu cynnwys yng nghategori Anweithredol/Gwarged Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar.

Pan fydd ased yn cael ei waredu neu ei ddatgomiynu, mae swm cario'r ased yn y Fantolen yn cael ei ddileu i'r llinell Treuliau Gweithredu Eraill yn y CIES fel rhan o'r enillion neu'r golled wrth waredu. Caiff derbyniadau o warediadau eu credu i'r un llinell yn y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant fel rhan o'r enillion neu'r golled wrth waredu. Trosglwyddir unrhyw enillion ailbriso a gronnwyd ar gyfer yr ased yn y Gronfa Ailbriso i'r Cyfrif Addasiad Cyfalaf. Mae symiau dros £10,000 sy'n cael eu derbyn yn cael eu categorio fel derbyniadau cyfalaf.

Nid yw gwerth dileu gwarediadau yn dâl yn erbyn y Dreth Gyngor gan fod cost asedau sefydlog yn cael ei darparu'n llawn o dan drefniadau ar wahân ar gyfer ariannu cyfalaf. Felly, mae enillion a cholledion gwaredu yn cael eu priodoli i'r Cyfrif Addasiad Cyfalaf o Falans Cronfa'r Heddlu yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd.

1.16 Prydlesi

Codir y rhenti sy'n daladwy o dan brydlesi gweithredol i'r CIES ar sail croniadau.

1.17 Buddiannau mewn Is-gwmnïau, Partneriaethau Cyswllt ac endidau a Reolir ar y Cyd gan gynnwys Trefniadau ar y Cyd
Mae'r Cod yn ei gwneud yn ofynnol i Grŵp y PCC datgelu unrhyw fuddiannau perthnasol mewn is-gwmnïau, partneriaethau cyswllt ac endidau a reolir ar y cyd mewn cyfres o gyfrifon grŵp. Mae'r gofyniad hwn yn golygu cydgrynhoi trafodion a balansau is-gwmnïau a buddiannau mewn partneriaethau cyswllt a mentrau ar y cyd. Ac eithrio Swyddfa Prif Gwnstabl Gwent, nid oes gan Grŵp y PCC unrhyw fuddiannau perthnasol mewn is-gwmnïau, partneriaethau cyswllt neu endidau a reolir ar y cyd y mae angen eu cydgrynhoi. Polisi Grŵp y PCC yw datgelu manylion unrhyw gwmnïau cysylltiedig mewn nodyn i'r datganiadau ariannol.

Os yw Grŵp y PCC wedi ymrwymo i drefniadau cydweithredol gyda Chomisiynwyr/Heddluoedd eraill, mae asesiad wedi'i wneud yn erbyn Trefniadau ar y Cyd IFRS 11 i benderfynu'r llwybr cyfrifyddu priodol. Mae IFRS11 ei gwneud yn ofynnol i'r holl drefniadau o'r fath gael eu dosbarthu'n Fentrau ar y Cyd neu'n Weithrediadau ar y Cyd.

1.18 Addasiadau Cyfnod Blaenorol, Newidiadau mewn Polisiâu Cyfrifyddu, Amcangyfrifon a Gwallau

Gall addasiadau i'r cyfnod blaenorol godi o ganlyniad i newid mewn polisiâu cyfrifyddu neu er mwyn cywiro gwall perthnasol. Cyfrifir am newidiadau mewn amcangyfrifon cyfrifyddu mewn ffordd ragolygol, h.y. yn y flwyddyn bresennol a blynyddoedd y dyfodol y mae'r newid yn effeithio arnynt, ac nid ydynt yn arwain at addasiad cyfnod blaenorol.

Nid yw polisiâu cyfrifyddu'n cael eu newid oni bai bod angen gwneud hynny gan arferion cyfrifyddu priodol neu os yw'r newid yn darparu gwybodaeth fwy dibynadwy neu berthnasol am effaith trafodion, digwyddiadau eraill ac amodau sefyllfa ariannol neu berfformiad Grŵp y PCC. Os oes newid yn cael ei wneud, fe'i cyflwynir yn ôl-weithredol (oni nodir yn wahanol) trwy addasu balansau agoriadol a symiau cymharol ar gyfer y cyfnod blaenorol fel pe bai'r polisi newydd wedi bod ar waith erioed.

Caiff gwallau perthnasol a ganfuwyd mewn ffigurau cyfnod blaenorol eu cywiro yn ôl-weithredol trwy ddiwygio balansau agoriadol a symiau cymharol ar gyfer y cyfnod.

1.19 Darpariaethau, Rhwymedigaethau Digwyddiadol ac Asedau Digwyddiadol Darpariaethau

Yn unol â'r Cod Ymarfer, mae Grŵp y PCC wedi darparu'n briodol ar gyfer rhwymedigaethau sy'n hysbys neu sy'n sicr o ddigwydd ond nad oes sicrwydd ynglŷn â'r amseriad na'r swm perthnasol. Mae darpariaethau o'r fath wedi'u cynnwys yng ngwariant gweithredol y daliadau.

Rhwymedigaethau Digwyddiadol

Mae rhwymedigaeth digwyddiadol yn deillio o ddigwyddiad sy'n rhoi rhwymedigaeth bosibl i Grŵp y PCC y bydd ei bodolaeth ond yn cael ei chadarnhau trwy'r digwyddiad neu fel arall yn sgil digwyddiadau ansicr yn y dyfodol nad ydynt yn gyfan gwbl o fewn rheolaeth Grŵp y PCC. Hefyd, mae rhwymedigaethau digwyddiadol yn codi mewn amgylchiadau lle byddai darpariaeth yn cael ei gwneud fel arall, ond nid yw'n debygol y bydd angen all-lif o adnoddau, neu na ellir mesur swm y rhwymedigaeth yn ddibynadwy.

Asedau Digwyddiadol

Mae ased digwyddiadol yn codi yn sgil digwyddiad sy'n rhoi ased bosibl i Grŵp y PCC y bydd ei fodolaeth ond yn cael ei gadarnhau trwy'r digwyddiad neu fel arall yn sgil digwyddiadau ansicr yn y dyfodol nad ydynt yn gyfan gwbl o fewn rheolaeth Grŵp y PCC. Nid yw rhwymedigaethau ac asedau digwyddiadol yn cael eu nodi yn y Fantolen, ond maent yn cael eu datgelu mewn nodyn i'r cyfrifon.

1.20 Cronfeydd Wrth Gefn

Mae Grŵp y PCC yn neilltuo symiau penodol fel cronfeydd wrth gefn at ddibenion polisi yn y dyfodol neu er mwyn ymdrin â hapddigwyddiadau. Caiff cronfeydd wrth gefn eu creu trwy ddefnyddio symiau priodol o Falans Cronfa Gyffredinol yr Heddlu yn y Datganiad ar Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn. Os ysgwyddir gwariant sy'n cael ei ariannu o gronfa wrth gefn, fe'i codir ar y gwasanaeth priodol yn y flwyddyn honno i sgorio yn erbyn y Gwarged neu'r Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau yn y CIES. Yna, dyrennir y gronfa wrth gefn yn ôl i Falans y Gronfa Gyffredinol yn y Datganiad ar Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn fel nad oes unrhyw dâl net yn erbyn y Dreth Gyngor ar gyfer y gwariant.

Mae'r categori cronfeydd wrth gefn na ellir eu defnyddio yn cynnwys y cronfeydd sy'n cael eu cadw i reoli'r prosesau cyfrifyddu ar gyfer asedau nad ydynt yn gyfredol, offerynnau ariannol, ymddeoliadau a buddion gweithwyr cyflogedig, ac nid ydynt yn cynrychioli adnoddau y gellir eu defnyddio ar gyfer Grŵp y PCC. Mae'r cronfeydd wrth gefn wedi'u hegluro yn y nodiadau perthnasol.

1.21 Treth Ar Werth (TAW)

Nid yw incwm a gwariant yn cynnwys unrhyw symiau sy'n ymwneud â TAW gan fod yr holl TAW yn cael ei hanfon i/o Cyllid a Thollau Ei Mawrhydi. Felly, mae'r Datganiadau Ariannol Craidd wedi'u paratoi heb gynnwys TAW.

1.22 Digwyddiadau ar ôl y Cyfnod Adrodd

Digwyddiadau ar ôl dyddiad y Fantolen yw'r digwyddiadau ffafriol ac anffafriol rhwng diwedd y cyfnod adrodd a dyddiad awdurdodi cyhoeddi'r Datganiad o Gyfrifon. Gellir nodi dau fath o ddigwyddiad:

Digwyddiadau sy'n darparu tystiolaeth o'r amodau a oedd yn bodoli ar ddiwedd y cyfnod adrodd – mae'r Datganiad o Gyfrifon yn cael ei addasu i adlewyrchu digwyddiadau o'r fath; a

Digwyddiadau sy'n arwydd o amodau a gododd ar ôl diwedd y cyfnod adrodd – nid yw'r Datganiad o Gyfrifon yn cael ei addasu i adlewyrchu digwyddiadau o'r fath, ond pe bai categori o ddigwyddiadau'n cael effaith berthnasol, datgelir natur y digwyddiadau a'u heffaith ariannol bosibl yn y nodiadau.

Nodyn 2 - Safonau Cyfrifyddu sydd wedi'u cyhoeddi ond nad ydynt wedi'u mabwysiadu eto

O dan y Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2023/24 (y Cod), mae'n ofynnol i Grŵp y PCC ddatgelu gwybodaeth sy'n nodi effaith newid mewn cyfrifyddu sy'n ofynnol gan safon gyfrifo newydd sydd wedi'i chyhoeddi ond nad yw wedi'i mabwysiadu eto gan y Cod.

Mae paragraff 3.3.2.13 y Cod yn ei gwneud yn ofynnol i newidiadau mewn polisi cyfrifyddu gael eu cyflwyno mewn ffordd ôl-weithredol oni bai bod trefniadau trosiannol amgen wedi'u nodi yn y Cod.

Yn ogystal, mae paragraff 3.3.4.3 yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdod ddatgelu gwybodaeth yn ymwneud ag effaith newid cyfrifyddu a fydd yn ofynnol gan safon newydd sydd wedi'i chyhoeddi ond nad yw wedi'i mabwysiadu eto gan y Cod ar gyfer y flwyddyn ariannol berthnasol. Mae'r safonau sydd wedi newid fel a ganlyn:

- IFRS 16 - Prydlesi, a gyhoeddwyd yn Ionawr 2019. Gohiriwyd mabwysiadu'r safon hon nes Cod 2024/25;
- Dosbarthiad Rhwymedigaethau fel Cyfredol neu Heb fod yn Gyfredol (Diwygiadau i IAS 1) a wnaed ym mis Ionawr 2020. Y diwygiadau:
 - nodi bod yn rhaid i hawl endid i ohirio setliad fodoli ar ddiwedd y cyfnod adrodd
 - esbonio nad yw bwriad neu ddisgwyliadau rheolwyr yn effeithio ar ddosbarthu ynghylch a fydd yr endid yn arfer ei hawl i ohirio setlo
 - esbonio sut mae amodau benthyca yn effeithio ar ddosbarthiad, ac
 - esbonio gofynion ar gyfer dosbarthu rhwymedigaethau y bydd endid neu y gall endid eu setlo drwy gyhoeddi ei offerynnau ecwiti ei hun.
- Rhwymedigaethau Prydles mewn Gwerthu ac Adlesu (Diwygiadau i IFRS 16) a wnaed ym mis Medi 2022 Mae'r diwygiadau i IFRS 16 yn ychwanegu gofynion mesur dilynol ar gyfer trafodion gwerthu ac adlesu.
- Rhwymedigaethau nad ydynt yn gyfredol gyda Chyfamodau (Diwygiadau i IAS 1) a wnaed ym mis Hydref 2022. Gwellodd y diwygiadau'r wybodaeth y mae endid yn ei darparu pan fydd ei hawl i ohirio setliad atebolrwydd am o leiaf 12 mis yn amodol ar gydymffurfio â chyfamodau.
- Diwygio Treth Rhyngwladol: Rheolau Model Colofn Dau (Diwygiadau i IAS 12) a wnaed ym mis Mai 2023. Mae Colofn Dau yn berthnasol i grwpiau rhyngwladol gydag isafswm o drosiant. Cyflwynodd y diwygiadau:
 - eithriad dros dro i'r gofyniad i gydnabod a datgelu gwybodaeth am asedau a rhwymedigaethau treth a ohiriwyd sy'n ymwneud â threth incwm Colofn Dau, a
 - gofynion datgelu pwrpasol ar gyfer endidau perthnasol
- Trefniadau Cyllid Cyflenwyr (Diwygiadau i IAS 7 a IFRS 7) a wnaed ym mis Mai 2023. Mae'r diwygiadau hyn yn gofyn bod endid yn darparu datgeliadau ychwanegol am drefniadau cyllid ei gyflenwyr. Datblygodd yr IASB y gofynion newydd i ddarparu gwybodaeth i ddefnyddwyr datganiadau ariannol i'w galluogi i:
 - asesu sut mae trefniadau cyllid cyflenwyr yn effeithio ar rwymedigaethau a llif arian endid, a
 - deall effaith trefniadau cyllid cyflenwyr ar y perygl i endid o wynebu risg hylifedd a sut gall yr endid gael ei effeithio os nad yw'r trefniadau ar gael iddo mwyach.

Ymdrinnir â'r gwelliannau uchod yng Nghod 2023/24 gan na fyddent yn cael effaith arwyddocaol ar ddatganiadau ariannol Awdurdod Lleol a dim ond IFRS 16 fydd yn berthnasol i'r rhai a ddewisodd fabwysiadu'n gynnar.

Nodyn 3 - Dyfarniadau critigol wrth gyflwyno polisiâu cyfrifyddu

Wrth gyflwyno'r polisiâu cyfrifyddu sydd wedi'u cynnwys yn Nodyn 1, bu'n rhaid i'r Grŵp PCC wneud rhai dyfarniadau critigol yn ymwneud â thrafodion cymhleth neu drafodion sy'n ymwneud ag ansicrwydd ynghylch digwyddiadau yn y dyfodol. Ceir ansicrwydd sylweddol ynglŷn â lefelau ariannu ar gyfer y Grŵp PCC o ran y fformiwla ariannu. Mae cynlluniau mewn lle i fantol'r gyllideb yn y blynyddoedd i ddod yn y cynllun ariannol tymor canolig (MTFP), fodd bynnag, mae'n ansicr a fydd lefel bresennol y fformiwla ariannu'n ddigonol i ddiwallu anghenion o ran adnoddau. Bydd hyn yn parhau i gael ei adolygu ynghyd â ffactorau economaidd eraill sy'n effeithio ar y cynllun ariannol tymor canolig a, gan hynny, mae'r Grŵp PCC wedi penderfynu nad oes digon o wybodaeth ar gael ar hyn o bryd i ddangos y gellid amharu ar yr asedau ymhellach o ganlyniad i'r angen i gau adnoddau a lleihau lefelau darparu gwasanaeth.

Nodyn 4 - Rhagdybiaethau a wnaed am ffynonellau ansicrwydd amcangyfrifon y dyfodol, a ffynonellau ansicrwydd amcangyfrifon eraill

Mae'r Datganiad o Gyfrifon yn cynnwys ffigurau bras sy'n seiliedig ar ragdybiaethau Grŵp y PCC ynglŷn â'r dyfodol, neu sy'n ansicr fel arall. Gwneir amcangyfrifon sy'n ystyried profiad hanesyddol, tueddiadau cyfredol a ffactorau perthnasol eraill. Fodd bynnag, gan na ellir pennu balansau gyda sicrwydd, gallai canlyniadau gwirioneddol fod yn wahanol iawn i'r rhagdybiaethau a'r amcangyfrifon.

Mae'r eitemau ym Mantolen Grŵp y PCC ar 31 Mawrth 2024, y mae risg sylweddol yn berthnasol iddynt, yn sgil addasiadau perthnasol yn y flwyddyn ariannol sydd i ddod fel a ganlyn:

Eitem	Ansicrwydd	Effaith os yw'r canlyniadau gwirioneddol yn wahanol i ragdybiaethau
Eiddo, peiriannau a chyfarpar	Caiff asedau nad ydynt yn gyfredol eu dibrisio yn ystod oes ddefnyddiol sy'n dibynnu ar ragdybiaethau yn ymwneud â lefel yr atgyweiriadau a'r gwaith cynnal a chadw a ysgwyddir. Oherwydd yr hinsawdd economaidd bresennol, nid oes sicrwydd y bydd Grŵp y PCC yn gallu cynnal ei wariant presennol ar atgyweiriadau a gwaith cynnal a chadw, gan fwrw amheuaeth ar oes ddefnyddiol yr asedau.	Os yw oes ddefnyddiol asedau yn cael ei lleihau, mae dibrisiant yn cynyddu ac mae swm cario'r ased yn gostwng. Amcangyfrifir y byddai'r tâl dibrisiant blynyddol ar gyfer eiddo, peiriannau a chyfarpar yn cynyddu tua £1.968 miliwn bob blwyddyn y mae oes ddefnyddiol sylfaen asedau eiddo, peiriannau a chyfarpar y Grŵp yn lleihau.
Rhwymedigaeth pensiynau'r heddlu	Mae amcangyfrif o'r rhwymedigaeth i dalu pensiynau yn dibynnu ar nifer o ddyfarniadau cymhleth sy'n ymwneud â'r gyfradd ddisgownt a ddefnyddir, y gyfradd y disgwylir i gyflogau gynyddu, newidiadau mewn oedrannau ymddeol, cyfraddau marwolaethau a'r enillion disgwylidig ar asedau'r gronfa bensiwn. Gofynnwyd i Adran Actiwari'r Llywodraeth (GAD) roi cyngor arbenigol i Grŵp y PCC ar y rhagdybiaethau sydd i'w defnyddio.	Gellir mesur yr effeithiau ar rwymedigaeth pensiwn net y newidiadau mewn rhagdybiaethau unigol. Er enghraifft, byddai cynnydd o 0.5% yng nghyfradd y cynnydd mewn cyflogau yn creu cynnydd o £12 miliwn yn Rhwymedigaeth Cynllun Pensiwn yr Heddlu. Byddai cynnydd blwyddyn mewn disgwyliad oes Pensiwnwr yr Heddlu yn arwain at gynnydd o £29 miliwn yn Rhwymedigaeth Pensiwn yr Heddlu. Fodd bynnag, mae'r rhagdybiaethau yn rhyngweithio mewn ffyrdd cymhleth a sensitif. Yn ystod 2023/24, dywedodd GAD fod y rhwymedigaeth pensiynau net wedi cynyddu £33.64 miliwn oherwydd newidiadau yn y rhagdybiaethau ariannol a ddefnyddiwyd. Yn y flwyddyn ariannol flaenorol, roedd y rhwymedigaeth pensiwn net wedi gostwng £550.78 miliwn, a briodolwyd i newidiadau mewn Rhagdybiaethau ariannol.
Absenoldebau Cronedig	Mae amcangyfrif o'r rhwymedigaeth mewn perthynas â gwyliau blynyddol heb eu cymryd, oriau hyblyg, diwrnodau gorffwys ar gyfer adfer a goramser ar y cerdyn yn ei gwneud yn ofynnol i ddefnyddio dulliau samplu i lunio amcangyfrif dibynadwy o'r rhwymedigaeth berthnasol. Gall maint a methodoleg y sampl gael effaith ar yr atebolrwydd terfynol a amcangyfrifir.	Mae effaith cynnydd 1% mewn absenoldebau cronedig heb eu cymryd yn arwain at gynnydd o £0.018 miliwn yn y rhwymedigaeth wedi'i hamcangyfrif.
Ôl -ddyledion	Ar 31 Mawrth 2024, balans Dyledwyr Amrywiol Grŵp y PCC oedd £1.039 miliwn. Awgrymodd adolygiad o lefelau dyled hanesyddol y bu'n rhaid ei dileu mewn blynyddoedd blaenorol fod angen darpariaeth ddiwedd blwyddyn ar gyfer dyledion drwg o £0.004 miliwn yn ôl y gofyn.	Ni fyddai cynnydd 1% yn y swm cyfartalog o ddyledion sydd angen eu dileu yn gofyn am unrhyw newid i'r ddarpariaeth ar gyfer dyledion drwg ar 31 Mawrth 2024.

Nodyn 5 -Eitemau Incwm a Gwariant Perthnasol

Nid oes unrhyw eitemau materol o incwm a gwariant sy'n gofyn am ddatgeliad ar wahân.

Nodyn 6 -Digwyddiadau ar ôl dyddiad y Fantolen

Awdurdodwyd cyhoeddi'r Datganiad o Gyfrifon Drafft gan y Prif Swyddog Cyllid ar 31 Gorffennaf 2024. Nid oes unrhyw ddigwyddiadau addasu neu nad ydynt wedi'u haddasu.

Nodyn 7 - Nodyn i'r Dadansoddiad o Wariant a Chyllid

Roedd y nodyn canlynol i'r EFA yn darparu cysoniad o eitemau addasu'r EFA a'r (Gwarged) neu'r Diffyg ar Gronfa'r Heddlu. Caiff yr addasiadau eu crynhoi i gategoriâu gwahanol ac maent yn cynnwys addasiadau at ddibenion cyfalaf, pensiynau a gwahaniaethau eraill. Mae gwahaniaethau eraill yn cynnwys addasiadau datgelu rhwng symiau a adroddwyd i reolwyr a symiau a adroddwyd yn y CIES o dan arferion cyfrifyddu a dderbynnir yn gyffredinol. Hefyd, datgelir yr addasiadau hyn yn Nodyn 8 - Addasiadau rhwng Sylfaen Gyfrifyddu a Sylfaen Ariannu.

	2023/24			
	Addasiadau Statudol Cyfalaf Net	Addasiadau Statudol Pensiynau Net	Gwahaniaethau Eraill	Cyfanswm Addasiadau
	£'000	£'000	£'000	£'000
Cyflogau a Lwfansau Swyddogion yr Heddlu	0	20,780	(32,257)	(11,477)
Cyflogau a Lwfansau Staff yr Heddlu a SCC	0	(195)	(408)	(603)
Goramser a Thaliadau Chwyddo Swyddogion yr Heddlu	0	0	(12)	(12)
Goramser a Thaliadau Chwyddo Staff yr Heddlu a SCC	0	0	(5)	(5)
Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr Cyflogedig	0	754	0	754
Costau Eiddo	1,519	0	0	1,519
Costau Trafnidiaeth	1,402	0	(16)	1,386
Cyflenwadau a Gwasanaethau	2,329	0	2,550	4,879
Cynlluniau Digwyddiadau Mawr	0	0	0	0
Mentrau Gweithredol Rhagweithiol	0	0	0	0
Incwm Arall	224	0	(621)	(397)
Cyfraniad at Gwmni Cyfrifiaduron yr Heddlu	0	0	(1,269)	(1,269)
Gofynion Refeniw Eraill a Gymeradwywyd	(9,832)	0	(7,786)	(17,618)
Cost Net Gwasanaethau	(4,358)	21,339	(39,824)	(22,843)
Incwm a Gwariant Arall	0	0	39,163	39,163
Gwahaniaeth rhwng y Tâl Statudol a'r Gwarged neu'r Diffyg yn y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant	(4,358)	21,339	(661)	16,320

	2022/23			
	Addasiadau Statudol Cyfalaf Net	Addasiadau Statudol Pensiynau Net	Gwahaniaethau Eraill	Cyfanswm Addasiadau
	£'000	£'000	£'000	£'000
Cyflogau a Lwfansau Swyddogion yr Heddlu	0	37,530	(26,418)	11,112
Cyflogau a Lwfansau Staff yr Heddlu a SCC	0	12,281	(3,220)	9,061
Goramser a Thaliadau Chwyddo Swyddogion yr Heddlu	0	0	(15)	(15)
Goramser a Thaliadau Chwyddo Staff yr Heddlu a SCC	0	0	(7)	(7)
Costau Eraill sy'n Gysylltiedig â Gweithwyr Cyflogedig	0	843	0	843
Costau Eiddo	1,322	0	0	1,322
Costau Trafnidiaeth	1,238	0	(9)	1,229
Cyflenwadau a Gwasanaethau	2,395	0	1,281	3,676
Cynlluniau Digwyddiadau Mawr	0	0	0	0
Mentrau Gweithredol Rhagweithiol	0	0	0	0
Incwm Arall	97	0	917	1,014
Cyfraniad at Gwmni Cyfrifiaduron yr Heddlu	0	0	(1,256)	(1,256)
Gofynion Refeniw Eraill a Gymeradwywyd	(7,463)	0	0	(7,463)
Cost Net Gwasanaethau	(2,411)	50,654	(28,727)	19,516
Incwm a Gwariant Arall	0	0	27,803	27,803
Gwahaniaeth rhwng y Tâl Statudol a'r Gwarged neu'r Diffyg yn y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant	(2,411)	50,654	(924)	47,319

Nodyn 8 - Addasiadau rhwng y Sylfaen Gyfrifyddu a'r Sylfaen Ariannu o dan Reoliadau

Mae'r nodyn isod yn cynnwys manylion am yr addasiadau sy'n cael eu gwneud i gyfanswm y CIES a gydnabyddir gan Grŵp y PCC yn y flwyddyn yn unol ag arfer cyfrifyddu priodol er mwyn nodi'r adnoddau sy'n cael eu pennu gan ddarpariaethau statudol fel rhai sydd ar gael i Grŵp y PCC i fodloni gofynion gwariant cyfalaf a refeniw yn y dyfodol.

2023/2024	Balans y Gronfa Gyffredinol	Cronfa Derbyniadau Cyfalaf	Grantiau Cyfalaf heb eu Cymhwyso	Symudiad mewn Cronfeydd Na Ellir eu Defnyddio
	£'000	£'000	£'000	£'000
Addasiadau i'r Adnoddau Refeniw				
Y gwahaniaeth rhwng yr incwm a'r gwariant a gynhwysir yn y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant, a'r refeniw ar gyfer y flwyddyn a gyfrifir yn unol â'r gofynion statudol:				
Cost pensiwn (wedi'i throsglwyddo i (neu o) y Gronfa Bensiwn Wrth Gefn)	(21,339)	0	0	(21,339)
Tâl gwyliau (wedi'i drosglwyddo i'r Gronfa Absenoldebau Cronedig)	381	0	0	381
Gwrthdroi cofnodion wedi'u cynnwys yn y Gwarged neu'r Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau mewn perthynas â gwariant cyfalaf (codir tâl am yr eitemau hyn i'r Cyfrif Addasiad Cyfalaf)	(5,276)	0	0	(5,276)
Cyfanswm yr Addasiadau i Adnoddau Refeniw	(26,234)	0	0	(26,234)
Addasiadau rhwng Adnoddau Refeniw a Chyfalaf				
Trosglwyddo enillion gwerthu asedau nad ydynt yn gyfredol o refeniw i'r Gronfa Derbyniadau Cyfalaf	23	(23)	0	0
Gwariant cyfalaf wedi'i ariannu o'r balansau refeniw (trosglwyddo i'r Cyfrif Addasiad Cyfalaf)	10,027	0	0	10,027
Cyfanswm yr Addasiadau rhwng Adnoddau Refeniw a Chyfalaf	10,050	(23)	0	10,027
Addasiadau eraill		301	0	301
Cyfanswm Addasiadau	(16,184)	278	0	(15,906)

2022/2023	Balans y Gronfa Gyffredinol	Cronfa Derbyniadau Cyfalaf	Grantiau Cyfalaf heb eu Cymhwyso	Symudiad mewn Cronfeydd Na Ellir eu Defnyddio
	£'000	£'000	£'000	£'000
Addasiadau i'r Adnoddau Refeniw				
Y gwahaniaeth rhwng yr incwm a'r gwariant a gynhwysir yn y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant, a'r refeniw ar gyfer y flwyddyn a gyfrifir yn unol â'r gofynion statudol:				
Cost pensiwn (wedi'i throsglwyddo i (neu o) y Gronfa Bensiwn Wrth Gefn)	(50,654)	0	0	(50,654)
Tâl gwyliau (wedi'i drosglwyddo i'r Gronfa Absenoldebau Cronedig)	539	0	0	539
Gwrthdroi cofnodion wedi'u cynnwys yn y Gwarged neu'r Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau mewn perthynas â gwariant cyfalaf (codir tâl am yr eitemau hyn i'r Cyfrif Addasiad Cyfalaf)	(5,273)	0	0	(5,273)
Cyfanswm yr Addasiadau i Adnoddau Refeniw	(55,388)	0	0	(55,388)
Addasiadau rhwng Adnoddau Refeniw a Chyfalaf				
Trosglwyddo enillion gwerthu asedau nad ydynt yn gyfredol o refeniw i'r Gronfa Derbyniadau Cyfalaf	0	0	0	0
Gwariant cyfalaf wedi'i ariannu o'r balansau refeniw (trosglwyddo i'r Cyfrif Addasiad Cyfalaf)	7,464	0	0	7,464
Cyfanswm yr Addasiadau rhwng Adnoddau Refeniw a Chyfalaf	7,464	0	0	7,464

Addasiadau eraill		0	0	0
Cyfanswm Addasiadau	(47,924)	0	0	(47,924)

Nodyn 9 - Trosglwyddiadau i/o Gronfeydd Wrth Gefn Wedi'u Clustnodi

Mae'r nodyn hwn yn dangos y symiau a neilltuwyd o falansau Cronfa Heddlu Grŵp y PCC mewn Cronfeydd Wrth Gefn Wedi'u Clustnodi, er mwyn darparu cyllid ar gyfer cynlluniau gwariant yn y dyfodol a'r rhai a ddefnyddir ar gyfer gwariant Cronfa'r Heddlu yn 2023/24.

	Balans ar 31 Mawrth 2022	Trosglwyddiadau i mewn 2022/23	Trosglwyddiadau allan 2022/23	Balans ar 31 Mawrth 2023	Trosglwyddiadau i mewn 2023/24	Trosglwyddiadau allan 2023/24	Balans ar 31 Mawrth 2024
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Cronfeydd Wrth Gefn y Gronfa Gyffredinol:							
Balans							
Cyllidebol yn y Dyfodol	(5,926)	0	0	(5,926)	0	0	(5,926)
Strategaeth Gomisiynu'r PCC	(2,003)	0	434	(1,569)	(406)	0	(1,975)
Ffrwd waith	(4,160)	(9)	1,117	(3,052)	(295)	1,232	(2,115)
Achosion Cyfreithiol sydd ar y gweill	(149)	0	0	(149)	0	0	(149)
Deddf Enillion Troseddau	(338)	0	0	(338)	0	0	(338)
Cronfeydd Trydydd Parti	(61)	(26)	0	(87)	0	0	(87)
Grantiau Refeniw heb eu Gwario	(407)	(208)	284	(331)	(116)	237	(210)
Rhaglen Cyfalaf	(5,734)	(5,074)	5,813	(4,995)	(6,560)	11,555	(0)
Airwave/ESN	(8,492)	(278)	744	(8,026)	(381)	3,583	(4,824)
Ymgyrch Uplift	(1,000)	0	1,000	0	0	0	0
Cyfanswm Cronfa Gyffredinol	(28,270)	(5,595)	9,392	(24,473)	(7,758)	16,607	(15,624)

Cronfa Balans Cyllidebol yn y Dyfodol - Defnyddir hon i sicrhau bod y Comisiynydd yn gallu pennu cyllideb gytbwys rhwng 2024/25 a 2028/29 yn unol â chynllun ariannol tymor canolig y Comisiynydd.

Strategaeth Gomisiynu'r Comisiynydd - Mae hyn yn ariannu Strategaeth Gomisiynu tair haen y Comisiynydd mewn perthynas â'r Rhaglen Effaith Gadarnhaol, Cronfa Gymunedol yr Heddlu a Bwriadau Comisiynu Strategol.

Ffrwd Waith - Defnyddir i ariannu pethau fel Breaking the Cycle, adnewyddu arfwisg corff ac adnewyddu taser.

Achosion Cyfreithiol sydd ar y Gweill - Mae hyn yn ariannu rhwymedigaethau posibl sy'n deillio o achosion cyfreithiol presennol/yn y dyfodol a allai gael effaith andwyol ar Grŵp y PCC.

Deddf Enillion Troseddau - Mae'n cadw arian sydd wedi'i ddyfarnu i Grŵp y PCC o dan orchymyn fforffedu arian parod neu orchymyn atafaelu.

Cronfeydd Trydydd Parti - Mae hyn ar gyfer cadw cyllid ar ran trydydd partïon, fel y Gwasanaeth Dehongli a Chyfieithu Cymraeg.

Grantiau Refeniw heb eu Gwario - Grantiau refeniw sydd wedi'u derbyn yn y flwyddyn bresennol a'r blynnyddoedd blaenorol nad ydynt wedi'u gwario eto.

Cronfa wrth gefn y Rhaglen Cyfalaf - Cafodd hwn ei ailenwi o Bencadlys Newydd yr Heddlu gan fod y rhaglen waith hon wedi cwblhau yn ystod 2021-22. Bydd y gronfa hon yn cael ei defnyddio i gyllido disodli gofynion cyfalaf eraill y grŵp.

Cronfa wrth gefn Airwave/ESN - Defnyddir y gronfa hon i ariannu'r broses gylchol o ddisodli'r System Gyfathrebu Airwave sy'n cael ei defnyddio gan yr Heddlu, ac i fuddsoddi er mwyn trosglwyddo i'r Rhwydwaith Gwasanaethau Brys (ESN) newydd.

Ymgyrch Uplift - Defnyddir hyn i dalu costau ychwanegol recriwtio swyddogion ychwanegol dan Ymgych Uplift

Nodyn 10 - Gwariant Gweithredu Arall

Mae Incwm a Gwariant Gweithredu arall a gofnodir yn cynnwys yr holl ardollau sy'n daladwy, (enillion)/colledion sy'n deillio o warediadau asedau nad ydynt yn gyfredol yn ystod y flwyddyn, a Grant Atodol y Swyddfa Gartref sy'n ariannu diffyg cyfrif pensiwn Swyddogion yr Heddlu ar 31 Mawrth 2024. Nid oedd modd dyrannu unrhyw un o'r eitemau hyn na'u dosrannu i feysydd gwasanaeth.

2022/23		2023/24
£'000		£'000
0	Ardollau	0
220	(Enillion)/colledion ar Waredu Asedau nad ydynt yn Gyfredol	(197)
(17,335)	Arall	(20,163)
(17,115)	Cyfanswm Gwariant Gweithredu Arall	(20,360)

Nodyn 11 - Incwm a Gwariant Cyllid a Buddsoddi

Cyllid, incwm a gwariant buddsoddi (dangosir yn net) yn codi o gostau llog pensiynau ac enillion disgwylledig yn y cyfnod ar y rhwymedigaeth buddiannau diffiniedig net (ased).

2022/23		2023/24
£'000		£'000
0	Llog taladwy a thaliadau tebyg	0
45,526	Llog net ar y rhwymedigaeth buddiannau diffiniedig (ased)	51,346
(608)	Llog derbyniadwy ac incwm tebyg	(1,984)
44,918	Cyfanswm	49,362

Nodyn 12 - Trethiant ac Incwm Grant Amhenodol

Yr holl grantiau a chyfraniadau amhenodol derbyniadwy na ellir eu priodoli i unrhyw faes gwasanaeth penodol ac felly na ellir eu credydu i'r swm incwm gros sy'n berthnasol i faes gwasanaeth. Yn ogystal, caiff yr holl grantiau a chyfraniadau cyfalaf eu credydu i incwm grant amhenodol hyd yn oed os ydynt yn ymwneud â gwasanaeth penodol.

2022/23		2023/24
£'000		£'000
(68,145)	Incwm y dreth gyngor	(72,998)
(212)	Incwm a gwariant ardrethi annomestig	(191)
(88,070)	Grantiau Llywodraeth heb eu neilltuo	(88,397)
0	Grantiau cyfalaf a chyfraniadau	0
(156,427)	Cyfanswm	(161,586)

Nodyn 13 - Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar

Symudiad mewn balansau Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar yn ystod 2023/24.

Symudiadau hyd at 31 Mawrth 2024

	Tir ac adeiladau	Cerbydau, Peiriannau, Dodrefn a Chyfarpar	Asedau Dros Ben	Asedau sy'n cael eu Creu	Cyfanswm Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Cost neu Brisiad					
ar 1 Ebrill 2023	62,580	19,914	0	1,795	84,289
Addasiadau i gost/gwerth a dibrisiant/amhariad	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau	1,600	3,693	0	4,932	10,225
Cynnydd/(lleihad) mewn ailbriso a gydnabyddir yn y Gronfa Ailbriso	145	0	0	0	145
Cynnydd/(lleihad) mewn ailbriso a gydnabyddir yn y Gwarged/Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	0	0	0	0	0
Tynnu ased neu rwymedigaeth – gwarediadau	0	(2,381)	0	0	(2,381)
Ailddosbarthiadau a throsglwyddiadau	0	0	0	0	0
Asedau wedi'u hailddosbarthu (i)/o Asedau i'w Gwerthu	0	0	0	0	0
ar 31 Mawrth 2024	64,325	21,226	0	6,727	92,278
Dibrisiant ac Amhariad Cronedig					
ar 1 Ebrill 2023	(209)	(13,411)	0	0	(13,620)
Addasiadau i gost/gwerth a dibrisiant/amhariad	0	0	0	0	0
Tâl dibrisiant	(1,519)	(3,431)	0	0	(4,950)
Dibrisiant a drosglwyddwyd i'r Gronfa Ailbriso	1,180	0	0	0	1,180
Dibrisiant a drosglwyddwyd i'r gwarged/diffyg ar ddarparu gwasanaethau	0	0	0	0	0
Tynnu ased neu rwymedigaeth – gwarediadau	0	2,354	0	0	2,354
Ailddosbarthiadau a throsglwyddiadau	0	0	0	0	0
Dilëwyd wrth eu hailddosbarthu i Asedau i'w Gwerthu	0	0	0	0	0
ar 31 Mawrth 2024	(548)	(14,488)	0	0	(15,036)
Gwerth Llyfr Net					
ar 31 Mawrth 2024	63,777	6,738	0	6,727	77,242
ar 31 Mawrth 2023	62,371	6,503	0	1,795	70,669

Symudiadau hyd at 31 Mawrth 2023

	Tir ac adeiladau	Cerbydau, Peiriannau, Dodrefn a Chyfarpar	Asedau Dros Ben	Asedau sy'n cael eu Creu	Cyfanswm Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Cost neu Brisiad					
ar 1 Ebrill 2022	59,941	19,014	0	0	78,955
Addasiadau i gost/gwerth a dibrisiant/amhariad	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau	776	4,570	0	1,795	7,141
Cynnydd/(lleihad) mewn ailbriso a gydnabyddir yn y Gronfa Ailbriso	1,864	0	0	0	1,864
Cynnydd/(lleihad) mewn ailbriso a gydnabyddir yn y Gwarged/Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	(1)	0	0	0	(1)
Tynnu ased neu rwymedigaeth – gwarediadau	0	(3,670)	0	0	(3,670)
Ailddosbarthiadau a throsglwyddiadau	0	0	0	0	0
Asedau wedi'u hailddosbarthu (i)/o Asedau i'w Gwerthu	0	0	0	0	0
ar 31 Mawrth 2023	62,580	19,914	0	1,795	84,289
Dibrisiant ac Amhariad Cronedig					
ar 1 Ebrill 2022	0	(13,411)	0	0	(13,411)
Addasiadau i gost/gwerth a dibrisiant/amhariad	0	0	0	0	0
Tâl dibrisiant	(1,321)	(3,353)	0	0	(4,674)
Dibrisiant a drosglwyddwyd i'r Gronfa Ailbriso	1,112	0	0	0	1,112
Dibrisiant a drosglwyddwyd i'r gwarged/diffyg ar ddarparu gwasanaethau	0	0	0	0	0
Tynnu ased neu rwymedigaeth – gwarediadau	0	3,353	0	0	3,353
Ailddosbarthiadau a throsglwyddiadau	0	0	0	0	0
Dilëwyd wrth eu hailddosbarthu i Asedau i'w Gwerthu	0	0	0	0	0
ar 31 Mawrth 2023	(209)	(13,411)	0	0	(13,620)
Gwerth Llyfr Net					
ar 31 Mawrth 2023	62,371	6,503	0	1,795	70,669
ar 31 Mawrth 2022	59,941	5,603	0	0	65,544

Ymrwymadau Cyfalaf

Yn ystod 2022/23 dechreuwyd gwaith adeiladu ar orsaf heddlu newydd Y Fenni a disgwylir iddo gael ei gwblhau yn ystod 2024-25. Yr ymrwymiad cyfalaf sy'n weddill ar gyfer 2024-25 yw £0.206 miliwn. amcangyfrifir mai cyfanswm cyllideb y gwaith adeiladu yw £6.220 miliwn, sy'n cynnwys dyraniadau o gyllideb y flwyddyn flaenorol.

Mae'r system rheoli yn Ystafell Cyswllt a Rheoli'r Heddlu yn cael ei disodli, dechreuodd y gwaith yn ystod 2022/23 a disgwylir y bydd wedi ei gwblhau yn 2024/25. Yr ymrwymiad cyfalaf sy'n weddill ar gyfer 2024-25 yw £1.444 miliwn.

Yn 2022/23 dechreuodd gwaith ar faes arfau tanio cydweithredol gyda Heddlu De Cymru a Heddlu Dyfed Powys, disgwylir y bydd wedi ei gwblhau yn ystod 2025/26. Yr ymrwymiad cyfalaf sy'n weddill ar gyfer 2024-25 i 2026-27 yw £15.739 miliwn.

Ailbriso

Cafodd tir ac adeiladau gorsafoedd Ystrad Mynach a Chanol Casnewydd eu hailbriso ar 31 Mawrth 2024 gan Cooke and Arkwright. Paratowyd yr adroddiad fel sy'n ddiffiniedig yn Safonau Priso Sefydliad Brenhinol y Syrfewyr Siartredig (RICS). Y priswyr asedau cyfrifol am yr adroddiad oedd Elizabeth Hill, BSc, MRICS, Cyfarwyddwr. Goruchwyliwyd y prisiad gan Andrew Gardner, BSc, FRICS, Cyfarwyddwr. Mae pob cyfarwyddwr yn Syrfêwr Siartredig.

Sail y prisiad oedd gwerth presennol yn defnyddio Cost Amnewid wedi'i Dibrisio gan mai dim ond adeiladau arbenigol a ail-brisiwyd.

O ganlyniad i'r ymarfer ail-briso gwelwyd cynnydd o £1.325 miliwn.

Nodyn 14 - Asedau Anniriaethol

Mae Grŵp y PCC yn cyfrif am ei feddalwedd fel asedau anniriaethol, i'r graddau nad yw'r feddalwedd yn rhan annatod o system TG benodol, ac mae'n cael ei chyfrif fel rhan o eitem caledwedd Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar. Mae'r asedau anniriaethol yn cynnwys trwyddedau a brynwyd a meddalwedd sydd wedi'i phrynu'n fewnol. Mae gan yr holl feddalwedd oes ddefnyddiol gyfyngedig, yn seiliedig ar asesiadau o'r cyfnod y disgwylir i'r feddalwedd fod yn ddefnyddiol i Grŵp y PCC.

Nid oedd unrhyw newidiadau yn yr amcangyfrifon cyfrifyddu ar gyfer asedau anniriaethol yn ystod y flwyddyn, ac ni ystyrir bod gan unrhyw asedau anniriaethol oes amhenodol. Yn ystod y flwyddyn, codwyd tâl amorteiddio o £0.300 miliwn (2022/23: £0.281 miliwn) a tâl amhariad o £0 (2022/23: £0) i'r CIES yn ystod 2023/24. Mae'r tâl hwn yn adlewyrchu'r patrwm defnyddio buddion economaidd disgwyliedig ar gyfer yr asedau anniriaethol yn ystod y cyfnod.

Dyma'r symudiad ar falansau Asedau Anniriaethol yn ystod blwyddyn 2023/24 ynghyd â'r cymariaethau ar gyfer 2022/23:

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
Asedau Eraill		Asedau Eraill
£'000		£'000
	Balans ar ddechrau'r flwyddyn:	
3,083	Symiau cario gros	2,794
(2,769)	Amorteiddiad cronodig	(2,438)
314	Swm cario net ar ddechrau'r flwyddyn	356
	Ychwanegiadau:	
323	Pryniannau	103
(612)	Gwarediadau eraill	(191)
(281)	Amorteiddiad ar gyfer y cyfnod	(300)
612	Amorteiddiad wedi'i ddileu ar warediad	191
42	Swm cario net ar ddiwedd y flwyddyn	(197)
	Yn cynnwys:	
2,794	Symiau cario gros	2,706
(2,438)	Amorteiddiad cronodig	(2,547)
356	Cyfanswm	159

Nodyn 15 - Eiddo Buddsoddi, Asedau Cymunedol ac Asedau Treftadaeth

Nid oes gan Grŵp y PCC unrhyw eiddo buddsoddi, Asedau Cymunedol nac Asedau Treftadaeth.



Nodyn 16 - Offerynnau Ariannol

Asedau ariannol anghyfredol

	Buddsoddiadau		Dyledwyr		Cyfanswm	Cyfanswm
	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth
	23	24	23	24	23	24
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Categoriâu IFRS 9						
Cost wedi'i hamorteiddio	0	0	46	46	46	46
Cyfanswm asedau ariannol	0	0	46	46	46	46

Asedau Ariannol Cyfredol

	Buddsoddiadau		Dyledwyr		Arian parod		Cyfanswm	
	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth
	23	24	23	24	23	24	23	24
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Categoriâu IFRS 9								
Cost wedi'i hamorteiddio	35,266	24,465	10,215	13,412	1,539	1,893	47,020	39,770
Cyfanswm asedau ariannol	35,266	24,465	10,215	13,412	1,539	1,893	47,020	39,770

Nid oes gan Grŵp y PCC unrhyw rwymedigaethau ariannol nad ydynt yn gyfredol.

Rhwymedigaethau Ariannol Cyfredol

	Benthyciadau		Credydwyr		Cyfanswm	
	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth	31 Mawrth
	23	24	23	24	23	24
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Cost wedi'i hamorteiddio	0	0	(17,977)	(19,668)	(17,977)	(19,668)
Cyfanswm rhwymedigaethau ariannol	0	0	(17,977)	(19,668)	(17,977)	(19,668)

Symudiadau Anarferol

Ni chafwyd unrhyw symudiadau anarferol ym malansau'r offerynnau ariannol yn ystod y flwyddyn.

Ailddosbarthu

Ni chafodd unrhyw offerynnau ariannol eu hailddosbarthu yn ystod y flwyddyn.

Dileu offerynnau

Ni chafodd unrhyw offerynnau ariannol eu dileu yn ystod y flwyddyn.

Cytundebau Cyfochrog

Nid oedd unrhyw offerynnau ariannol yn gysylltiedig ag unrhyw gytundebau cyfochrog.

Symiau ar gyfer Colledion Credyd

Nid oedd angen unrhyw symiau sylweddol ar gyfer colledion credyd yn ystod y flwyddyn.

Diffygdalu a Thorri Amodau

Ni thorrwyd unrhyw amodau yn ystod 2023/24.

Enillion a Cholledion Offerynnau Ariannol

Dyma fanylion yr enillion a'r colledion sydd wedi'u cydnabod yn CIES Grŵp y PCC mewn perthynas ag offerynnau ariannol:

	2022/23			2023/24		
	Rhwymedigaet hau Ariannol cost wedi'i hamorteiddio	Asedau Ariannol: benthyciad au a symiau derbyniad wy	Cyfansw m	Rhwymedigaet hau Ariannol cost wedi'i hamorteiddio	Asedau Ariannol: benthyciad au a symiau derbyniad wy	Cyfansw m
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Costau llog	0	0	0	0	0	0
Cyfanswm costau mewn gwarged neu ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau	0	0	0	0	0	0
Incwm llog	0	608	608	0	1984	1984
Cyfanswm incwm mewn gwarged neu ddiffyg ar ddarparu gwasanaethau.	0	0	0	0	0	0
Gwarged/diffyg yn codi o ailbriso asedau ariannol mewn Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall	0	0	0	0	0	0
Elw/(colled) net ar gyfer y flwyddyn	0	608	608	0	1984	1984

Gwerthoedd Teg

Mae rhwymedigaethau ariannol ac asedau ariannol a gynrychiolir gan fenthyciadau a symiau derbyniadwy yn cael eu nodi yn y Fantolen ar gost wedi'i hamorteiddio. Gellir asesu eu gwerth teg trwy gyfrifo gwerth presennol y llif arian parod sy'n digwydd dros weddill oes yr offerynnau, gan ddefnyddio'r rhagdybiaethau canlynol:

- (i) Os oes gan offeryn aeddfedwydd sy'n llai na 12 mis neu os yw'n swm derbyniadwy yn ymwneud â masnach neu'n swm derbyniadwy arall, y gwerth teg yw'r prif swm sy'n weddill (ynghyd â llog) neu swm y bil; a
- (ii) Chymerir mai gwerth teg symiau derbyniadwy masnach neu symiau derbyniadwy eraill yw'r anfoneb neu swm y bil.

Mae'r gwerthoedd teg a gyfrifir fel a ganlyn:

	31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024	
	Cyfanswm Cario	Gwerth Teg	Cyfanswm Cario	Gwerth Teg
	£'000	£'000	£'000	£'000
Rhwymedigaethau Ariannol				
Credydwy'r Tymor Byr	17,977	17,977	19,668	19,668
Cyfanswm rhwymedigaethau ariannol	17,977	17,977	19,668	19,668

	31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024	
	Cyfanswm Cario	Gwerth Teg	Cyfanswm Cario	Gwerth Teg
	£'000	£'000	£'000	£'000
Asedau Ariannol				
Buddsoddiadau a benthyciadau'r farchnad arian	35,266	35,266	24,465	24,465
Dyledwy'r tymor byr	10,215	10,215	13,412	13,412
Cyfanswm asedau ariannol	45,481	45,481	37,877	37,877

Mae'r gwerthoedd teg ar gyfer benthyciadau a symiau derbyniadwy wedi'u creu trwy gymharu â buddsoddiad tebyg gyda'r un benthyciwr/benthycwyr tebyg am weddill cyfnod yr adnau.

Mae cyfraddau cymharol y farchnad yn seiliedig ar gyfraddau buddsoddi dangosol ar ddyddiad pob Mantolen. Yn ymarferol, caiff cyfraddau eu pennu yn ôl maint y trafodiad a'r parti i gontract, ond mae'n anymarferol defnyddio'r ffigurau hyn, ac mae'r gwahaniaeth yn debygol o fod yn amherthnasol.

Mae prisiad offerynnau ariannol wedi'i ddsbarthu'n dair lefel, yn ôl ansawdd a dibynadwyedd gwybodaeth sy'n cael ei defnyddio i benderfynu gwerthoedd teg.

- (i) Lefel 1 – prisiau wedi'u dyfynnu;
- (ii) Lefel 2 – mewnbynnau ac eithrio prisiau wedi'u dyfynnu wedi'u cynnwys o fewn Lefel 1, y mae modd arsylwi arnynt ar gyfer yr ased neu'r rhwymedigaeth, naill ai'n uniongyrchol neu'n anuniongyrchol; a
- (iii) Lefel 3 – mewnbynnau na ellir arsylwi arnynt ar gyfer yr ased neu'r rhwymedigaeth.

Mae'r sylfaen brisio sydd wedi'i mabwysiadu yn yr adroddiad hwn yn defnyddio Mewnbynnau Lefel 2 – h.y. mewnbynnau ac eithrio dyfynbrisiau y gellir eu nodi ar gyfer yr ased/rhwymedigaeth ariannol.

Hierarchaeth Gwerth Teg 31 Mawrth 2024			
	Lefel 1	Lefel 2	Lefel 3
	£'000	£'000	£'000
Rhwymedigaethau Ariannol	0	0	0
Cyfanswm rhwymedigaethau ariannol	0	0	0
Asedau Ariannol			
Buddsoddiadau a benthyciadau'r farchnad arian	0	24,465	0
Cyfanswm asedau ariannol	0	24,465	0

Nodir balansau'r cymaryddion ar 31 Mawrth 2023 yn y tabl isod.

Hierarchaeth Gwerth Teg 31 Mawrth 2023			
	Lefel 1	Lefel 2	Lefel 3
	£'000	£'000	£'000
Rhwymedigaethau Ariannol	0	0	0
Cyfanswm rhwymedigaethau ariannol	0	0	0
Asedau Ariannol			
Buddsoddiadau a benthyciadau'r farchnad arian	0	35,266	0
Cyfanswm asedau ariannol	0	35,266	0

Nodyn 17 – Rhestrau Eiddo

Yr hyn sy'n dilyn yw gwerth agor a chau rhestrau eiddo Grŵp y PCC:

	Storfeydd Nwyddau Traul		Deunyddiau Cynnal a Chadw		Cyfanswm	
	2022/23	2023/24	2022/23	2023/24	2022/23	2023/24
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Balans sy'n weddill ar ddechrau'r flwyddyn	373	612	149	120	522	732
Pryniannau	584	245	301	374	885	619
Nodwyd fel traul yn y flwyddyn	(345)	(298)	(330)	(349)	(675)	(647)
Balans sy'n Weddill ar Ddiwedd y Flwyddyn	612	559	120	145	732	704

Nid yw'r Comisiynydd yn cadw unrhyw restrau eiddo. Mae'r rhestrau hyn yn cael eu cadw a'u cofnodi yn Natganiad Cyfrifon y Prif Gwnstabl.

Nodyn 18 - Dyledwyr

Balansau Dyledwyr Tymor Byr Grŵp y PCC ar 31 Mawrth 2024:

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
335	Symiau Masnach Derbyniadwy	1,036
3,840	Rhagdaliadau	5,510
6,040	Symiau Derbyniadwy Eraill	6,866
10,215	Cyfanswm	13,412

Nodyn 19 - Arian Parod ac Eitemau sy'n Gyfwerth ag Arian Parod

Mae arian parod ac eitemau sy'n gyfwerth ag arian parod yn cynnwys arian parod mewn llaw a balansau sy'n cael eu cadw gan sefydliadau ariannol. Mae balans Cyfrif Cyfredol y Banc yn cynnwys addasiad cyfwerth ag arian parod o £4.751 miliwn i adennill yr arian sydd wedi'i ddefnyddio i dalu Pensiynau Swyddogion yr Heddlu yn ystod y flwyddyn, a gaiff ei ariannu'n ôl-weithredol trwy grant penodol gan y Swyddfa Gartref. Mae cyfanswm o £1.1 miliwn yn y balans arian parod sy'n ymwneud ag arian a atafaelwyd gan y PCC ar gyfer Gwent. Mae PCC Gwent hefyd yn dal eitemau a atafaelwyd nad ydynt yn arian parod ond nid yw eu gwerth yn gyfrifiadwy i arian parod.

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
1,539	Arian Parod a Balansau'r Banc	1,893
0	Adneuon Tymor Byr	0
1,539	Cyfanswm Arian Parod ac Eitemau sy'n Gyfwerth ag Arian Parod	1,893

Nodyn 20 - Asedau i'w Gwerthu

Mae'r rhain yn cynrychioli Asedau i'w Gwerthu nad ydynt yn Gyfredol ar 31 Mawrth 2024.

Cyfredol 31 Mawrth 2023		Cyfredol 31 Mawrth 2024
£'000		£'000
0	Balans sy'n weddill ar ddechrau'r flwyddyn Asedau a ddosbarthwyd o'r newydd fel rhai i'w gwerthu:	0
0	Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar	0
0	Asedau a werthwyd	0
0	Balans sy'n weddill ar ddiwedd y flwyddyn	0

Ar 31 Mawrth 2024, nid oes unrhyw asedau i'w gwerthu ac ni gadwyd unrhyw rai yn ystod y flwyddyn.

Nodyn 21 - Credydwyr

Balansau Credydwyr Tymor Byr Grŵp y PCC ar 31 Mawrth 2024:

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
(10,130)	Symiau masnach taladwy	(11,451)
(7,847)	Symiau taladwy eraill	(8,217)
(17,977)	Cyfanswm Credydwyr	(19,668)

Mae swm o £1.1 miliwn yn y balans credydwyr sy'n ymwneud ag arian parod a atafaelwyd. Mae PCC Gwent hefyd yn dal eitemau a atafaelwyd nad ydynt yn arian parod ond nid yw eu gwerth yn gyfrifiadwy i arian parod.

Credydwr Hirdymor

Mae'r Credydwr Hirdymor mewn perthynas â Rhwymedigaeth Pensiwn Net y Comisiynydd yn cael ei wrthbwyso gan y Dyledwr Hirdymor yn Natganiad Cyfrifon y Prif Gwnstabl. Mae'r cofnod cyfrifyddu hwn yn angenrheidiol gan ei bod yn ofyniad cofnodi'r rhwymedigaeth pensiwn yn Natganiad Cyfrifon y Prif Gwnstabl, ond yn y pen draw, Grŵp y PCC sy'n gyfrifol am y rhwymedigaeth. Ceir gwybodaeth bellach yn Nodyn 24 - Cronfa Bensiwn Wrth Gefn

Nodyn 22 - Darpariaethau

Mae'r holl ddarpariaethau yn rhai tymor byr gan fod disgwyl y bydd y rhwymedigaeth yn cael ei setlo o fewn 12 mis i'r cyfnod adrodd.

Dyma'r darpariaethau mewn perthynas â Grŵp y PCC yn ystod 2023/24:

2023/24	Anaf a Difrod a Hawliadau Eraill am lawndal	Cyfanswm	
		£'000	£'000
Balans Agoriadol	(2,206)	(2,206)	
Cynnydd yn y ddarpariaeth yn ystod y flwyddyn	(1,025)	(1,025)	
Defnyddiwyd yn ystod y flwyddyn	624	624	
Symiau nas defnyddiwyd a gafodd eu gwrthdroi yn 2023/24	1,126	1,126	
Symudiadau eraill	0	0	
Balans Cau	(1,481)	(1,481)	

2022/23	Anaf a Difrod a Hawliadau Eraill am lawndal	Cyfanswm	
		£'000	£'000
Balans Agoriadol	(1,720)	(1,720)	
Cynnydd yn y ddarpariaeth yn ystod y flwyddyn	(866)	(866)	
Defnyddiwyd yn ystod y flwyddyn	380	380	
Symudiadau eraill	0	0	
Balans Cau	(2,206)	(2,206)	

Anafiadau a Difrod a Hawliadau Eraill am lawndal

Mae'r holl hawliadau am iawndal oherwydd anafiadau yn ddibwys yn unigol o safbwynt gwerth. Maent yn ymwneud ag anafiadau personol a gwrthdrawiadau traffig ar y ffordd lle y credir bod Grŵp y PCC ar fai, neu maent yn ymwneud â hawliadau am arestio ar gam. Mae hawliadau eraill am iawndal yn cynnwys achosion sy'n cael eu cyflwyno gerbron tribiwnlysoedd cyflogaeth gan weithwyr cyflogedig presennol a chyn weithwyr, gan gynnwys hawliadau ar gyfer talu goramser am ddyletswyddau ychwanegol sy'n cael eu cyflawni o dan Ddeddf Rheoliadau'r Heddlu 2003.

Byddai unrhyw hawliad dros £250,000 yn ymwneud â chyflogwyr ac atebolrwydd cyhoeddus, a £100,000 mewn perthynas â hawliadau cerbydau modur yn cael eu talu gan yswiriant Grŵp y PCC.



Nodyn 23 - Cronfeydd Wrth Gefn y Gellir eu Defnyddio

Tabl Cronfeydd Wrth Gefn y Gellir eu Defnyddio

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
5,000	Cronfa Gyffredinol	5,500
0	Cronfa Gyffredinol - Rhagamcan o'r Gronfa Arbedion Effeithlonrwydd Carlam	0
24,473	Cronfeydd Wrth Gefn Wedi'u Clustnodi	15,624
301	Trosglwyddiadau eraill allan o Gronfa Wrth Gefn y Gronfa Gyffredinol	23
29,774	Balans Cau	21,147

Cronfa Gyffredinol

Mae Cronfa Wrth Gefn y Gronfa Gyffredinol wedi'i rhannu i'r categorïau canlynol er mwyn adlewyrchu Strategaeth Cronfeydd Wrth Gefn bresennol Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu Heddlu Gwent.

Cronfa Wrth Gefn y Gronfa Gyffredinol

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
5,000	Balans Agoriadol	5,000
0	Trosglwyddiadau i mewn i Gronfa Wrth Gefn y Gronfa Gyffredinol	500
0	Trosglwyddiadau allan i'r Rhagamcan o'r Gronfa Arbedion Effeithlonrwydd Carlam	0
0	Trosglwyddiadau eraill allan o Gronfa Wrth Gefn y Gronfa Gyffredinol	0
5,000	Balans Cau	5,500

Rhagamcan o'r Gronfa Arbedion Effeithlonrwydd Carlam

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
149	Balans Agoriadol	0
0	Trosglwyddiadau i mewn o Gronfa wrth Gefn y Gronfa Gyffredinol	0
0	Trosglwyddiadau i mewn i'r Rhagamcan o'r Gronfa Arbedion Effeithlonrwydd Carlam	0
(149)	Trosglwyddiadau allan o'r Rhagamcan o'r Gronfa Arbedion Effeithlonrwydd Carlam	0
0	Balans Cau	0

Cronfeydd Wrth Gefn Wedi'u Clustnodi

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
28,270	Balans Agoriadol	24,473
5,595	Trosglwyddiadau i mewn i'r Cronfeydd Wrth Gefn Wedi'u Clustnodi	7,758
(9,392)	Trosglwyddiadau allan o'r Cronfeydd Wrth Gefn Wedi'u Clustnodi	(16,607)
24,473	Balans Cau	15,624

Cronfa Derbyniadau Cyfalaf

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
301	Balans Agoriadol	301
0	Trosglwyddiadau i mewn i'r Cronfeydd Wrth Gefn Wedi'u Clustnodi	23
0	Trosglwyddiadau allan o'r Cronfeydd Wrth Gefn Wedi'u Clustnodi	(301)
301	Balans Cau	23

Gweler Nodyn 9 am fanylion y Cronfeydd Wrth Gefn Wedi'u Clustnodi.

Nodyn 24 - Cronfeydd Wrth Gefn Na Ellir eu Defnyddio

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
(11,015)	Cronfa Ailbriso	(12,073)
(60,018)	Cyfrif Addasiad Cyfalaf	(65,337)
1,119,036	Cronfa Bensiwn Wrth Gefn	1,151,934
2,167	Cyfrif Absenoldebau Cronedig	1,786
1,050,170	Cyfanswm	1,076,310

Cronfa Ailbriso		31 Mawrth 2024
31 Mawrth 2023		£'000
£'000		£'000
(8,239)	Balans 1 Ebrill	(11,015)
(2,976)	Ailbriso asedau tuag i fyny	(1,350)
0	Nid yw ailbriso asedau a cholledion yn sgil amhariad tuag i lawr yn dod o'r Gwarged neu'r Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	25
(2,976)	Nid yw gwarged neu ddiffyg o ran ailbriso asedau nad ydynt yn gyfredol yn dod o'r Gwarged neu'r Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	(1,325)
200	Gwahaniaeth rhwng dibrisio gwerth teg a dibrisio cost hanesyddol	267
0	Enillion cronedig ar asedau sydd wedi'u gwerthu neu eu dileu	0
200	Swm a gafodd ei ddileu i'r Cyfrif Addasiad Cyfalaf	267
0	Symudiadau eraill	0
0	Symudiadau eraill i Incwm a Gwariant Cynhwysfawr Arall	0
(11,015)	Balans 31 Mawrth	(12,073)

Mae'r Gronfa Ailbriso yn cynnwys enillion Grŵp y PCC sy'n deillio o gynnydd yng ngwerth ei eiddo, ei beiriannau a'i gyfarpar, ac asedau anniriaethol.

Mae'r balans yn cael ei leihau pan fydd asedau ag enillion cronedig yn cael eu hailbriso tuag i lawr neu'n destun amhariad a bod yr enillion yn cael eu defnyddio i ddarparu gwasanaethau a'u colli trwy ddibrisiant; yn cael eu gwaredu a bod yr enillion yn cael eu gwireddu.

Mae'r Gronfa ond yn cynnwys enillion ailbriso a gronnwyd ers 1 Ebrill 2007, sef dyddiad creu'r Gronfa. Mae enillion cronedig sy'n codi cyn y dyddiad hwnnw yn cael eu cynnwys ym malans y Cyfrif Addasiad Cyfalaf.

Cyfrif Addasiad Cyfalaf

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
(57,627)	Balans 1 Ebrill	(60,018)
4,674	Taliadau am ddibrisiant ac amhariad ar asedau nad ydynt yn gyfredol	4,950
1	Colledion ailbriso ar asedau nad ydynt yn gyfredol	0
281	Amorteiddio asedau anniriaethol	300
0	Gwariant refeniw wedi'i ariannu o gyfalaf o dan statud Symiau o asedau nad ydynt yn gyfredol wedi'u dileu wrth eu gwaredu neu eu gwerthu fel rhan o'r enillion/colledion adeg eu gwaredu i'r Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a	0
316	Gwariant	27
5,272	Gwrthdroi Eitemau sy'n ymwneud â gwariant cyfalaf wedi'i ddebydu neu ei gredydu i'r Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant	5,277
(200)	Symiau Addasu wedi'u dileu o'r Gronfa Ailbriso	(267)
5,072	Net o gost asedau nad ydynt yn gyfredol a ddefnyddiwyd yn ystod y flwyddyn	5,010
0	Y defnydd o dderbyniadau cyfalaf wrth gefn i ariannu gwariant cyfalaf newydd	(301)
0	Defnyddio'r Gronfa Atgyweiriadau Mawr i ariannu gwariant cyfalaf newydd	0
0	Grantiau Cyfalaf a Chyfraniadau a gredydwyd i'r Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a	0
0	Gwariant sydd wedi'u cymhwysu i gyllid cyfalaf	0
0	Darpariaeth statudol ar gyfer ariannu buddsoddiad cyfalaf a godir yn erbyn balansau'r Gronfa Gyffredinol a'r HRA	0
(7,464)	Gwariant cyfalaf wedi'i godi yn erbyn balansau'r Gronfa Gyffredinol a'r HRA	(10,027)
(7,464)	Cyllid cyfalaf wedi'i gymhwysu yn ystod y flwyddyn:	(10,328)
0	Benthyca neu rwymedigaethau sy'n dod o'r HRA	0
0	Benthyca neu rwymedigaethau sy'n dod o'r Gronfa Atgyweiriadau Mawr	0

	Symudiadau yng ngwerth Eiddo Buddsoddi ar y farchnad wedi'u debydu neu eu credydu	0
0	i'r Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant	0
1	Symudiadau eraill	(1)
(60,018)	Balans 31 Mawrth	(65,337)

Mae'r Cyfrif Addasiad Cyfalaf yn amsugno'r gwahaniaethau amseru sy'n deillio o'r trefniadau gwahanol ar gyfer cyfrifo am y defnydd o asedau nad ydynt yn gyfredol ac ariannu'r broses o gaffael, creu neu ychwanegu at yr asedau hynny o dan ddarpariaethau statudol. Mae'r Cyfrif wedi'i ddebydu â chost caffael, creu neu gostau dilynol wrth i ddibrisiant, colledion amharu ac amorteiddiadau gael eu codi ar y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant (gyda chofnodion cysoni o'r Gronfa Ailbriso er mwyn trosi ffigurau gwerth cyfredol a theg yn sylfaen cost hanesyddol). Credydir y Cyfrif â'r symiau a neilltuwyd gan Grŵp y PCC fel cyllid ar gyfer costau caffael, creu a'r costau dilynol. Hefyd, mae'r Cyfrif yn cynnwys enillion ailbriso a gronnwyd ar eiddo, peiriannau a chyfarpar cyn 1 Ebrill 2007, sef dyddiad creu'r Gronfa Ailbriso i gadw enillion o'r fath.

Cronfa Bensiwn Wrth Gefn

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
1,713,805	Balans 1 Ebrill	1,119,036
(645,423)	Ail-fesur buddion y (rhwymedigaeth)/ased diffiniedig net	11,559
92,564	Gwrthdroi eitemau sy'n ymwneud â buddion ymddeol a gafodd eu debydu neu eu credydu i'r Gwarged neu'r Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau yn y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant	68,147
(41,910)	Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a thaliadau uniongyrchol i bensiynwyr sy'n daladwy yn ystod y flwyddyn	(46,808)
0	Symudiadau eraill	0
1,119,036	Balans 31 Mawrth	1,151,934

Mae'r Gronfa Bensiynau Wrth Gefn yn amsugno'r gwahaniaethau amseru sy'n deillio o'r trefniadau gwahanol ar gyfer cyfrifo am fuddion ôl-gyflogaeth yn unol â darpariaethau statudol. Mae Grŵp y PCC yn cyfrif am fuddion ôl-gyflogaeth ac ar gyfer buddion ariannu yn unol â darpariaethau statudol. Mae Grŵp y PCC yn cyfrif am fuddion ôl-gyflogaeth yn y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant gan fod y buddion yn cael eu hennill wrth i weithwyr cyflogedig gronni blynyddoedd o wasanaeth. Mae cyfrifon Grŵp y PCC hefyd yn diweddarau'r rhwymedigaethau a gydnabyddir er mwyn adlewyrchu chwyddiant, newid rhagdybiaethau ac enillion buddsoddi ar unrhyw adnoddau sydd wedi'u neilltuo i dalu'r costau. Fodd bynnag, mae trefniadau statudol yn ei gwneud yn ofynnol i fuddiannau a enillir gael eu hariannu, gan fod Grŵp y PCC yn gwneud cyfraniadau cyflogwr at gronfeydd pensiwn neu'n talu unrhyw bensiynau y mae'n gyfrifol amdanynt yn uniongyrchol yn y pen draw. Felly, mae balans debyd y Gronfa Bensiynau Wrth Gefn yn dangos diffyg sylweddol yn y buddion sydd wedi'u hennill gan weithwyr cyflogedig presennol a gweithwyr cyflogedig y gorffennol, a'r adnoddau y mae Grŵp y PCC wedi'u neilltuo i'w bodloni.

Cyfrif Absenoldebau Cronedig

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
2,706	Balans 1 Ebrill	2,167
(2,706)	Talu neu ddiddymu cronid a wnaed ar ddiwedd y flwyddyn flaenorol	(2,167)
2,167	Symiau a gronnwyd ar ddiwedd y flwyddyn gyfredol	1,786
(539)	Y gwahaniaeth rhwng tâl swyddogion ar y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant ar sail cronidau a'r tâl a godir yn ystod y flwyddyn yn unol â gofynion statudol	(381)
2,167	Balans 31 Mawrth	1,786

Mae'r Cyfrif Absenoldebau Cronedig yn amsugno'r gwahaniaethau a fyddai'n codi fel arall ar Balans y Gronfa Gyffredinol o gronni ar gyfer absenoldebau a enillwyd ond nas cymerwyd yn ystod y flwyddyn, e.e. hawl i wyliau blynyddol a ddygwyd ymlaen ar 31 Mawrth. Mae trefniadau statudol yn nodi bod angen niwtroleiddio'r effaith ar Falans y Gronfa Gyffredinol gan drosglwyddiadau i mewn neu allan o'r Cyfrif.

Nodyn 25 - Llif Arian Parod o Weithgareddau Gweithredu

Mae'r llif arian parod ar gyfer gweithgareddau gweithredu yn cynnwys yr eitemau canlynol:

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024	
£'000		£'000	
(608)	Llog a dderbyniwyd	(1,785)	
0	Llog a dalwyd	0	
(608)	Cyfanswm	(1,785)	

Mae'r gwarged neu'r diffyg ar ddarparu gwasanaethau wedi'i addasu ar gyfer y symudiadau canlynol nad ydynt yn arian parod:

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024	
£'000		£'000	
(4,674)	Dibrisiant	(4,950)	
(1)	Amhariad a phrsiadau tuag i lawr	0	
(281)	Amorteiddiad	(300)	
0	(Cynnydd)/gostyngiad mewn amhariad ar gyfer dyledion drwg	0	
(169)	(Cynnydd)/gostyngiad mewn credydwyd	61	
(6,942)	Cynnydd/(gostyngiad) mewn dyledwyd	2,997	
210	Cynnydd/(gostyngiad) mewn rhestrau eiddo	(28)	
(50,654)	Symudiad mewn rhwymedigaeth pensiwn	(21,339)	
(316)	Swm cario asedau nad ydynt yn gyfredol ac asedau nad ydynt yn gyfredol sydd i'w gwerthu, sydd wedi'u gwerthu neu sydd wedi'u dileu	(27)	
586	Symudiadau eraill nad ydynt yn arian parod a godir ar y gwarged neu'r diffyg ar ddarparu gwasanaethau	865	
(62,241)	Cyfanswm	(22,721)	

Mae'r gwarged neu'r diffyg ar ddarparu gwasanaethau wedi'i addasu ar gyfer yr eitemau canlynol sy'n weithgareddau buddsoddi a chyllido:

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024	
£'000		£'000	
97	Arian o werthu eiddo, peiriannau a chyfarpar, eiddo buddsoddi ac asedau anniriaethol	23	
0	Unrhyw eitemau eraill y mae'r effeithiau arian parod yn buddsoddi ynddynt neu'n ariannu llif arian parod	0	
97	Cyfanswm	23	



Nodyn 26 - Llif Arian o Weithgareddau Buddsoddi

Mae'r llif arian parod o weithgareddau buddsoddi yn cynnwys yr eitemau canlynol:

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
7,851	Prynu eiddo, peiriannau a chyfarpar, eiddo buddsoddi ac asedau anniriaethol	8,698
183,500	Prynu buddsoddiadau tymor byr a hirdymor	183,500
(97)	Arian o werthu eiddo, peiriannau a chyfarpar, eiddo buddsoddi ac asedau anniriaethol	(23)
(180,500)	Enillion o fuddsoddiadau tymor byr a hirdymor	(194,500)
0	Derbyniadau eraill o weithgareddau buddsoddi	
10,754	Llif arian parod net o weithgareddau buddsoddi	(2,325)

Nodyn 27 - Lwfansau Aelodau

Talodd Grŵp y PCC £3,639 i Aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2024. symiau wedi 'u rhannu'n gyfartal â'r Prif Gwnstabl.

Mae'r

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£		£
0	Cyflogau	0
6,979	Lwfansau	3,534
180	Treuliau	105
7,159	Cyfanswm Lwfansau Aelodau	3,639

Nodyn 28 -Tâl Swyddogion Heddlu a Staff Heddlu

Nifer Swyddogion yr Heddlu a Staff yr Heddlu

	2022/23	2023/24
Swyddogion Heddlu:		
Uwchben rheng Cwnstabl	322	339
Cwnstabl	1,225	1,210
Cyfanswm	1,547	1,549
Staff yr Heddlu:		
Amser llawn	888	941
Rhan amser	158	95
Cyfanswm	1,046	1,036

Y rhifau uchod yw'r rhifau ar 31^{Mawrth} 2024.

Nid yw Staff yr Heddlu yn cynnwys Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd gan ei fod yn swyddog etholedig.

Tâl

Yr hyn a nodir isod yw nifer y Swyddogion a'r Staff a gyflogwyd gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throsedd, ac sydd o dan gyfarwyddyd a rheolaeth Grŵp y PCC, a dderbyniodd dâl dros £60,000 yn ystod y flwyddyn. Mae'r tabl yn dangos lluosrifau mewn bandiau o £5,000. Mae'r diffiniad o dâl yn cynnwys cyflogau a lwfansau blynyddol, a didyniadau aberthu cyflog, ond nid yw'n cynnwys cyfraniadau pensiwn y cyflogwr. Mae'r ffigurau'n cynnwys Swyddogion y manylir ar eu swyddi yn y nodyn Datgelu Tâl, ac eithrio Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd sydd mewn swydd etholedig ac nad yw'n weithiwr cyflogedig.

PCC	Grŵp PCC /		PCC	Grŵp PCC /
2022/23	2022/23		2023/24	2023/24
0	42	£60,000 - £64,999	0	72
0	18	£65,000 - £69,999	0	28
0	7	£70,000 - £74,999	0	4
0	8	£75,000 - £79,999	0	8
0	1	£80,000 - £84,999	0	3
0	4	£85,000 - £89,999	0	0
0	4	£90,000 - £94,999	0	4
2	4	£95,000 - £99,999	0	3
0	1	£100,000 - £104,999	2	5
0	0	£105,000 - £109,999	0	1
0	2	£110,000 - £114,999	0	1
0	0	£115,000 - £119,999	0	1
0	0	£120,000 - £124,999	0	1
0	0	£125,000 - £129,999	0	0
0	0	£130,000 - £134,999	0	1
0	0	£135,000 - £139,999	0	0
0	0	£140,000 - £144,999	0	0
0	0	£145,000 - £149,999	0	0
0	1	£150,000 - £154,999	0	0
0	0	£155,000 - £159,999	0	0
0	0	£160,000 - £164,999	0	1

Perthynas Tâl

Reporting bodies are required to disclose the relationship between the highest paid 'Executive' in the organisation and the median remuneration of the organisations workforce during the year to which the accounts relate. Remuneration is based on full time annualised remuneration payable and is determined by taking the salary as at 31st March 2024 plus the benefit in kind and other payments made during the period.

Ar gyfer Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd, datgelir y berthynas tâl ar gyfer y Prif Weithredwr a'r Prif Swyddog Cyllid. Y Prif Swyddog Cyllid yw'r aelod o staff sy'n ennill y cyflog mwyaf, ac mae wedi'i gynnwys isod.

	2022/23	2023/24
Tâl y Prif Gwnstabl	154,909	169,102
Tâl Canolrifol Staff y Prif Gwnstabl	32,313	34,575
Cymhareb Tâl Canolrifol	4.79	4.89
Tâl Prif Swyddog Cyllid	98,685	102,717
Tâl Canolrifol Staff Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu	36,177	39,036
Cymhareb Tâl Canolrifol	2.73	2.63
Tâl Prif Swyddog Gweithredol	96,072	102,717
Tâl Canolrifol Staff Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu	36,177	39,036
Cymhareb Tâl Canolrifol	2.66	2.63

Datgelu Tâl

Mae'r tabl canlynol yn nodi'r datgeliad tâl ar gyfer Swyddogion yr Heddlu perthnasol (rheng Prif Swyddog) a Staff Uwch (safle sy'n cyfateb i Brif Swyddog, a deiliaid swyddi uwch yn Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd), sydd â chyflog o £60,000 y flwyddyn neu fwy. Mae'r rheoliad yn ei gwneud yn ofynnol i enwi unigolion sydd â chyflog dros £150,000 y flwyddyn.

Mae lwfansau treuliau yn cynnwys lwfans cyfandaliad ar gyfer car "defnyddiwr hanfodol", ac mae buddiant mewn nwyddau yn cynnwys gwerth arian buddion sy'n cael eu derbyn nad ydynt yn arian parod e.e. defnydd preifat o un o asedau'r Heddlu. Mae taliadau eraill yn cynnwys lwfansau sy'n berthnasol i Swyddogion yr Heddlu yn unig, fel lwfans rhent a grant digolledu. Yn ystod y flwyddyn, ni thalwyd unrhyw symiau mewn perthynas ag iawndal am golli gwaith. Mae datgeliad cyfatebol wedi'i ddarparu ar gyfer y flwyddyn flaenorol 2022/23.

Tâl Uwch Swyddogion yr Heddlu ac Uwch Aelodau Staff yr Heddlu Perthnasol

Tâl Uwch Swyddogion yr Heddlu ac Uwch Aelodau Staff yr Heddlu Perthnasol am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2024.

2023/24

Gwybodaeth Deiliad y Swydd (Teitl Swydd)	Nodyn	Cyflog	Tâl Cysylltiedig â Swydd	Bonws	Treuliau	Buddion mewn Nwyddau	Arall	Cyfanswm Tâl ac eithrio Cyfraniadau Pensiwn	Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr	Cyfanswm Tâl yn cynnwys Cyfraniadau Pensiwn
		£	£	£	£	£	£	£	£	£
Prif Gwnstabl Pam Kelly		162,216	0	0	0	976	0	163,192	50,287	213,479
Dirprwy Brif Gwnstabl (1)		130,678	0	0	0	859	0	131,536	40,510	172,046
Prif Gwnstabl Cynorthwyol (1)		121,166	0	0	36	899	0	122,100	37,461	159,561
Prif Gwnstabl Cynorthwyol (2)	1	2,783	0	0	103	0	0	2,886	863	3,749
Prif Gwnstabl Cynorthwyol (3)	2	85,016	0	0	0	0	4,451	89,466	26,355	115,821
Prif Swyddog Cynorthwyol (Adnoddau)	6	119,764	0	0	0	0	0	119,764	21,917	141,681
Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd		64,095	0	0	0	0	0	64,095	2,310	66,405
Dirprwy Gomisiynydd yr Heddlu a Throsedd		59,202	0	0	0	0	0	59,202	10,834	70,036
Prif Swyddog Cyllid (1) Swyddfa'r Comisiynydd		101,037	0	0	0	0	0	101,037	18,335	119,372
Prif Swyddog Cyllid (2) Swyddfa'r Comisiynydd	5	285	0	0	0	0	0	285	52	337
Prif Weithredwr, Swyddfa'r Comisiynydd		99,948	0	0	0	0	0	99,948	18,291	118,239

Nodiadau

- 1 Dyrchafwyd Prif Gwnstabl Cynorthwyol (2) dros dro 23 Mawrth 2024
- 2 Dyrchafwyd Prif Gwnstabl Cynorthwyol (3) 1 Gorffennaf 2023 a chafodd secondiad i'r Coleg Plismona
- 3 Telir cyfraniad pensiwn y cyflogwr mewn perthynas â Swyddogion Heddlu ar gyfradd o 31%. Talwyd yr holl Uwch Gyflogeion eraill ar gyfradd o 18.3%.
- 4 Ymysg taliadau eraill mae: Lwfans Car, Lwfans Tai, a thâl am wyliau yn lle rhybudd pan fydd pobl yn gadael, yn unol â Rheoliadau'r Heddlu.
- 5 Prif Swyddog Cyllid (2) Swyddfa'r Comisiynydd i gymryd dyletswyddau Adran 151 tra mae Prif Swyddog Cyllid (1) Swyddfa'r Comisiynydd ar absenoldeb salwch.
- 6 Ymddeolodd y Prif Swyddog Cynorthwyol (Adnoddau) ar 30 Ebrill 2024 a dechreuodd y Prif Swyddog Cyllid ar 1 Mai 2024.

2022/23

Gwybodaeth Deiliad y Swydd (Teitl Swydd)	Nodyn	Cyflog	Tâl Cysylltiedig â Swydd	Bonws	Treuliau	Buddion mewn Nwyddau	Arall	Cyfanswm Tâl ac eithrio Cyfraniadau Pensiwn	Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr	Cyfanswm Tâl yn cynnwys Cyfraniadau Pensiwn
		£	£	£	£	£	£	£	£	£
Prif Gwnstabl Pam Kelly		151,023	0	0	0	3,094	0	154,117	46,817	200,934
Dirprwy Brif Gwnstabl (1)	1	72,108	0	0	0	0	6,953	79,061	22,353	101,414
Dirprwy Brif Gwnstabl (2)	2	47,779	0	0	0	281	0	48,060	14,811	62,871
Prif Gwnstabl Cynorthwyol (1)	3	96,861	11,001	0	0	14	4,839	112,715	30,027	142,742
Prif Gwnstabl Cynorthwyol (2)	4	10,637	0	0	0	0	457	11,094	3,297	14,391
Prif Gwnstabl Cynorthwyol (3)	5	35,795	0	0	0	0	1,611	37,406	11,097	48,503
Prif Swyddog Cynorthwyol (Adnoddau)		114,313	0	0	0	0	0	114,313	20,348	134,661
Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Dirprwy Gomisiynydd yr Heddlu a Throsedd		73,144	0	0	0	0	0	73,144	13,020	86,164
Prif Swyddog Cyllid, Swyddfa'r Comisiynydd	6	57,192	0	0	0	0	0	57,192	10,180	67,372
Prif Weithredwr, Swyddfa'r Comisiynydd		96,657	2,028	0	0	0	0	98,685	17,205	115,890
		96,072	0	0	0	0	0	96,072	17,101	113,173

Nodiadau

- 1 Ymddiswyddodd Dirprwy Brif Gwnstabl (1) 30 Hydref 2022 i ddod yn Brif Gwnstabl Heddlu Gogledd Cymru.
- 2 Penodwyd Dirprwy Brif Gwnstabl (2) 14 Tachwedd 2022.
- 3 Dewisodd Prif Gwnstabl Cynorthwyol (1) dderbyn lwfans tâl cysylltiedig â swydd amhensiynadwy ar sail swydd blynyddol o £13,851 a lwfans cyfandaliad car ar sail flynyddol o £4,839 nes cael ei benodi'n barhaol yn Brif Gwnstabl Cynorthwyol ar 1 Ionawr 2023.
- 4 Cafodd Prif Gwnstabl Cynorthwyol (2) ddirchafiad dros dro o Brif Uwch-arolygydd rhwng 1 Awst - 4 Medi 2022, a dewisodd lwfans cyfandaliad car ar sail flynyddol o £4,839.
- 5 Cafodd Prif Gwnstabl Cynorthwyol (3) ddirchafiad dros dro o Brif Uwch-arolygydd rhwng 5 Medi - 4 Ionawr 2023, a dewisodd lwfans cyfandaliad car ar sail flynyddol o £4,839.
- 6 Telir cyfraniad pensiwn y cyflogwr mewn perthynas â Swyddogion Heddlu ar gyfradd o 31%. Talwyd yr holl Uwch Gyflogeion eraill ar gyfradd o 17.8%.
- 7 Ymysg taliadau eraill mae: Lwfans Car, Lwfans Tai, a thâl am wyliau yn lle rhybudd pan fydd pobl yn gadael, yn unol â Rheoliadau'r Heddlu.

Nodyn 29 - Buddion Terfynu Swydd

A Schedule of exit packages at 31st March 2024 is shown in the table below with comparative figures for the previous year.

Band cost y pecyn ymadael (gan gynnwys taliadau arbennig)	Nifer y diswyddiadau gorfodol		Nifer yr ymadawiadau eraill y cytunwyd arnynt		Cyfanswm y pecynnau ymadael yn ôl band cost		Cyfanswm cost y pecynnau ymadael ym mhob band	
	2022/23	2023/24	2022/23	2023/24	2022/23	2023/24	2022/23 £	2023/24 £
£0 - £20,000	4	0	0	0	4	0	983	0
£20,001 - £40,000	0	0	0	0	0	0	0	0
£40,001 - £60,000	0	0	0	0	0	0	0	0
£60,001 - £80,000	0	0	0	0	0	0	0	0
£80,001 - £100,000	2	0	0	0	2	0	165,621	0
£100,001 - £150,000	2	0	0	0	2	0	264,183	0
£150,001 - £200,000	0	1	0	0	0	1	0	179,967
Cyfanswm	8	1	0	0	8	1	430,787	179,967

Cytunwyd ar yr holl becynnau ymadael ac fe gawsant eu talu hyd at 31 Mawrth 2024.

Y gost straen pensiwn yn y ffigyrau uchod ar gyfer 2023/24 yw £140,558 (2022/23 £314,489).

Nodyn 30 - Costau Archwilio Allanol

Ysgwyddodd y PCC a'r Prif Gwnstabl ffioedd archwilio allanol ychwanegol Swyddfa Archwilio Cymru ar y cyd.

Mae'r gost o £104,480 wedi cael ei rhannu'n gyfartal rhwng Datganiad Cyfrifon Grŵp y PCC a Datganiad Cyfrifon y Prif Gwnstabl.

2022/23		2023/24
£'000		£'000
99	Ffioedd sy'n daladwy i archwilydd allanol ar gyfer gwasanaethau archwilio allanol a gwblhawyd gan yr archwilydd penodedig ar gyfer y flwyddyn	104
99	Cyfanswm	104



Nodyn 31 - Incwm Grant

Cafodd y grantiau canlynol eu credydu i Gost Gwasanaethau yn y CIES yn 2023/24.

Incwm Grant wedi'i Gredydu i Drethiant ac Incwm a Gwariant Grantiau Amhenodol

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024	
£'000		£'000	
(25,727)	Grant Cynnal Refeniw	(25,877)	
(62,343)	Grant yr Heddlu	(62,520)	
0	Grant Cyfalaf a Chyfraniadau	0	
(88,070)	Cyfanswm	(88,397)	
<hr/>			
2022-23		2023-24	
(738)	Uned Gwrthderfysgaeth Cymru Gyfan (CTIU)	(755)	
(202)	Uned Cudd-wybodaeth Ranbarthol Cymru Gyfan (RIU)	(203)	
0	Uned Troseddau Cyfundrefnol Ranbarthol Cymru Gyfan -Seiber	(257)	
(18)	Uned Troseddau Cyfundrefnol Ranbarthol Cymru Gyfan - STU	(39)	
(396)	Uned Troseddau Cyfundrefnol Ranbarthol Cymru Gyfan - STU Ar-lein	(172)	
(129)	Uned Troseddau Cyfundrefnol Ranbarthol Cymru Gyfan - Tarfu	(31)	
(80)	Uned Troseddau Cyfundrefnol Ranbarthol Cymru Gyfan - Y We Dywyll	(2)	
(173)	Cudd-wybodaeth Carchardai Ranbarthol Cymru Gyfan	(62)	
(333)	Gwasanaeth Gwahardd Data	(358)	
0	Rhaglen Cyfathrebu Symudol y Gwasanaethau Brys	(32)	
(106)	Uned Troseddau Tân	0	
(612)	Cyllid - Ymgyrch Strydoedd Saffach	(422)	
(1,334)	Grant Pensiwn y Swyddfa Gartref	(1,325)	
(128)	Llwybr Braenaru Menywod IOM Cymru (Gwriad - IF)	(445)	
(1,306)	Y Weinyddiaeth Gyfiawnder - Gwasanaethau i Ddiodefwyr	(1,290)	
(219)	Tîm Plant ar Goll	(270)	
(98)	Cymorth Datblygu Seiberdrosedd Cenedlaethol	(113)	
(1,010)	Ymgyrch Uplift	(2,127)	
(4,556)	Swyddogion Cefnogi Cymuned yr Heddlu	(3,753)	
(491)	Fframwaith Cymwysterau Addysg yr Heddlu	(491)	
(456)	Menter Cyllid Preifat (PFI)-Ystrad Mynach	(429)	
(216)	Tîm Adennill Asedau Rhanbarthol	(224)	
(576)	Cyflwyno Camerâu Diogelwch	(697)	
(22)	Trais yn erbyn Menywod Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol	(22)	
(107)	Dangos y Drws i Drosedd	0	
(422)	Llywodraeth Cymru (LIC) - Cyswllt Ysgolion Cymru Gyfan (AWSL)	(445)	
(131)	Troseddau Ieuenctid	(128)	
0	Rhaglen Cyflawnwyr Cam-drin Domestig	(38)	
(208)	Profi am gyffuriau pan gaiff rhywun ei arestio	(71)	
(719)	Dyfarniad tâl	(3,388)	
(18)	SVOC - Grant Dyletswdd Atal Trais Difrifol	(38)	
(135)	Grant LEDS	(145)	
(493)	Grant Plismona Gwrth-derfysgaeth	(156)	
0	Grant Dyfarniadau Byrsari	(6)	
0	SVOC Trais difrifol- Atal	(92)	
(15,432)		(18,026)	

Nodyn 32 - Partïon Cysylltiedig

Mae IAS 24 yn ei gwneud yn ofynnol i Grŵp y PCC ddatgelu'r holl drafodion perthnasol â phartïon cysylltiedig, sef cyrff neu unigolion sydd â'r potensial i ddylanwadu ar Grŵp y PCC neu i gael eu rheoli a'u dylanwadu gan Grŵp y PCC. Mae datgelu'r trafodion hyn yn caniatáu i'r darllynydd weld i ba raddau y gallai Grŵp y PCC fod wedi'i gyfyngu yn ei allu i weithredu'n annibynnol, neu i ba raddau y gallai fod wedi sicrhau'r gallu i gyfyngu ar allu parti arall i fargeinio'n rhydd â Grŵp y PCC. Mae'r nodyn datgelu hwn wedi'i baratoi ar sail datganiadau penodol rhwng Ebrill 2023 a Mawrth 2024, mewn perthynas â thrafodion partïon cysylltiedig.

Llywodraeth Ganolog

Mae gan y Llywodraeth Ganolog reolaeth effeithiol dros weithrediadau cyffredinol Grŵp y PCC ac mae'n gyfrifol am ddarparu'r fframwaith statudol y mae Grŵp y PCC yn gweithredu oddi mewn iddo. Hefyd, mae'n darparu'r rhan fwyaf o gyllid y Grŵp ar ffurf grantiau a gyflwynir yn Nodyn 12 – Trethiant ac Incwm Grantiau Amhenodol, ac mae'n pennu telerau llawer o drafodion Grŵp y PCC â phartïon eraill (e.e. biliau'r dreth gyngor). Fodd bynnag, mae gan y Comisiynydd reolaeth uniongyrchol dros bolisiau ariannol a gweithredu Grŵp y PCC.

Aelodau

Dangosir cyfanswm y lwfansau a'r treuliau a dalwyd i Aelodau yn ystod y flwyddyn yn Nodyn 27 - Lwfansau Aelodau. Manylir ar drafodion â'r awdurdodau unedol y mae aelodau o Banel yr Heddlu a Throsedd yn eu cynrychioli yn nodyn 12 o Ddatganiad Cyfrifon Grŵp y PCC – Trethiant ac Incwm Grantiau Amhenodol.

Mae aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio yn aelod annibynnol o bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio Cyngor Caerdydd. Yn ystod blwyddyn ariannol 2023/24, talodd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent gyfanswm o £119,111 i Gyngor Caerdydd (2022/23 £148,262), cafwyd balans credydwy'r o £1,000 a dim balansau dyledwyr (2022/23 balans Credydwy'r a Dyledwyr o £0).

Mae aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio yn aelod o Fwrdd Coleg Gwent hefyd. Yn ystod 2023/24, talodd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd £3,435 (2022/23 £80). Ni dderbyniwyd unrhyw incwm. Cafwyd balans Credydwy'r o £0 (2022/23 £385).

Mae aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio yn aelod annibynnol o bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio Cyngor Sir Fynwy. Yn ystod blwyddyn ariannol 2023/24, talodd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent gyfanswm o £1,166,299 (2022/23: £1,052,978) i Gyngor Sir Fynwy. Yn ystod 2023/24, derbyniodd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent £15,504,946 (2022/23: £14,391,857) mewn arian Praesept ac nid oedd unrhyw falans dyledwyr. Cafwyd balans credydwy'r o £10,631 (2022/23: £7,651).

Swyddogion

Y Prif Swyddog Cynorthwyol - Adnoddau oedd Ysgrifennydd y Cwmni i Ymddiriedolaeth Ffilm Annibynnol Gwent (GIFT) Cyf. Gweler Nodyn 40 – Ymddiriedolaeth Ffilm Annibynnol Gwent (GIFT) am wybodaeth ychwanegol. Yn ogystal, mae'r Prif Swyddog Cynorthwyol - Adnoddau wedi bod yn ffrind i Reolwr Masnachol BAM Construction Ltd (BAM) ers blynnyddoedd. Mae gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent gydberthnasau cytundebol gyda BAM mewn perthynas ag adeilad y pencadlys newydd. Yn ystod blwyddyn ariannol 2023/24, talodd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent gyfanswm o £9,324 i BAM (2022/23 £123,097) a dim credydwy'r yn 2023/24 (2022/23 £0). Ni dderbyniwyd unrhyw incwm.

Mae'r Prif Swyddog Cyllid yn aelod o Bwyllgor Archwilio a Risg Police Digital Services (PDS). Mae PDS yn gwmni cyfyngedig trwy warant ac mae'n eiddo llawn i Gomisiynwyr yr Heddlu a Throsedd yng Nghymru a Lloegr. Fe'i sefydlwyd i gefnogi plismona a gwneud y cyhoedd yn fwy diogel trwy wella TGCh a cheisio pontio'r byd plismona, technoleg a masnachol. Yn ystod blwyddyn ariannol 2023/24, talodd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent gyfanswm o £344,195 i PDS (2022/23: £233,028). Ni dderbyniwyd unrhyw incwm ac nid oedd unrhyw falans dyledwyr (2022/23: £16,361).

Mae aelod o deulu'r Prif Swyddog Cyllid yn un o Uwch Bartneriaid Busnes Cyllid Cyngor Dinas Casnewydd. Mae gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent gysylltiadau cytundebol â Chyngor Dinas Casnewydd, mewn perthynas â materion fel derbyn arian praesept, a mentrau a ariennir ar y cyd fel Prosiect Plant Coll Gwent. Yn ystod 2023/24, derbyniodd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent incwm gwerth £19,855,543 (2022/23: £18,506,838) oddi wrth Gyngor Dinas Casnewydd a thalodd £2,939,261 iddo (2022/23: £3,118,966). Mae balans dyledwyr o £2,700 (2022/23: £34,693), balans credydwy'r o £0 (2022/23 £0).

Yn ystod 2023/24 roedd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd yn Gyfarwyddwr Anweithredol o'r Coleg Plismona, PDS a'r Gwasanaethau Adnoddau a Rennir (SRS). Derbyniodd y Coleg Plismona £148,030 (2022/23 £134,563) yn ystod y flwyddyn ariannol a thalodd £6,905 i Gomisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent (2022/23 £236,193). Mae balans credydwy'r o £16,053 (2022/23 £87) a balans dyledwyr o £127,253 (2022/23 £0). Y trafodion ar gyfer PDS uchod a'r cyfanswm a dalwyd i SRS yn ystod 2023/24 oedd £7,409,372 (2022/23 £7,757,859), derbyniwyd incwm gan SRS o £25,735 (2022/23 £15,171). Cafwyd balans credydwy'r o £0 (2022/23 £42) a balans dyledwyr o £0 (2022/23 £0).

Mae aelod o deulu'r Prif Weithredwr yn gweithio i Fwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan (ABUHB) fel rheolwr caffael. Mae gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throsedd Gwent berthynas gytundebol gydag ABUHB mewn perthynas â'r fenter Dioddefwyr Trosedd a derbyniodd gyfanswm o £15,393 yn ystod 2023/24 (2022/23 £30,785). Derbyniodd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd incwm o £19,656 (2022/23 £14,742) gan ABUHB. Y balans dyledwyr a chredydwy'r oedd £0 ar gyfer 2023/24 a 2022/23.

Nodyn 33 - Gwariant Cyfalaf a Chyllido Cyfalaf

Dangosir cyfanswm y gwariant cyfalaf a ysgwyddwyd yn ystod y flwyddyn yn y tabl isod (gan gynnwys gwerth asedau a gafaelwyd o dan brydlesi cyllid a chontractau PFI), ynghyd â'r adnoddau sydd wedi'u defnyddio i'w ariannu. Lle bo gwariant cyfalaf yn cael ei ariannu mewn blynyddoedd i ddod gan daliadau i refeniw wrth i asedau gael eu defnyddio gan Grŵp y PCC, mae'r gwariant yn arwain at gynnydd yn y Gofyniad Cyllido Cyfalaf (CFR), mesur o'r gwariant cyfalaf a ysgwyddwyd yn hanesyddol gan Grŵp y PCC nad yw wedi'i gyllido eto. Dadansoddir y CFR yn ail ran y nodyn hwn.

Gwariant Cyfalaf a Chyllido Cyfalaf

31 Mawrth 2023		31 Mawrth 2024
£'000		£'000
0	Gofyniad Cyllido Cyfalaf Agoriadol	0
	Buddsoddiad Cyfalaf:	
7,141	Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar	10,225
323	Asedau Anniriaethol	103
0	Gwariant Cyfalaf Arall	0
7,464	Cyfanswm Gwariant Cyfalaf	10,328
	Ffynonellau Cyllid:	
0	Derbyniadau Cyfalaf	(301)
0	Grantiau'r Llywodraeth a chyfraniadau eraill	0
	Symiau a neilltuwyd o refeniw:	
(7,464)	- Cyfraniadau refeniw uniongyrchol	(10,027)
0	- Darpariaeth refeniw sylfaenol	0
(7,464)	Cyfanswm Ffynonellau Cyllid	(10,328)
0	Gofyniad Cyllido Cyfalaf Terfynol	0

Nodyn 34 – Prydlesi'r PCC

Y PCC a Grŵp y PCC fel Lesddeiliad

Prydlesi Cyllid

Nid yw Grŵp y PCC yn cymryd rhan mewn unrhyw drefniadau prydles cyllid.

Prydlesi Gweithredu

Mae Grŵp y PCC yn defnyddio eiddo amrywiol o dan brydlesi gweithredu. Mae gan rai ohonynt gymalau terfynu'r contract yn gynnar, ac mae rhai prydlesi wedi dod i ben ac mewn cyfnod o 'ddal drosodd ' tra bod prydlesi newydd yn cael eu trafod neu wrth chwilio am drefniadau amgen. Nid oes unrhyw eiddo a ddefnyddir o dan brydlesi gweithredu yn cael eu his-osod.

Y gwariant a godwyd ar linell gostau Eiddo yn y CIES yn ystod y flwyddyn mewn perthynas â phrydlesi'r eiddo oedd £821,077 yn cynnwys costau gwasanaeth (2022/23: £721,178).

Hefyd, mae Grŵp y PCC yn defnyddio Dyfeisiau Amlswyddogaethol (MFDs) (llungopiwr, argraffydd a sganwyr) trwy brydlesi gweithredu. Mae gan Grŵp y PCC gontract 5 mlynedd gyda Konika Minolta, a adnewyddwyd ym mis Ionawr 2022. Roedd gwariant ar y prydlesi hyn (ac eithrio ffioedd copi) yn ystod y flwyddyn tua £29,047. (2022/23: £44,496).

Mae'r tablau isod yn dangos y taliadau prydles sylfaenol presennol ar gyfer safleoedd ac MFDs yn y dyfodol.

Prydlesi Adeiladau

	2022/23	2023/24
	£'000	£'000
Dim mwy na 1 flwyddyn	429	654
Mwy na 1 flwyddyn ond dim mwy na 5 mlynedd	953	2,229
Mwy na 5 mlynedd	981	1,831
Cyfanswm	2,363	4,714

Prydlesi MFD

	2022/23	2023/24
	£'000	£'000
Dim mwy na 1 flwyddyn	26	26
Mwy na 1 flwyddyn ond dim mwy na 5 mlynedd	94	68
Mwy na 5 mlynedd	0	0
Cyfanswm	120	94

Y Comisiynydd a Grŵp y PCC fel Lesydd

Derbyniad PCC o'r rhyngwydd mewn prydles

Gorsaf Heddlu Bargod - £2,200 (2022/23 £2,200) gan Gyngor Tref Bargod. Daeth cytundeb y brydles mewn perthynas â Gorsaf Heddlu Bargod i ben ym mis Mawrth 2024.

Derbyniodd y PCC incwm rhent o £10,668 gan safleoedd Radio Mast hefyd (2022/23 £10,668).

Mae'r tabl isod yn dangos yr incwm rhent sylfaenol presennol o eiddo yn y dyfodol.

Incwm Rhent Eiddo

	2022/23	2023/24
	£'000	£'000
Dim mwy na 1 flwyddyn	2	0
Mwy na 1 flwyddyn ond dim mwy na 5 mlynedd	0	0
Mwy na 5 mlynedd	0	0
Cyfanswm	2	0

Nodyn 35 – Cydweithio

Mae gan heddluoedd yng Nghymru hanes hir a llwyddiannus o gydweithio i ddatblygu meysydd plismona arbenigol. Mae hyn yn cynnwys meysydd a oedd yn rhan o gylch gwaith Cydbwyllgor Awdurdodau Heddlu Cymru gynt. Bydd cydweithio yn y dyfodol yn cael ei lywio gan yr angen i fodloni'r Gofyniad Plismona Strategol a gan ganlyniadau'r Asesiad Strategol Rhanbarthol o fygythiadau, risgiau a niwed i ranbarth deheuol Cymru. Bydd Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd ar gyfer pob heddlu yn gyfrifol am sicrhau bod y gofyniad plismona strategol yn cael ei fodloni. Fel rhan o hyn, byddant yn ceisio gweithio gyda'r Comisiynwyr a'r heddluoedd eraill i ddarparu'r gwasanaeth mwyaf effeithiol posibl. Rheoleiddir cytundebau o'r fath gan Adran 22A o Ddeddf yr Heddlu 1996, fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Diwygio'r Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011.

Mae'r gwasanaethau cydweithredol a'u cyllid yn parhau o dan drefniadau Llywodraethu'r Comisiynydd a'r Heddlu diwygiedig. I bob diben, mae'r rhain yn cael eu hystyried yn 'Gyllidebau Cyfun' gyda chytundebau ar gyfer Cyfraniadau Ariannu sy'n cael eu gwneud a'u hamrywio o bryd i'w gilydd, a rhai Grantiau Penodol y Llywodraeth. Mae'r cyllidebau cyfun yn cael eu cynnal gan y Comisiynydd a'r Heddlu ar gyfer Heddlu De Cymru ar ran y pedwar heddlu yng Nghymru. Dangosir crynodeb o gost y gwasanaethau cydweithredol amrywiol sydd i'w priodoli i Grŵp y PCC yn y tabl canlynol.

Costau 2023/24 y gwasanaethau cydweithredol amrywiol y gellir eu priodoli i Grŵp y PCC.

CYFRAN GWASANAETHAU CYDWEITHREDO L Mantais gwasanaethu cydweithredol 2023/24	Uned Cudd- wybodaeth Gwrthderfy sgaeth / Special Branch	Cynghor wyr Arbenigol Gwrthder fysgaeth (CTSA)	Porth Gwrthderf ysgaeth / Diogelwch Pwrpasol (DSP)	Uned Trosedda u Cyfundref nol Rhanbart hol (ROCU)	Tasgl u Rhan barth ol (RTF)	Adran Gwasan aethau Digidol	Gwasan aethau Cyfreithi ol ar y Cyd (JLS)	Uned Ymchwil Gwyddon ol (JSIU)	Uned Arfau Tanio ar y Cyd (JFU / CTSFO)	Gwasan aethau u Caffael ar y Cyd	Cyfans wm
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Gwariant Gros											
Heddlu De Cymru	4,919	294	1,104	7,627	1,194	2,900	1,105	5,101	8,520	352	33,116
Heddlu Dyfed Powys	1,915	115	430	2,969	452	0	0	0	5,112	0	10,993
Heddlu Gwent	2,182	131	490	3,384	577	1,684	631	2,510	3,408	352	15,349
Heddlu Gogledd Cymru	2,539	152	2,202	0	0	0	0	0	0	0	4,893
	11,555	692	4,226	13,980	2,223	4,584	1,736	7,611	17,040	704	64,351
Cyfanswm Incwm a Grantiau											
Heddlu De Cymru	(4,919)	(294)	(1,104)	(4,055)	(16)	0	0	0	(1,090)	0	(11,478)
Heddlu Dyfed Powys	(1,915)	(115)	(430)	(1,579)	(5)	0	0	0	(654)	0	(4,698)
Heddlu Gwent	(2,182)	(131)	(490)	(1,798)	(8)	0	0	0	(436)	0	(5,045)
Heddlu Gogledd Cymru	(2,539)	(152)	(2,202)	0	0	0	0	0	0	0	(4,893)
	(11,555)	(692)	(4,226)	(7,432)	(29)	0	0	0	(2,180)	0	(26,114)

O ganlyniad i ofyniad IFRS11 - Trefniadau ar y Cyd, mae gwariant gros yn y CIES wedi cynyddu £1.616 miliwn ac mae incwm gros wedi cynyddu £1.481 miliwn. Roedd gostyngiad net mewn gwariant o £ 0.135 miliwn (2022/23: gostyngiad o £0.605 miliwn mewn gwariant). Mae'r gostyngiad net hwn wedi cael ei wrthdroi yn y Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd heb unrhyw effaith ar Gronfa'r Heddlu.

Costau 2022/23 y gwasanaethau cydweithredol amrywiol y gellir eu priodoli i Grŵp y PCC.

CYFRAN GWASANAETHAU CYDWEITHREDOL Mantais gwasanaethu cydweithredol	Uned Cudd- wybodaeth Gwrthderfys gaeth / Special Branch	Cynghor wyr Arbenigol Gwrthderf ysgaeth (CTSA)	Porth Gwrthderf ysgaeth / Diogelwch Pwrpasol (DSP)	Uned Troseddau Cyfundref nol Rhanbart hol (ROCU)	Tasgl u Rhan barth ol (RTF)	Adran Gwas anaet hau Digid ol	Gwasa naethau Cyfreit hiol ar y Cyd (JLS)	Uned Ymchwil Gwyddo nol (JSIU)	Uned Arfau Tanio ar y Cyd (JFU / CTSFO)	Gwasa naethau Caffae l ar y Cyd	Cyfansw m
2022/23	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Gwariant Gros											
Heddlu De Cymru	4,528	251	1,081	5,943	1,262	2,858	983	4,697	8,109	312	30,024
Heddlu Dyfed Powys	1,778	99	425	2,334	478	0	0	0	4,865	0	9,979
Heddlu Gwent Heddlu Gogledd Cymru	2,027 2,368	113 131	484 2,113	2,661 0	610 0	1,539 0	491 0	2,289 0	3,243 0	312 0	13,769 4,612
	10,701	594	4,103	10,938	2,350	4,397	1,474	6,986	16,217	624	58,384
Cyfanswm Incwm a Grantiau											
Heddlu De Cymru	(4,528)	(251)	(1,081)	(3,157)	(22)	0	0	(62)	(1,082)	0	(10,183)
Heddlu Dyfed Powys	(1,778)	(99)	(425)	(1,244)	(9)	0	0	0	(649)	0	(4,204)
Heddlu Gwent Heddlu Gogledd Cymru	(2,027) (2,368)	(113) (131)	(484) (2,113)	(1,402) 0	(11) 0	0 0	0 0	(30) 0	(433) 0	0 0	(4,500) (4,612)
	(10,701)	(594)	(4,103)	(5,803)	(42)	0	0	(92)	(2,164)	0	(23,499)

Cydweithio Arall - Canolfan Gwasanaeth Adnoddau a Rennir

Ym mis Mai 2011, ymrwymodd Awdurdod Heddlu Gwent i drefniant cydweithredol yn y sector cyhoeddus, sef Gwasanaeth Adnoddau a Rennir (SRS), gyda Chyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen a Chyngor Sir Fynwy. Yn ystod 2017-18, ymunodd Cyngor Dinas Casnewydd a Chyngor Sir Blaenau Gwent â'r trefniant cydweithio.

Mae memorandwm cyd-ddealltwriaeth ar waith i ddarparu trefniadau llywodraethu cadarn. Nid yw'r trefniant yn endid cyfreithiol ar wahân ac mae perchnogaeth o safle'r SRS yn eiddo i Gyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen. Yn 2023/24, roedd cyfraniadau'r partneriaid yn ddigon i dalu'n llawn am y gwariant a ysgwyddwyd.

Nodyn 36 - Cynllun Pensiwn Buddion Diffiniedig

Dyfarniad McCloud / Sargeant

Ar hyn o bryd, mae gan Brif Gwnstabl Gwent, ynghyd â Phrif Gwnstabiadaid eraill a'r Swyddfa Gartref, 148 o hawliadau wedi'u cyflwyno yn eu herbyn mewn perthynas â gwahaniaethu anghyfreithlon sy'n deillio o ddarpariaethau trosiannol yn Rheoliadau Pensiwn yr Heddlu 2015. Roedd yr hawliadau hyn yn erbyn Cynllun Pensiwn yr Heddlu (achos Aarons) wedi aros y tu ôl i ddyfarniad McCloud/Sargeant yn flaenorol, ond maent wedi cael eu codi mewn gwrandawriad rheoli achos a gynhaliwyd ar 25 Hydref 2019. Roedd y Gorchymyn dilynol ar 28 Hydref 2019 yn cynnwys datganiad interim bod gan yr hawlwr hawl i gael eu trin fel pe baent wedi derbyn amddiffyniad trosiannol llawn a'u bod wedi aros yn eu cynllun presennol ar ôl 1 Ebrill 2015. Mae'r datganiad interim hwn yn berthnasol i hawlwr yn unig. Serch hynny, gwnaeth y Llywodraeth yn glir y bydd y rheini nad ydynt yn gwneud hawliad sydd yn yr un sefyllfa â'r hawlwr yn cael eu trin yn deg er mwyn sicrhau nad ydynt yn colli allan. Cafodd hyn ei ail adrodd yn Natganiad Ysgrifenedig y Gweinidog ar 25 Mawrth 2020.

Ar 16 Gorffennaf 2020 cyhoeddodd y Trysorlys ei Ymgynghoriad ar Gynlluniau Pensiwn Gwasanaeth Cyhoeddus: newidiadau i'r cytundeb trosiannol i gynllun 2015, a oedd yn cynnwys y cam unioni arfaethedig. Ar 4 Chwefror 2021 cyhoeddodd y Trysorlys ei ymateb i'r ymgynghoriad. Roedd yr ymateb hwn yn cadarnhau y byddai cynlluniau gwaddol yn cau o 31 Mawrth 2022, y byddai cam unioni'n cael ei gyflwyno ar gyfer y cyfnod 2015 i 2022 yn seiliedig ar ddewis gohiriedig, a meini prawf dilysrwydd i aelodau gael mynediad at y cam unioni.

Ar 19 Gorffennaf 2021 aethpwyd a'r Ddeddf Pensiynau Gwasanaeth Cyhoeddus a Swyddi Barnwrol 2022 i Dŷ'r Arglwyddi. Cafodd y Ddeddf Gydsyniad Brenhinol ar 10 Mawrth 2022 a daeth i rym o 1 Ebrill 2022. Cyhoeddwyd cyfarwyddiadau Trysorlys Ei Fawrhydi i gyd-fynd a'r Ddeddf ar 14 Rhagfyr 2022. Caeodd y Ddeddf y cynlluniau gwaddol ar 31 Mawrth 2022, ac mae'r cam unioni ôl-weithredol yn dod i rym erbyn 1 Hydref 2023. Mater i'r Swyddfa Gartref yw ymgynghori ar y rheoliadau eilaidd yn awr i ddod â'r polisi a bennwyd gan y Ddeddf i rym o 1 Hydref 2023. Agorodd yr ymgynghoriad hwn ar 28 Chwefror 2023 a chaeodd ar 23 Mai 2023.

Hawliadau Cyfreithiol

Virgin Media

Ym mis Mehefin 2023, canfu'r Uchel Lys yn achos Virgin Media bod newidiadau i fuddion aelodau mewn cynlluniau pensiwn diffiniedig wedi contractio allan rhwng 1996 a 2016 yn gofyn am ardystiad aciwtaraidd yn unol ag adran 37 Y Ddeddf Cynlluniau Pensiwn 1993, ac y dylid ystyried newidiadau heb yr ardystiad hwn i fod yn ddi-rym. Mae'r gofyniad hwn yn berthnasol i hawliau gwasanaeth blaenorol a gwasanaeth yn y dyfodol, ac i newidiadau er anfantais neu er budd aelodau'r cynllun. Mae'r dyfarniad yn cael ei apelio a disgwylir i achos gael ei glywed tua diwedd mis Mehefin 2024. Ar 31 Mawrth 2024, nid oedd unrhyw gadarnhad actiwaraid mewn cysylltiad â Chynllun Pensiwn yr Heddlu ac felly ni ddisgwylir unrhyw newidiadau i rwymedigaethau yn dilyn y dyfarniad hwn.

Achosion Aarons and Ors

Roedd hawliadau anaf i deimladau i Aarons i fod i gael eu clywed gan y Tribiwnlys Cyflogaeth yn Rhagfyr 2021, ac ar 25 Tachwedd 2021 ceisiodd yr Ysgrifennydd Cartref gytundeb gan Brif Swyddogion i setlo ar ran heddluoedd. Rhoddwyd caniatâd ac ers hynny mae Adran Gyfreithiol y Llywodraeth wedi setlo ar ran heddluoedd. Gan hynny nid yw'r cyfrifon hyn yn adnabod unrhyw rwymedigaethau o ran hawliadau am iawndal.

Penningtons

Gwnaed yr hawliadau hyn ar ôl canfyddiad o wahaniaethu gan y Llys Apêl yn McCloud a Sargeant. Ar 31 Mawrth 2024, nid yw'n bosibl amcangyfrif graddau na thebygrydd llwyddiant yr hawliadau hyn ac felly nid yw'r cyfrifon hyn yn adnabod unrhyw rwymedigaethau mewn perthynas â hawliadau am iawndal.

Unioni

Mae Deddf Pensiynau Gwasanaeth Cyhoeddus a Swyddi Barnwrol 2022 yn deddfu ar gyfer sut bydd y llywodraeth yn dileu'r gwahaniaethu a nodwyd gan y llysoedd yn y ffordd y cyflwynwyd diwygiadau 2015 i rai aelodau. Prif elfennau'r Ddeddf yw:

- Newidiadau ar draws yr holl brif gynlluniau pensiwn gwasanaeth cyhoeddus mewn ymateb i ddyfarniad y Llys Apêl yn achosion McCloud a Sargeant;
- Mae gan aelodau cymwys y prif gynlluniau pensiwn heb eu hariannu ddewis o'r buddion maent yn dymuno eu cymryd ar gyfer y "cyfnod unioni" sef Ebrill 2015 tan 31st Mawrth 2022.
- O 1 Ebrill 2022, pan ddaw'r cyfnod unioni i ben, bydd pawb sy'n gwasanaethu yn y prif gynlluniau heb eu hariannu yn aelodau o'r cynlluniau pensiwn diwygiedig, gan sicrhau triniaeth deg o hynny ymlaen.
- Sicrhau nad oes unrhyw ostyngiadau i fuddion aelodau o ganlyniad i brisiadau rheoli costau 2016.

Effaith ar Rwymedigaethau Pensiwn

Byddai caniatâu i'r holl aelodau aros yn eu cynllun presennol fel ar 1 Ebrill 2015 yn arwain at gynydd yn rhwymedigaethau Cynllun Pensiwn yr Heddlu. Mae actiwarïad y cynllun wedi amcangyfrif bod y cynnydd posibl yn rhwymedigaethau'r cynllun ar gyfer Heddlu Gwent tua 4.4% neu £62.860 miliwn o rwymedigaethau cynllun pensiwn. Adlewyrchir y cynnydd hwn yn y Datgeliad IAS19 fel Cost Gwasanaeth yn y Gorffennol yng nghyfrifon 2018/19. Mae'r swm hwn wedi cael ei adolygu'n flynyddol ac yn 2022/23 amcangyfrifir mai £555.35 miliwn oedd y gostyngiad yn rhwymedigaethau'r cynllun pensiwn o'r flynyddyn flaenorol. Yn 2023/24 amcangyfrifir mai £550.78 miliwn yw'r cynnydd yn y rhwymedigaethau yn 2022/23. Mae'r cynnydd hwn yn adlewyrchu newid mewn rhagdybiaethau ac felly'n cynrychioli colled ail fesur a nodir yn y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant (CIES).

Mesurir effaith cynnydd mewn rhwymedigaethau'r cynllun yn sgil dyfarniad McCloud/Sargeant trwy'r broses priso pensiynau, sy'n pennu cyfraddau cyfraniadau cyflogwyr a gweithwyr cyflogedig. Bwriedir adrodd ar y prisiad Pensiwn yr Heddlu nesaf yn 2023/24, er y gall yr amserlen hon newid. Oherwydd oedi wrth roi'r unioni ar waith, disgwylir y bydd taliadau iawndal aelodau a ragamcanwyd ar gyfer 2023/24 yn disgyn i gyfnod 2024/25. Costau amcangyfrifedig i Heddlu Gwent ar gyfer 2024/25 yw £2.79 miliwn (1%). Rhagamcan ar gyfer taliadau unioni McCloud ar gyfer blynyddoedd 2023/24 i 2028/29 yw £145 miliwn.

Caiff effaith cynnydd mewn taliadau pensiwn blynyddol sy'n deillio o ddyfarniad achos McCloud / Sargeant ei phennu trwy Reoliadau Cronfa Bensiwn yr Heddlu 2007. Mae'r rheoliadau hyn yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdod heddlu gynnal cronfa pensiwn sy'n derbyn cyfraniadau gan swyddogion a'r cyflogwr ac yn gwneud taliadau pensiwn i swyddogion sydd wedi ymddeol. Os nad oes gan gronfa pensiwn yr heddlu ddigon o arian i dalu costau pensiynau yn ystod y flwyddyn, bydd y swm sy'n ofynnol i dalu'r diffyg yn cael ei dalu gan yr Ysgrifennydd Gwladol i'r awdurdod heddlu ar ffurf grant atodol gan y Llywodraeth ganolog. Fodd bynnag mae taliadau unioni McCloud i gael eu dangos fel costau gweithredol ar wahân i'w hawlio fel ôl-daliadau chwarterol gan Y Swyddfa Gartref ac nid fel rhan o'r Grant Atodol. Gan hynny, argymhellir defnyddio cyfrif ar wahân ar gyfer pob taliad a wneir mewn perthynas ag unioni McCloud.

Cymryd rhan mewn Cynlluniau Pensiwn

Fel rhan o delerau ac amodau cyflogaeth Swyddogion yr Heddlu a Staff yr Heddlu, mae'r Prif Gwnstabl yn cyfrannu tuag at gost buddion ôl-gyflogaeth. Er na fydd y buddion hyn yn daladwy nes bod gweithwyr cyflogedig yn ymddeol, mae Grŵp y PCC yn ymrwymo i wneud y taliadau (ar gyfer y buddion hynny) a'u datgelu pan fydd gweithwyr cyflogedig yn ennill eu hawl yn y dyfodol.

Mae'r Prif Gwnstabl yn cymryd rhan mewn dau gynllun ôl-gyflogaeth:

- Cynllun Pensiwn yr Heddlu ar gyfer Swyddogion yr Heddlu - cynllun heb ei ariannu yw hwn, sy'n golygu nad oes unrhyw asedau buddsoddi wedi'u cronni i dalu'r rhwymedigaethau pensiwn, ac mae'n rhaid cynhyrchu arian parod ar gyfer taliadau pensiwn gwirioneddol yn y flwyddyn pan fyddant yn ddyledus yn y pen draw.
- Mae pensiynau a buddion ar gyfer Staff yr Heddlu yn cael eu darparu o dan Gronfa Bensiwn Gwent Fwyaf (Torfaen) (Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol). Cynllun wedi'i ariannu yw hwn, sy'n golygu bod y Prif Gwnstabl a gweithwyr cyflogedig yn talu cyfraniadau i mewn i'r gronfa, a gyfrifir ar lefel sy'n ceisio sicrhau cydbwysedd rhwng rhwymedigaethau'r pensiwn ac asedau buddsoddi.

Trafodion yn ymwneud â buddion ôl-gyflogaeth

Cydnabyddir cost buddion ymddeol yn y gost a gofnodir yn y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant am wasanaethau pan gânt eu hennill gan weithwyr cyflogedig, yn hytrach na phan fydd y buddiannau'n cael eu talu fel pensiynau yn y pen draw. Fodd bynnag, mae'r tâl sy'n ofynnol yn erbyn y dreth gyngor yn seiliedig ar yr arian sy'n daladwy yn y flwyddyn, felly mae cost wirioneddol buddion ôl-gyflogaeth/ymddeol yn dod allan o'r Gronfa Gyffredinol trwy'r Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn.

Mae'r trafodion canlynol wedi'u gwneud yn y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant a Balans y Gronfa Gyffredinol trwy'r Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn yn ystod y flwyddyn gan gynnwys datgeliad o wir gyfraniadau'r cyflogwr yn ystod y flwyddyn:

2022/23		Trafodion y Gronfa Gyffredinol				2023/24		
LGPS ar gyfer CC	LGPS ar gyfer PCC	Pensiynau'r Heddlu	Cyfanswm		LGPS ar gyfer CC	LGPS ar gyfer PCC	Pensiynau'r Heddlu	Cyfanswm
£'000	£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000	£'000
Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant								
Cost Gwasanaethau								
Cost y gwasanaeth yn cynnwys:								
15,066	410	30,720	46,196	Cost gwasanaeth cyfredol	5,905	172	9,970	16,047
276	0	0	276	Cost gwasanaeth blaenorol	215	0	0	215
0	0	410	410	Trosglwyddiadau i mewn	0	0	370	370
152	4	0	156	Treuliau gweinyddu	164	5	0	169
0	0	0	0	Gwariant Gweithredu Arall:	0	0	0	0
0	0	0	0	Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi	0	0	0	0
2,594	112	42,820	45,526	Cost llog net	3	43	51,300	51,346
18,088	526	73,950	92,564	Cyfanswm a godir ar Gwarged a Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	6,287	220	61,640	68,147

Buddiannau ôl-gyflogaeth eraill a godir ar y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant

£'000	£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000	£'000
Ail-fesur y rhwymedigaeth buddion diffiniedig net gan gynnwys:								
5,627	186	0	5,813	Enillion ar asedau'r cynllun (ac eithrio'r swm sydd wedi'i gynnwys yn y costau llog net)	(13,938)	(472)	0	(14,410)
19,928	1,632	58,740	80,300	Enillion a cholledion actiwaraidd -profiad	5,355	204	37,620	43,179
(13,880)	(673)	(26,850)	(41,403)	Enillion a cholledion actiwaraidd sy'n deillio o newidiadau mewn rhagdybiaethau demograffig	(1,043)	(39)	0	(1,082)
(17,976)	(4,628)	(570,180)	(692,784)	Enillion a cholledion actiwaraidd sy'n deillio o newidiadau mewn rhagdybiaethau ariannol	(12,421)	(481)	(25,130)	(38,032)

2,651	0	0	2,651	Cyfyngiad Gwarged IFRIC 14	21,904	0	0	21,904
(103,650)	(3,483)	(538,290)	(645,423)	Cyfanswm a godir ar y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant arall	(143)	(788)	12,490	11,559
(85,562)	(2,957)	(464,340)	(552,859)	Cyfanswm a godir ar y Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant	6,144	(568)	74,130	79,706

2022/23				Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn	2023/24			
LGPS ar gyfer CC	LGP S ar gyfer PCC	Pensiynau'r Heddlu	Cyfanswm		LGPS ar gyfer CC	LGP S ar gyfer PCC	Pensiynau'r Heddlu	Cyfanswm
£'000	£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000	£'000
(18,088)	(526)	(73,950)	(92,564)	Gwrthdroi'r taliadau net a wnaed i'r Gwarged neu'r Diffyg ar Ddarparu Gwasanaethau	(6,287)	(220)	(61,640)	(68,147)
				Swm gwirioneddol a godir yn erbyn balans y gronfa gyffredinol ar gyfer pensiynau yn y flwyddyn:				
5,743	157	36,010	41,910	Cyfraniadau cyflogwyr sy'n daladwy i'r cynllun	6,144	174	40,490	46,808

2022/23				Asedau a Rhwymedigaethau Pensiynau a Gydabyddir yn y Fantolen	2023/24			
LGPS ar gyfer CC	LGPS ar gyfer PCC	Pensiynau'r Heddlu	Cyfanswm		LGPS ar gyfer CC	LGPS ar gyfer PCC	Pensiynau'r Heddlu	Cyfanswm
£'000	£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000	£'000
(169,005)	(6,737)	(1,118,133)	(1,293,875)	Gwerth presennol y rhwymedigaeth ddiffiniedig	(173,300)	(6,829)	(1,151,773)	(1,331,902)
169,005	5,834	0	174,839	Gwerth teg asedau'r cynllun	173,300	6,668	0	179,968
0	(903)	(1,118,133)	(1,119,036)	Gwerth Asedau / Rhwymedigaethau	0	(161)	(1,151,773)	(1,151,934)
0	0	0	0	Symudiadau eraill yn y (rhwymedigaeth) / ased	0	0	0	0
0	(903)	(1,118,133)	(1,119,036)	(Rhwymedigaeth) / ased net sy'n deillio o'r rhwymedigaeth buddion diffiniedig	0	(161)	(1,151,773)	(1,151,934)

2022/23				Symudiad yng Ngwerth Asedau'r Cynllun	2023/24			
LGPS ar gyfer CC	LGPS ar gyfer PCC	Pensiynau'r Heddlu	Cyfanswm		LGPS ar gyfer CC	LGPS ar gyfer PCC	Pensiynau'r Heddlu	Cyfanswm
£'000	£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000	£'000
171,004	5,681	0	176,685	Gwerth teg agoriadol asedau'r cynllun	169,005	5,834	0	174,839
4,667	154	0	4,821	Incwm llog	8,125	279	0	8,404
(5,627)	(186)	0	(5,813)	Enillion/(colledion) ail-fesur: - Yr enillion ar asedau'r cynllun, ac eithrio'r swm sydd wedi'i gynnwys yn y costau llog net	13,938	472	0	14,410
(2,356)	129	0	(2,227)	Enillion/(colledion) eraill	0	0	0	0
5,743	157	36,010	41,910	Cyfraniadau gan y cyflogwr	6,144	174	40,490	46,808
2,023	72	6,880	8,975	Cyfraniadau gan weithwyr cyflogedig i'r cynllun	2,141	72	7,570	9,783
(3,798)	(173)	(42,890)	(46,861)	Buddion / trosglwyddiadau a dalwyd	(4,149)	(163)	(48,060)	(52,372)
(2,651)	0	0	(2,651)	Cyfyngiad Gwarged IFRIC 14	(21,904)	0	0	(21,904)
169,005	5,834	0	174,839	Gwerth terfynol asedau'r cynllun	173,300	6,668	0	179,968

**Symudiadau yng Ngwerth
Teg Rhwymedigaethau'r
Cynllun**

2022/23				2023/24				
LGPS ar gyfer CC	LGPS ar gyfer PCC	Pensiynau'r Heddlu	Cyfanswm		LGPS ar gyfer CC	LGPS ar gyfer PCC	Pensiynau'r Heddlu	Cyfanswm
£'000	£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000	£'000
(262,309)	(9,698)	(1,618,483)	(1,890,490)	Balans Agoriadol ar 1 Ebrill	(169,005)	(6,737)	(1,118,133)	(1,293,875)
(15,066)	(410)	(30,720)	(46,196)	Cost gwasanaeth cyfredol	(5,905)	(172)	(9,970)	(16,047)
(7,261)	(266)	(42,820)	(50,347)	Cost llog	(8,128)	(322)	(51,300)	(59,750)
(2,023)	(72)	(6,880)	(8,975)	Cyfraniadau gan gyfranogwyr y cynllun	(2,141)	(72)	(7,570)	(9,783)
				Enillion a cholledion ail-fesur:				
(17,572)	(1,761)	(58,740)	(78,073)	- Enillion/(colledion) actiwaraidd - profiad	(5,355)	(204)	(37,620)	(43,179)
13,880	673	26,850	41,403	- Enillion/(colledion) actiwaraidd o newidiadau mewn rhagdybiaethau demograffig	1,043	39	0	1,082
117,976	4,628	570,180	692,784	- Enillion/(colledion) actiwaraidd o newidiadau mewn rhagdybiaethau ariannol	12,421	481	25,130	38,032
0	0	0	0	- Arall	0	0	0	0
(276)	0	0	(276)	Cost gwasanaeth blaenorol	(215)	0	0	(215)
0	0	(410)	(410)	Trosglwyddiadau i mewn	0	0	(370)	(370)
3,798	173	42,890	46,861	Buddion / trosglwyddiadau a dalwyd	4,149	163	48,060	52,372
(152)	(4)	0	(156)	Treuliau gweinyddu	(164)	(5)	0	(169)
(169,005)	(6,737)	(1,118,133)	(1,293,875)	Balans ar 31 Mawrth	(173,300)	(6,829)	(1,151,773)	(1,331,902)

Mae'r rhwymedigaethau yn dangos yr ymrwymadau sylfaenol sydd gan y Prif Gwnstabl i dalu buddion ymdeol yn y pen draw. Mae cyfanswm y rhwymedigaeth gwerth £1.332 biliwn (2022/23: £1.294 biliwn) yn cael effaith sylweddol ar werth net Grŵp y PCC fel y'i cofnodir yn y Fantolen, gan arwain at falans cyffredinol negyddol o £1.152 biliwn (2022/23: £1.119 biliwn).

Fodd bynnag, mae trefniadau statudol ar gyfer ariannu'r diffyg yn golygu bod sefyllfa ariannol y Prif Gwnstabl yn parhau i fod yn iach:

- (1) Bydd y diffyg ar y Cynllun Llywodraeth Leol yn cael ei dalu trwy gynyddu cyfraniadau dros weddill bywyd gwaith gweithwyr cyflogedig, yn unol ag asesiad Actiwari'r Cynllun; a
- (2) Dim ond pan fydd y pensiynau'n cael eu talu y mae angen darparu ar gyfer pensiynau'r Heddlu.

Nid yw'r PCC yn agored i rhwymedigaethau endidau eraill dan delerau ac amodau cynllun Pensiwn Swyddogion yr Heddlu a chynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Pe byddai'r PCC yn gadael y cynlluniau hyn, byddai'r asedau a rhwymedigaethau sy'n berthnasol i swyddogion a staff yr Heddlu yn unig, yn y gorffennol a'r presennol, yn cael eu cyfrifo a'u trosglwyddo i unrhyw gynllun newydd.



Sylfaen ar gyfer Amcangyfrif Asedau a Rhwymedigaethau

Nid oes angen nodi'r enillion disgwylidig ar asedau yn IAS19 gan fod y gyfradd ddisgownt (4.75% ar gyfer Llywodraeth Leol a 4.65% ar gyfer yr Heddlu) bellach yn cael ei defnyddio gan yr Actiwari i gyfrifo'r costau rhagamcanol ar gyfer y flwyddyn nesaf a phennu'r enillion disgwylidig ar asedau.

Mae'r rhaniad bras o asedau ar gyfer y Gronfa yn ei chyfanrwydd (yn seiliedig ar ddata sydd wedi'i ddarparu gan yr Actiwari) i'w weld isod:

Rhaniad Asedau

	(Grŵp) Llywodraeth Leol			
	2022/23	2022/23	2023/24	2023/24
	£'000	%	£'000	%
Rhaniad Asedau				
Sicrhad Ecwiti	0	0.00%	0	0.00%
Cronfeydd Buddsoddi ac Ymddiriedolaethau Unedau	172,974	97.45%	194,599	95.09%
Eiddo Tirol	3,595	2.03%	3,383	1.65%
Arian Parod a Chyferwerth ag Arian Parod	921	0.52%	6,666	3.26%
Cyfanswm	177,490	100%	204,649	100%

Mae'r amcangyfrif o'r rhwymedigaethau buddion diffiniedig yn sensitif i'r rhagdybiaethau actiwaraid a nodir yn y tabl uchod. Mae'r dadansoddiadau o sensitifrwydd isod yn seiliedig ar newidiadau rhesymol posibl i'r rhagdybiaethau ar ddiwedd y cyfnod adrodd, ac ar gyfer pob newid maent yn rhagdybio bod y rhagdybiaeth sydd wedi'i dadansoddi yn newid tra bod yr holl ragdybiaethau eraill yn aros yn gyson. Er enghraifft, mae'r rhagdybiaethau mewn hirhoedledd yn tybio bod disgwylidig oes yn cynyddu neu'n gostwng ar gyfer dynion a menywod. Yn ymarferol, mae hyn yn annhebygol o ddigwydd, a gall newidiadau mewn rhai o'r rhagdybiaethau fod yn gysylltiedig. Mae'r amcangyfrifon yn y dadansoddiad o sensitifrwydd wedi dilyn y polisiâu cyfrifo ar gyfer y cynllun, h.y. ar sail actiwaraid gan ddefnyddio'r dull rhagamcanu credyd unedau. Roedd y dulliau a'r mathau o ragdybiaethau a ddefnyddiwyd wrth baratoi'r dadansoddiad o sensitifrwydd isod yr un fath â'r rhai yn y cyfnod blaenorol.

	Pensiwn yr Heddlu		(Grŵp) Llywodraeth Leol	
	Blynyddoedd 2022/23	Blynyddoedd 2023/24	Blynyddoedd 2022/23	Blynyddoedd 2023/24
Rhagdybiaethau marwolaeth				
Hirhoedledd yn 65 ar gyfer pensïynwyr presennol:				
Dynion	21.90	21.90	20.30	20.20
Menywod	23.50	23.60	23.20	23.00
Hirhoedledd yn 65 ar gyfer pensïynwyr y dyfodol:				
Dynion	23.50	23.60	21.40	21.20
Menywod	25.00	25.10	25.10	24.90

	Pensiwn yr Heddlu		(Grŵp) Llywodraeth Leol	
	2022/23 % y flwyddyn	2023/24 % y flwyddyn	2022/23 % y flwyddyn	2023/24 % y flwyddyn
Cyfradd cynnydd mewn cyflogau (tymor hir)	3.85%	3.85%	3.45%	3.25%
Cyfradd cynnydd mewn cyflogau (tymor byr)	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
Cyfradd cynnydd mewn pensïynau	2.60%	2.60%	2.95%	2.75%
Cyfradd ar gyfer disgowntio rhwymedigaethau'r cynllun	4.65%	4.75%	4.75%	4.85%
Cyfradd ailbrisió CARE	3.85%	3.85%	0.00%	0.00%

Newid mewn Rhagdybiaethau

	Pensiwn yr Heddlu		Llywodraeth Leol	
	Brasamcan o gynnydd / (gostyngiad) mewn rhagdybiaeth		% cynnydd bras mewn Atebolrwydd Cyflogwr	Cyfanswm ariannol bras
	%	£'000	Grŵp PCC / %	£'000
cynnydd 0.5% yn y gyfradd disgownt gwirioneddol	(8.00%)	(92,000)	0.00%	0
gostyngiad 0.1% yn y gyfradd disgownt gwirioneddol	0.00%	0	2.00%	3,959
Cynnydd o flwyddyn yn nisgwylid oes aelodau Cynnydd 0.5%/0.1% yn y Gyfradd Cynnydd Cyflogau	2.50%	29,000	4.00%	6,932
Cynnydd o 0.5%/0.1% yn y Gyfradd Cynnydd Pensiwn	1.00%	12,000	0.00%	152
	8.00%	91,000	2.00%	3,881

Yn dilyn y Prisiad Tair Blynedd diwethaf a gyhoeddwyd ym mis Gorffennaf 2022 ar LGPS, dyma'r Cyfraddau Cyfraniadau ar gyfer y flwyddyn gyfredol a'r 2 flynedd nesaf:

Cyfraddau Ardystiedig arfaethedig ar gyfer y flwyddyn yn dod i ben

31 Mawrth 2024	18.3%
31 Mawrth 2025	18.8%
31 Mawrth 2026	19.4%

Nodyn 37 - Asedau a Rhwymedigaethau Amodol

Nid oes gan Grŵp y PCC unrhyw asedau amodol neu rwymedigaethau amodol.



Nodyn 38 - Natur a Graddfa Risgiau sy'n deillio o Offerynnau Ariannol

Mae gweithgareddau Grŵp y PCC yn golygu ei fod yn agored i risgiau ariannol amrywiol, a'r prif risgiau yw:

- (i) Risg credyd: Y posibilrwydd y gall partïon eraill fethu â thalu symiau sy'n ddyledus i Grŵp y PCC;
- (ii) Risg Hylifedd: Y posibilrwydd na fydd gan Grŵp y PCC arian ar gael i gyflawni ei ymrwymadau i wneud taliadau;
- (iii) Risg Ailariannu: Y posibilrwydd y gallai fod yn ofynnol i Grŵp y PCC adnewyddu offeryn ariannol pan fydd wedi aeddfedu ar sail cyfraddau llog neu delerau anfantaisiol; a
- (iv) Risg y farchnad - y posibilrwydd y gallai Grŵp y PCC wynebu colled ariannol o ganlyniad i newidiadau mewn mesurau fel symudiadau cyfraddau llog.

Gweithdrefnau Cyffredinol ar gyfer Rheoli Risg

Mae gweithdrefnau rheoli risg cyffredinol Grŵp y PCC yn canolbwyntio ar natur anrhwngwladwy marchnadoedd ariannol, a chyflwyno cyfyngiadau i leihau'r risgiau hyn. Mae'r gweithdrefnau ar gyfer rheoli risg wedi'u nodi trwy fframwaith cyfreithiol a amlinellir yn Neddf Llywodraeth Leol 2003 a'r rheoliadau cysylltiedig. Mae'r rhain yn ei gwneud yn ofynnol i'r PCC gydymffurfio â Chod Cynghorus CIPFA, Cod Ymarfer Rheoli Trysorlys yn y Gwasanaethau Cyhoeddus CIPFA a Chanllawiau Buddsoddi a gyhoeddir trwy'r Ddeddf. Yn gyffredinol, mae'r gweithdrefnau hyn yn ei gwneud yn ofynnol i Grŵp y PCC reoli risg yn y ffyrdd canlynol:

- (i) Trwy fabwysiadu gofynion y Cod Ymarfer yn ffurfiol;
- (ii) Trwy gymeradwyo dangosyddion cynghorus ymlaen llaw bob blwyddyn ar gyfer y tair blynedd nesaf sy'n cyfyngu ar:
 - Fenthyca cyffredinol Grŵp y PCC;
 - Ei lefelau uchaf a lleiaf o gysylltiad â chyfraddau sefydlog a newidiol;
 - Ei lefelau uchaf a lleiaf o gysylltiad â strwythur aeddfedrwydd ei ddyled; ac
 - Ei lefelau uchaf a blynyddol o gysylltiad â buddsoddiadau yn aeddfedu y tu hwnt i flwyddyn.
- (iii) Trwy gymeradwyo strategaeth fuddsoddi ar gyfer y flwyddyn i ddod sy'n nodi ei feini prawf ar gyfer buddsoddi a dewis partïon i gontract yn unol â Chanllawiau Llywodraeth Cymru.

Mae'n rhaid adrodd a chymeradwyo'r rhain cyn neu yn ystod cyfarfod blynyddol Grŵp y PCC i bennu'r gyllideb cyn dechrau'r flwyddyn y maent yn berthnasol iddi. Nodir yr eitemau hyn yn strategaeth flynyddol rheoli'r trysorlys sy'n amlinellu'r dull manwl o reoli risg mewn perthynas â chysylltiad offeryn ariannol Grŵp y PCC. Hefyd, mae Aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio (JAC) yn derbyn adroddiad ar y perfformiad gwirioneddol ddwywaith y flwyddyn.

Mae'r polisiâu hyn yn cael eu gweithredu gan ddim canolog y trysorlys. Mae Grŵp y PCC yn cadw egwyddorion ysgrifenedig ar gyfer rheoli risg yn gyffredinol, yn ogystal â pholisiâu ysgrifenedig yn ymwneud â meysydd penodol, fel risg cyfraddau llog, risg credyd, a buddsoddi arian dros ben trwy Arferion Rheoli'r Trysorlys (TMPs). Mae'r TMPs yn un o ofynion y Cod Ymarfer ac maent yn cael eu hadolygu bob blwyddyn.

Risg credyd

Mae risg credyd yn deillio o adneuron gyda banciau a sefydliadau ariannol, yn ogystal â chysylltiadau â chredyd ar gyfer cwsmeriaid y Grŵp. Mae'r risg hon yn cael ei lleihau trwy'r Strategaeth Fuddsoddi Flynyddol, sy'n nodi na ellir gwneud adneuron mewn sefydliadau ariannol oni bai eu bod yn bodloni meini prawf credyd gofynnol a nodwyd, yn unol â Gwasanaethau Sgorio Fitch, Moody a Standard & Poor. Hefyd, mae Strategaeth Rheoli Flynyddol y Trysorlys yn pennu uchafswm a therfyn amser i'w buddsoddi gyda sefydliad ariannol sydd o fewn pob categori. Ni wneir adneuron gyda banciau a sefydliadau ariannol oni bai eu bod yn bodloni gofynion sylfaenol y meini prawf buddsoddi a amlinellir uchod.

Mae'r dadansoddiad canlynol yn crynhoi cysylltiad mwyaf y Grŵp â risg credyd. Mae'r tabl yn darparu manylion cyfraddau diofyn cronus cyfartalog 5 mlynedd cyllid corfforaethol byd-eang (gan gynnwys sefydliadau ariannol) ar gyfer buddsoddiadau am hyd at flwyddyn.

Risg Credyd Bosibl

	Cyfanswm ar 31 Mawrth 2024	Profiad hanesyddol o ddiffygdlu	Addasiad ar gyfer cyflwr y farchnad ar 31 Mawrth 2024	Amcan o'r risg credyd bosibl fwyaf
	£'000	%	%	£'000
Adneuron gyda banciau a sefydliadau ariannol	5,241	0.000%	0.00%	0.00
Cronfeydd y Farchnad Arian	8,032	0.000%	0.00%	0.00
Awdurdodau lleol	11,192	0.006%	0.00%	0.45
Swyddfa Rheoli Dyled	0	0.000%	0.00%	0.00
Dyledwyr Masnachol	1,040	0.075%	0.075%	0.78
Cyfanswm	25,505			1.23

Er bod yr argyfwng credyd diweddar mewn marchnadoedd rhyngwladol wedi cynyddu'r posibilrwydd cyffredinol o ddiffyg dalu, mae gan Grŵp y PCC feini prawf credyd caeth ar gyfer partion i gontract buddsoddi.

Dyledion Heb Eu Casglu

Yn gyffredinol, nid yw Grŵp y PCC yn caniatáu credyd ar gyfer ei ddyledwyr masnach, ond mae nifer yr hen ddyledwyr wedi cynyddu ers 2022/23. Nid ystyrir bod adennill y ddyled hon yn risg gan fod y rhan fwyaf o'r ddyled fasnach yn perthyn i bartion i gontract o'r sector cyhoeddus. Ar 31 Mawrth 2024 roedd £0.143 miliwn o'r balans £1.040 miliwn wedi mynd heibio ei ddyddiad dyledus ar gyfer talu. Gellir dadansoddi'r symiau yn ôl oedran fel a ganlyn:

	31 Mawrth 2023	31 Mawrth 2024
	£'000	£'000
Ddim yn ddyledus	263	841
0-1 Mis	8	55
1-3 Mis	7	18
3-6 Mis	3	16
6-12 Mis	28	73
> 12 mis	30	36
Cyfanswm	339	1,040

Risg Hylifedd

Mae Grŵp y PCC yn rheoli ei sefyllfa hylifedd trwy'r gweithdrefnau rheoli risg uchod (gosod a chymeradwyo dangosyddion darbodus a chymeradwyo adroddiadau strategaeth y trysorlys), yn ogystal â thrwy system reoli llif arian gynhwysfawr, yn unol â gofynion y Cod Ymarfer. Mae hyn yn ceisio sicrhau bod arian ar gael os oes angen.

Mae gan Grŵp y PCC fynediad parod at fenthyciadau o'r Marchnadoedd Arian a Chyfrif Lloyds Bank Instant Access ar gyfer unrhyw angen llif arian o ddydd i ddydd, ac ar hyn o bryd, nid oes arno unrhyw angen i gael arian mwy hirdymor gan y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus. Hefyd, yn gyfreithiol mae'n rhaid i Grŵp y PCC ddarparu cyllideb gytbwys sy'n sicrhau bod digon o arian yn cael ei godi i dalu am wariant blynyddol. Felly, nid oes perygl sylweddol na fydd yn gallu codi arian i gyflawni ei ymrwymadau o dan offerynnau ariannol.

Risg Ail-gyllido ac Aeddfedu

Mae gan Grŵp y PCC bortffolio buddsoddi. Er bod y gweithdrefnau llif arian uchod yn cael eu hystyried yn erbyn y gweithdrefnau risg ail-gyllido, mae risg fwy hirdymor i Grŵp y PCC yn ymwneud â rheoli'r posibilrwydd o ddisodli offerynnau ariannol wrth iddynt aeddfedu. Mae'r risg hon yn ymwneud ag aeddfedu rhwymedigaethau ariannol mwy hirdymor ac asedau ariannol mwy hirdymor.

Y terfynau dangosyddion darbodus cymeradwy ar gyfer strwythur aeddfedwyr dyled a'r cyfyngiadau ar fuddsoddiadau am fwy na blwyddyn o hyd yw'r paramedrau allweddol sy'n cael eu defnyddio i ymdrin â'r risg hon. Mae strategaethau trysorlys a buddsoddi sydd wedi'u cymeradwyo gan Grŵp y PCC yn mynd i'r afael â'r prif risgiau, ac mae tîm canolog y trysorlys yn mynd i'r afael â'r risgiau gweithredol oddi mewn i'r paramedrau cymeradwy. Mae hyn yn cynnwys:

- (i) Monitro proffil aeddfedu rhwymedigaethau ariannol a diwygio'r proffil naill ai drwy fenthycia newydd neu aildrefnu'r ddyled bresennol; a
- (ii) Monitro proffil aeddfedwyr buddsoddiadau er mwyn sicrhau bod digon o hylifedd ar gael ar gyfer anghenion llif arian Grŵp y PCC o ddydd i ddydd.

Mae gan Grŵp y PCC £0 (2022/23-: £0) o rwymedigaethau ariannol ag aeddfedwyr o fwy na blwyddyn. Disgwylir i'r holl daliadau masnach ac unrhyw symiau taladwy eraill gael eu talu mewn llai na blwyddyn. Yn ogystal, disgwylir i'r holl Asedau Ariannol gael eu had-dalu mewn llai na blwyddyn. Am ddatgeliad pellach gweler Nodyn 16 – Offerynnau Ariannol.

Risg y Farchnad

Mae risg y farchnad wedi'i rhannu risg o safbwynt cyfradd llog, pris a chyfnwidfa dramor.

Risg Cyfradd Llog

Ychydig iawn o risg sy'n wynebu Grŵp y PCC oherwydd effaith symudiadau yn y gyfradd llog ar ei fenthyciadau a'i fuddsoddiadau. Mae buddsoddiadau gwerth £14 miliwn yn seiliedig ar gyfraddau sefydlog. Pe bai cyfraddau llog yn codi, bydd gwerth teg y rhain yn aros yn ddigynfnewid gan fod pob un ohonynt yn para llai na blwyddyn. Mae £8 miliwn arall wedi'i adneuo yng Nghronfeydd y Farchnad Arian sy'n destun cyfraddau llog neu arenillion amrywiol. Fodd bynnag, mae maint, amrywiaeth a strwythur asedau'r gronfa yn lleihau risg. Mae £2 filiwn wedi'i adneuo yng nghyfrif Lloyds Bank Instant Access hefyd. Y gyfradd llog yn sefydlog ond bydd yr arenillion yn amrywio yn dibynnu ar faint o amser sydd ar ôl yn y cyfrif.

Risg Pris

Nid yw Grŵp y PCC yn wynebu unrhyw risgiau sy'n gysylltiedig â newid ym mhris buddsoddiadau megis cyfranddaliadau ecwiti.

Risg Cyfnwidfa Dramor

Nid oes gan Grŵp y PCC unrhyw asedau neu rwymedigaethau ariannol mewn arian cyfred tramor.

Nodyn 39 - Addasiadau Rhyng-grŵp

Mae'r tabl isod yn dangos y symudiad trwy'r cyfrif addasiad Rhyng-grŵp o fewn Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant y PCC a'r Prif Gwnstabl (CIES) a'r Fantolen yn ystod y flwyddyn. Mae angen gwneud addasiadau rhyng-grŵp yn y CIES gan na all y Prif Gwnstabl gadw unrhyw gronfeydd wrth gefn, sy'n golygu bod angen trosglwyddo unrhyw warged neu ddiffyg o ran darparu gwasanaethau ac unrhyw enillion neu golledion actiwaraidd ar asedau a rhwymedigaethau pensiwn i'r PCC. Mae credydwyr a rhestrau eiddo tymor byr (stociau) yn cael eu cydnabod ym Mantolen y Prif Gwnstabl. Fodd bynnag, gan na all y Prif Gwnstabl gadw cronfeydd wrth gefn, a bod yn rhaid iddi gael Mantolen heb werth net, mae angen gwneud addasiad rhyng-grŵp i sicrhau mai dim yw balans yr asedau net a'r cronfeydd wrth gefn.

Addasiadau Rhyng-grŵp CIES

PCC	Prif Gwnstabl	Grŵp PCC /		PCC	Prif Gwnstabl	Grŵp PCC /
2022/23	2022/23	2022/23		2023/24	2023/24	2023/24
£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000
(14,641)	194,530	179,889	Cost Net Gwasanaethau	(18,719)	175,972	157,253
(496)	45,414	44,918	Incwm a Gwariant Ariannu a Buddsoddi	(1,941)	51,303	49,362
(17,115)	0	(17,115)	Gwariant Gweithredu Arall	(20,360)	0	(20,360)
239,944	(239,944)	0	Addasiad rhwng-grŵp	227,275	(227,275)	0
207,692	0	207,692	Cyfanswm	186,225	0	186,225
(3,483)	(641,940)	(645,423)	(Enillion) / colledion actiwaraidd ar asedau/rhwymedigaethau pensiwn	(788)	12,347	11,559
(641,940)	641,940	0	Addasiad rhwng-grŵp	12,347	(12,347)	0
(645,423)	0	(645,423)	Cyfanswm	11,559	0	11,559

Addasiadau Mantolen

PCC	Prif Gwnstabl	Grŵp PCC /		PCC	Prif Gwnstabl	Grŵp PCC /
2022/23	2022/23	2022/23		2023/24	2023/24	2023/24
£'000	£'000	£'000		£'000	£'000	£'000
0	732	732	Rhestrau	0	704	704
(1,958)	(16,019)	(17,977)	Credydwyr	(3,895)	(15,773)	(19,668)
(15,287)	15,287	0	Addasiad rhwng-grŵp	(15,069)	15,069	0
(17,245)	0	(17,245)	Cyfanswm	(18,964)	0	(18,964)

Nodyn 40 - Ymddiriedolaeth Ffilm Annibynnol Gwent (GIFT)

Mae'r Prif Gwnstabl yn tanysgrifio i Femorandwm ac Erthyglau Cymdeithasu GIFT (Gwent), sef Cwmni Cyfyngedig drwy Warant (Rhif Cofrestru'r Cwmni 7327539) ac elusen gofrestredig (Rhif Cofrestru Elusen 1141278).

Amcanion yr Elusen yw hyrwyddo datblygiad addysg y cyhoedd ar gyfer materion fel ymddygiad gwrthgymdeithasol, diogelwch ar y ffyrdd, diogelwch personol a diogelwch cymunedol er mwyn ceisio lleihau nifer y damweiniau ar y ffordd, a'u difrifoldeb, a lleihau achosion troseddu.

Ar 31 Mawrth 2023 roedd gan GIFT (Gwent) ddau ymddiriedolwr. Mae Nigel Stephens, Prif Swyddog Cynorthwyol Adnoddau, sy'n aelod o staff y Prif Gwnstabl, yn gweithredu fel Ymddiriedolwr / Cyfarwyddwr, ac mae ail Ymddiriedolwr, Rhodri Williams yn gweithredu fel Cadeirydd annibynnol.

Mae atebolrwydd aelodau wedi'i gyfyngu i £1, sef y swm y mae pob aelod yn ymrwymo i'w gyfrannu at asedau'r Elusen os bydd yn cael ei ddirwyn i ben. Os diddymir yr Elusen, mae'n rhaid i'r asedau (os oes rhai) sy'n weddill ar ôl gwneud darpariaeth ar gyfer ei holl rwymedigaethau gael eu defnyddio at un neu fwy o'r dibenion canlynol:

- (i) Trwy drosglwyddo i un neu fwy o gyrff eraill a sefydlwyd at ddibenion elusennol yn unig, yn unol â'r Gwrthrychau neu'n debyg iddynt;
- (ii) Yn uniongyrchol i'r Gwrthrychau neu'r dibenion elusennol yn unol â'r Gwrthrychau neu'n debyg iddynt; neu
- (iii) Mewn modd arall sy'n gyson â statws elusennol fel y mae'r Comisiwn yn ei gymeradwyo'n ysgrifenedig ymlaen llaw.

Mae GIFT (Gwent) yn un o is-gwmnïau Prif Gwnstabl Gwent a Grŵp y PCC. Fodd bynnag, nid oes unrhyw asedau neu rwymedigaethau'r elusen wedi'u cynnwys ym Mantolen y Prif Gwnstabl a Grŵp y PCC ar sail perthnasedd.

Roedd yr adroddiad blynyddol a'r datganiadau ariannol archwiliedig ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Gorffennaf 2023 yn datgelu asedau cyfredol net o £1,027 (2022/23 £1,340) ac yn cadw colled am y flwyddyn o £313 (2022/23 elw o £176).

Ym mis Chwefror 2024, dechreuwyd y broses o ddiddymu GIFT gan fod y gweithgarwch wedi peidio, rhoddwyd unrhyw gyllid dros ben i elusen diogelwch ar y ffyrdd. Cadarnhawyd y diddymiad gan Dŷ'r Cwmnïau 7 Mai 2024.



Geirfa

Term	Diffiniad
2023/24	Mae hyn yn cyfeirio at gyfnod y cyfrifon hyn - 1 Ebrill 2023 tan 31 Mawrth 2024.
2022/23	Mae hyn yn cyfeirio at gyfnod ariannol y flwyddyn flaenorol at ddibenion cymharu - 1 Ebrill 2022 tan 31 Mawrth 2023
Polisiâu Cyfrifyddu	Cyfres o reolau a chodau ymarfer yw'r rhain sy'n cael eu defnyddio gan Grŵp y PCC wrth baratoi'r cyfrifon.
Croniadau	Y driniaeth gyfrifyddu sy'n cofnodi incwm a gwariant pan gaiff ei ennill neu ei ysgwyddo, nid pan gaiff yr arian ei dderbyn neu ei dalu.
Enillion a Cholledion Actiwaraid	Ar gyfer cynllun pensiwn â buddion diffiniedig, y newidiadau mewn diffygion neu wargedion actiwaraid sy'n codi: <ul style="list-style-type: none"> Nid yw digwyddiadau wedi cyfateb i'r rhagdybiaethau actiwaraid a wnaed yn y prisiad diwethaf; neu Mae'r rhagdybiaethau actiwaraid wedi newid.
Amorteiddiad	Mae hyn yn mesur treulio, defnyddio neu ostyngiad arall yn oes ddefnyddiol asedau anniriaethol.
Mantolen	Mae hyn yn dangos gwerth yr asedau a'r rhwymedigaethau a gydnabyddir gan y Grŵp. Mae asedau net y Grŵp (asedau llai rhwymedigaethau) yn cyfateb i'r cronfeydd wrth gefn sy'n cael eu cadw gan y Grŵp.
Cyfrif Addasiad Cyfalaf	Cyfrif sy'n cronni (ar yr ochr ddebyd) y broses o ddileu cost hanesyddol asedau sefydlog wrth iddynt gael eu defnyddio gan ddibrisiant ac amhariadau, neu eu dileu ar warediad, ac (ar yr ochr gredyd) yr adnoddau sydd wedi'u neilltuo er mwyn ariannu gwariant cyfalaf.
Gwariant Cyfalaf	Gwariant ar gaffael ac adeiladu asedau, neu wariant sy'n ychwanegu at werth ased sy'n bodoli eisoes, sydd â gwerth hirdymor i'r Grŵp, e.e. tir ac adeiladau.
Derbyniadau Cyfalaf	Incwm o werthu asedau sefydlog, y gellir ond eu defnyddio i ariannu gwariant cyfalaf newydd neu ad-dalu dyledion sydd heb eu talu ar asedau sydd wedi'u hariannu o fenthyciadau. Mae derbyniadau cyfalaf y gellir eu defnyddio yn dderbyniadau cyfalaf nad ydynt wedi'u neilltuo at ddibenion penodol ond sydd ar gael i'w defnyddio ar gyfer unrhyw bryniannau cyfalaf.
Gwerth Cario	Gwerth cario ased neu rwymedigaeth a gofnodir yn y Fantolen.
CIPFA	Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth, un o'r cyrff cyfrifyddiaeth proffesiynol yn y DU. Mae CIPFA yn arbenigo mewn gwasanaethau cyhoeddus ac mae'n gyfrifol am bennu safonau cyfrifyddu ar gyfer y gwasanaethau hyn.
Datganiad Cynhwysfawr o Incwm a Gwariant (CIES)	Mae'r datganiad hwn yn dangos y gost gyfrifyddu yn y flwyddyn o ddarparu gwasanaethau yn unol ag arferion cyfrifyddu a dderbynnir yn gyffredinol.
Mynegai Prisiau Defnyddwyr (CPI)	Mesur swyddogol lefel gyffredinol chwyddiant fel y'i hadlewyrchir ym mhris manwerthu nwyddau a gwasanaethau - ac eithrio taliadau llog morgais, y dreth gyngor a chostau tai eraill.
Asedau neu Rwymedigaethau Digwyddiadol	Dyma'r symiau a allai fod yn ddyledus i neu gan unigolion neu sefydliadau sy'n gallu codi yn y dyfodol ond na ellir eu pennu'n fanwl ar hyn o bryd, ac nad oes darpariaeth wedi'i gwneud ar eu cyfer yng nghyfrifon Grŵp y PCC.
Credydwyr	Unigolion neu sefydliadau y mae'n rhaid i Grŵp y PCC dalu arian iddynt ar ddiwedd y flwyddyn ariannol yn y tymor byr (o fewn 12 mis) a'r hirdymor.
Asedau Cyfredol	Mae asedau cyfredol yn eitemau y gellir eu trosi'n hawdd yn arian parod. Yn ôl confensiwn, trefnir yr eitemau trwy gyfeirio at ba mor hawdd y gellir trosi'r eitemau yn arian parod.
Rhwymedigaethau Cyfredol	Mae rhwymedigaethau cyfredol yn eitemau sy'n ddyledus ar unwaith neu yn y tymor byr.
Cost Gwasanaeth Cyfredol (pensiynau)	Amcangyfrif o gost economaidd wirioneddol cyflogi pobl mewn blwyddyn ariannol. Mae'n mesur y rhwymedigaeth lawn yr amcangyfrifir ei bod wedi'i chreu yn ystod y flwyddyn.
Cwtogi	Newidiadau mewn rhwymedigaethau sy'n ymwneud â gweithredoedd sy'n rhyddhau'r cyflogwr o brif gyfrifoldeb am rhwymedigaeth pensiwn (e.e. grŵp o weithwyr yn cael ei drosglwyddo i gynllun arall) neu ddigwyddiadau sy'n lleihau blynyddoedd disgwylidig gwasanaeth gweithwyr cyflogedig yn y dyfodol neu'n lleihau cronniad buddion diffiniedig dros eu gwasanaeth yn y dyfodol ar gyfer rhai gweithwyr cyflogedig (e.e. cau uned fusnes).
Dyledwyr	Unigolion neu sefydliadau y mae arnynt arian i Grŵp y PCC ar ddiwedd y flwyddyn ariannol yn y tymor byr (o fewn 12 mis) a'r hirdymor.
Cynllun Buddion Diffiniedig	Pensiwn neu gynllun buddion ymddeol arall ac eithrio cynllun cyfraniadau diffiniedig. Fel arfer, mae rheolau'r cynllun yn diffinio'r buddion yn annibynnol ar y cyfraniadau sy'n daladwy, ac nid

	oes gan y buddion gysylltiad uniongyrchol â buddsoddiadau'r cynllun. Gallent fod yn gynlluniau wedi'u hariannu neu heb eu hariannu.
Cynllun Cyfraniadau Diffiniedig	Pensiwn neu gynllun buddion ymdeol arall y mae cyflogwr yn talu cyfraniadau rheolaidd iddo ar sail swm neu ganran tâl. Ni fydd ganddo unrhyw rwymedigaeth gyfreithiol nac adeiladol i dalu rhagor o gyfraniadau os nad oes gan y cynllun ddigon o asedau i dalu'r holl fuddion sy'n ymwneud â gwasanaeth gweithiwr cyflogedig yn y cyfnodau presennol a blaenorol.
Dibrisiant	Mae hyn yn mesur treulio, defnyddio neu ostyngiad arall yn oes economaidd defnyddiol Eiddo, Peiriannau a Chyfarpar.
Gwerth Teg	Gwerth teg ased yw'r pris y gellid ei gyfnwid mewn trafodiad hyd braich llai, lle y bo'n berthnasol, unrhyw grantiau sy'n dderbyniadwy tuag at brynu'r ased.
Les Cyllid	Les sy'n trosglwyddo holl risgiau a buddion perchenogaeth ased sefydlog i'r lesddeiliad. Gellir rhagdybio y bydd trosglwyddo risgiau a buddion yn digwydd os bydd gwerth presennol taliadau sylfaenol y les, gan gynnwys unrhyw daliad cychwynnol, yn cyfateb i werth teg yr ased sy'n cael ei lesio yn y dechrau.
Offeryn Ariannol	Unrhyw gontract sy'n arwain at ased ariannol un endid a rhwymedigaeth ariannol neu offeryn ecwiti endid arall. Mae offeryn ariannol deilliadol yn gontract ariannol sy'n deillio o newidiadau mewn asedau neu fynegrifau sylfaenol.
Asedau Sefydlog	Mae'r rhain yn eitemau fel tir, adeiladau, cerbydau ac eitemau cyfarpar mawr, sy'n rhoi budd i Grŵp y PCC dros fwy na blwyddyn.
FRS	Safonau Adrodd Ariannol, fel y'u cytunwyd gan y proffesiwn cyfrifyddiaeth yn y DU ac yn rhyngwladol, a gan y Bwrdd Safonau Cyfrifyddu. Mae'r rhain yn cynnwys Datganiadau o Arfer Cyfrifyddu Safonol (SSAPs) a Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol (IFRS).
Cronfa Gyffredinol	Dyma brif gronfa refeniw Grŵp y PCC ac mae'n cynnwys cost net yr holl wasanaethau sy'n cael eu hariannu gan drethdalwyr lleol a grantiau'r Llywodraeth.
Grŵp	Mae'r term yn cyfeirio at uno Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu a'r Prif Gwnstabl.
Amhariad	Gostyngiad yng ngwerth ased sefydlog, o dan ei swm cario yn y fantolen. Mae ffactorau'n cynnwys tystiolaeth bod yr ased wedi darfod neu wedi dioddef niwed ffisegol.
Asedau Anniriaethol	Nid oes gan asedau o'r fath sylwedd ffisegol ond gellir eu hadnabod a'u rheoli gan Grŵp y PCC. Mae enghreifftiau 'n cynnwys meddalwedd, trwyddedau a phatentau.
Cost Llog (Pensiynau)	Ar gyfer cynllun buddiannau diffiniedig, y cynnydd disgwylid yn ystod y cyfnod yng ngwerth presennol rhwymedigaethau'r cynllun gan fod y buddion un cyfnod yn nes at y setliad.
Rhestrau	Symiau stociau nas defnyddiwyd sy'n cael eu cadw gan fod ddisgwyl eu defnyddio yn y dyfodol ar ddyddiad y Fantolen.
Costau Prydlesu	Dyma lle caiff rhent ei dalu am ddefnyddio ased am gyfnod penodol. Mae dau fath o les yn bodoli: lesau cyllid a lesau gweithredu.
Perthnasedd	Byddai eitem yn cael ei hystyried yn berthnasol i'r datganiadau ariannol pe na byddai'r datganiadau ariannol, trwy hepgor neu beidio â datgelu'r eitem, yn dangos darlun gwir a theg.
Darpariaeth Isafswm Refeniw	Y swm doeth y mae'n ofynnol yn statudol i Grŵp y PCC ei neilltuo o gronfeydd refeniw i ad-dalu benthyciadau sy'n cefnogi buddsoddiad cyfalaf.
Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn	Mae'r datganiad ariannol hwn yn cyflwyno'r symudiad mewn cronfeydd wrth gefn y gellir eu defnyddio a'r rhai na ellir eu defnyddio.
Gwerth Llyfr Net (NBV)	Swm asedau sefydlog yn y fantolen h.y. eu cost hanesyddol neu eu gwerth cyfredol llai'r symiau cronnus a ddarperir ar gyfer dibrisiant.
Gwerth Gwireddadwy Net (NRV)	Gwerth marchnad agored ased yn ei ddefnydd presennol (neu ei werth ar y farchnad agored os yw'n ased anweithredol) llai'r costau i'w hysgwyddo wrth wireddu'r ased.
Prydles Weithredu	Mae prydles weithredu yn golygu bod y lesddeiliad yn talu rhent am logi ased am gyfnod sy'n llai o lawer na'i oes economaidd ddefnyddiol. Mae'r lesydd yn cadw'r rhan fwyaf o risgiau a buddion perchenogaeth.
Cost Gwasanaeth Blaenorol	Ar gyfer cynllun buddiannau diffiniedig mae'r rhain yn deillio o benderfyniadau sydd wedi'u gwneud yn y flwyddyn gyfredol ond y mae eu heffaith ariannol yn deillio o flynyddoedd o wasanaeth a enillwyd mewn blynyddoedd blaenorol.
PCC	Y talfyriad ar gyfer Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu. Mae'r PCC yn gorfforaeth undyn ar wahân a sefydlwyd ar 22 Tachwedd 2012 o dan Ddeddf yr Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011. Cyfeirir ato fel Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu hefyd.
Menter Cyllid Preifat (PFI)	Menter gan y Llywodraeth ganolog sy'n ceisio cynyddu lefel y cyllid sydd ar gael i wasanaethau cyhoeddus trwy ddenu ffynonellau cyllid preifat.

Praesept	Y swm sy'n cael ei godi a'i gasglu gan bum Awdurdod Gwent (Casnewydd, Caerffili, Blaenau Gwent, Sir Fynwy a Thorfaen) a'i dalu i Grŵp y PCC.
Darpariaethau	Gall Grŵp y PCC neilltuo symiau fel darpariaethau i dalu am rwymedigaethau neu golledion sy'n debygol o godi yn y dyfodol.
Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus (PWLB)	Mae'r Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus yn sefydliad a ariennir gan y Llywodraeth. Mae'n benthycu arian i awdurdodau'r heddlu ar delerau penodol fel y gallant brynu eitemau cyfalaf.
Partion Cysylltiedig	Y Llywodraeth Ganolog, Awdurdodau Lleol (praeseptio), is-gwmnïau a chwmnïau cysylltiedig. Aelodau etholedig, uwch swyddogion o lefel Gyfarwyddwr ac uwch, a'r Cronfeydd Pensiwn. Ar gyfer unigolion a nodir fel partion cysylltiedig: aelodau'r teulu agos, neu aelodau o'r un aelwyd; a phartneriaethau, cwmnïau, ymddiriedolaethau neu endidau eraill y mae gan yr unigolyn, neu aelod o'i deulu agos neu'r un aelwyd, fuddiant rheoli ynddynt.
Cronfeydd Wrth Gefn	Balansau sy'n cynrychioli adnoddau a neilltuir at ddibenion fel cronfeydd wrth gefn cyffredinol a rheoli llif arian. Mae cronfeydd wedi'u clustnodi yn cael eu neilltuo at ddibenion polisi penodol. Mae'r Datganiad Symudiad mewn Cronfeydd Wrth Gefn yn dangos y symudiad yn y flwyddyn ar gronfeydd wrth gefn Grŵp y PCC.
Cronfa Ailbrisió	Swm sy'n cynrychioli enillion cronedig asedau sefydlog Grŵp y PCC sy'n deillio o gynnydd mewn gwerth, o ganlyniad i chwyddiant a ffactorau eraill, i'r graddau nad yw'r enillion hyn wedi'u colli oherwydd symudiadau dilynol mewn gwerth.
Mynegai Prisiau Manwerthu (RPI)	Mesur swyddogol lefel gyffredinol chwyddiant fel y'i hadlewyrchir ym mhris manwerthu basged o nwyddau a gwasanaethu, gan gynnwys costau morgeisi, y dreth gyngor a chostau cartref eraill.
Cyllideb Refeniw	Amcangyfrif o'r gofynion incwm a gwariant blynyddol sy'n nodi goblygiadau ariannol polisïau Grŵp y PCC a sylfaen y praesept blynyddol i'w godi ar gronfeydd casglu.
Grant Cynnal Refeniw (RSG)	Grant cyffredinol gan y Llywodraeth sy'n cefnogi gwariant awdurdodau lleol (gan gynnwys Comisiynwyr yr Heddlu a Throsedd) a'i bennu bob blwyddyn mewn perthynas â lefelau gwariant.
Staff Uwch	Gweithiwr cyflogedig sy'n ennill cyflog dros £150,000 y flwyddyn neu o leiaf £60,000 y flwyddyn (wedi'i gyfrifo pro rata ar gyfer gweithiwr cyflogedig rhan-amser) ac sy'n bennaeth dynodedig y gwasanaeth cyflogedig ac yn brif swyddog statudol. Fel arfer, mae'n cynnwys Prif Weithredwr y Comisiynydd, Pennaeth y Staff a Phrif Swyddogion statudol (ACPO).
Y Cod	Mae'r Cod yn cynnwys canllawiau yn unol ag IFRS, IPSAS a Safonau Cyfrifyddu GAAP y DU. Mae'n nodi'r arfer cyfrifyddu priodol i'w fabwysiadu ar gyfer y Datganiad o Gyfrifon er mwyn sicrhau eu bod yn 'cyflwyno'n deg' sefyllfa ariannol y Cyngor. Mae gan y Cod statws statudol trwy ddarpariaeth Deddf Llywodraeth Leol 2003.